

ПЕСНИ НАШЕЙ ЮНОСТИ
★
КЫНТЕЧЕЛЕ ТИНЕРЕЦЕЙ
НОАСТРЕ



ПЕСНИ НАШЕЙ ЮНОСТИ
★
КЫНТЕЧЕЛЕ ТИНЕРЕЦЕЙ
НОАСТРЕ

*Картя Молдовеняскэ * 1973*

783
К 97

Составитель } З. Столяр
Алкатунтор } З. Столяр

© Издательство «Картя Молдовеняскэ», 1973

П $\frac{0914-371}{\text{М } 751 (12) - 73}$ 368-73

I

СМЕЛО, ТОВАРИЩИ, В НОГУ!



ТОЦЬ ЪНТР'УН ПАС ЪНАИНТЕ!

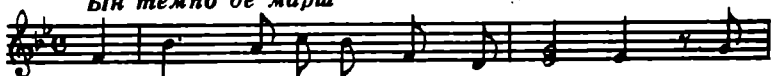


ИНТЕРНАЦИОНАЛ • ИНТЕРНАЦИОНАЛА

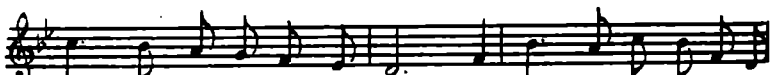
Стихи Э. Потье
Русский текст А. Коца
Музыка П. Дегейтера.

Версуриле де Е. Потье
(текстул рус де А. Коц)
Традучере де Ем. Буков
Музика де П. Дегейтер

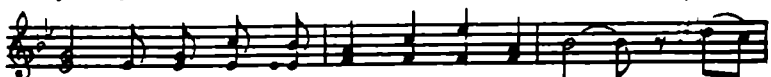
Темп марша
Ын темпо де марш



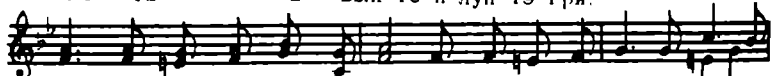
Вста - вай, про-клять-ем за-кле-й мен - ный, Весь
Ри - ди - кэ - те, су-фла-ря гоа - тэ Робь



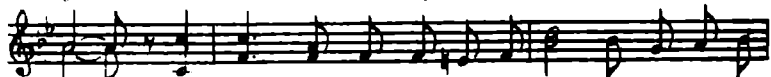
мир го - лод-ных и ра - бов! Кичит наш ра-зум воз-му-
фе - ре-каць де соар-та ря, Ре-вол-та фер-бе"и ной ши-й!



мен-ный И в смертный бой вест-и го- гов. Весь
га - та Сэ не а - вын-те"я дун-гэ грэ. Ной



мир на-си-лья! мы раз-ру-шим До ос-но-ва-нья, а за-
чу - мя ве-кота си-лу-и - рий Вом дэ-ры-ма дии те-ме-



тем Мы на н, мы но-вый мир по-стро-им! Кто был ни-
тий, А по-де-г"ром"нэ-ца эн-дирэ Не-да-фос-ни-

*Присев
Рефрен*



чем, тот ста-нет всем! Э - то есть наш по-
мик-то - тул ва фи. Ас - та-й лу - пта фи-

след-ний И ре - ши - тель-ный бой. С Ин -
на - лэ, Хо - тэ-рышь, сэ пор - ним! Ку

тер - на - ци - о - на - лом Вос - пря - нет род люд -
Ин - тер - на - ци - о - на - ла Гэ - мын - тул сэ-л" по -

ской! Э - то есть наш пос - лед - ний И ре -
им! Ас - та-й лу - пта фи - на - лэ, Хо - тэ -

ши - тель-ный бой. С Ин-тер - на - ци - о -
рышь, сэ пор - ним! Ку Ин - тер - на - ци - о -

на - лом Вос - пря - нет род люд - ской!
на - ла Гэ - мын - тул сэ-л" по - им!

Вставай, проклятьем заклеянный,
Весь мир голодных и рабов!
Кипит наш разум возмущенный
И в смертный бой вести готов.

Весь мир насилья мы разрушим
До основанья, а затем
Мы наш, мы новый мир построим:
Кто был ничем, тот станет всем!

Припев.

Это есть наш последний	} 2 раза
И решительный бой.	
С Интернационалом	
Воспримет род людской!	

Никто не даст нам избавленья —
Ни бог, ни царь и ни герой.
Добьемся мы освобожденья
Своею собственной рукой.

чтоб свергнуть гнет рукой умелой,
Отвоевать свое добро,
Вдувайте горн и куйте смело,
Пока железо горячо!

Припев.

Лишь мы, работники всемирной
Великой армии труда,
Владеть землей имеем право,
Но паразиты — никогда!

И если гром великий грянет
Над сворой псов и палачей,
Для нас все так же солнце станет
Сиять огнем своих лучей.

Припев.

Ридикэ-те, суфларя тоатэ —
Робь ферекаць де соарта ря,
Револта фербе'н ной ши-й гата
Сэ не авынте'н луптэ гря.

Ной лумя веке-а силуирий
Вом дэрыма дин темелий,
А воастрэ вом 'нэлца зидире —
Че-а фост нимик — тотул ва фи.

Рефрен:

Аста-й лупта финалэ, Хотэрыць, сэ порним! Ку Интернационала Пэмынтул сэ-л 'ноним!	}	бис
--	---	-----

Ну не-ор адуче избэвире
Нич сфинць, нич режь ши нич ерой.
Ку брацул проприу дезробиря
Вом кучери-о нумай ной.

Ка сэ сфэрмаць ку мына жугул
Ши -авутул сэ-л луаць ку -асалт,
Суфлаць ын жар , априндець фокул
Ши батець ферул кыт е калд.

Рефрен:

Доар ной, армата мунчитоаре,
Сынтем ын дрепт пе'нтрегул глоб
Сэ стэпыним пэмынтул маре,
Яр трынторий н'ау дрепт де лок.

Ши -атунч кынд трэснетул изби-ва
Ын хайте де кэлэй-копой,
Тот астфел соареле лучи-ва
Ку раза-й калдэ пентру ной.

Рефрен:

СМЕЛО, ТОВАРИЩИ,
В НОГУ!

• ТОДЬ ЫНТР'УН ПАС
ЫНАИНТЕ!

Стихи Л. Радина
Музыкальная обработка
В. Белого

Версуриле де Л. Радин
Традучере де Ем. Буков
Прелукраре музикалэ
де В. Белый

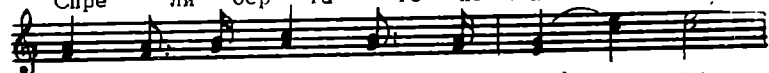
Тема марша
Ын темпо де марш



Сме - ло, то - ва - ри - щи, в но - гу!
Тоць ын-тр'ун пас ы - на - и - нте!



Ду - хом о - креп - нем в борь-бе.
Спре ли - бер- та - те пэ-шим.



В цар - ство сво - бо - ды до - ро - гу
Ну - май прии лу - птэ фер - би - нте



Гру - дью про - ло - жим се - бе.
Ка - ля спре еа фэ - - - рим.



В цар - ство сво - бо - ды до - ро - гу
Ну - май прии лу - птэ фер-бин - те



Гру - дью про - ло - жим се - бе.
Ка - ля спре еа фэ - у - рим.

Смело, товарищи, в ногу!
Духом окрепнем в борьбе.
В царство свободы дорогу
Грудью проложим себе. } 2 раза

Вышли мы все из народа,
Дети семьи трудовой.
«Братский союз и свобода!»
Вот наш девиз боевой. } 2 раза

Долго в цепях нас держали,
Долго нас голод томил.
Черные дни миновали,
Час искупленья пробил. } 2 раза

Время за дело приняться,
В бой поспешим поскорей.
Нашей ли рати бояться
Призрачной силы царей? } 2 раза

Все, чем их держатся троны,—
Дело рабочей руки...
Сами набьем мы патроны,
К ружьям привинтим штыки. } 2 раза

С верой святой в наше дело,
Дружно сомкнувши ряды,
В битву мы выступим смело
С игом проклятой нужды. } 2 раза

Свергнем могучей рукою
Гнет роковой навсегда
И водрузим над землею
Красное знамя труда! } 2 раза

Тоць ынтр'ун пас ындинте!
 Спре либертате пэшим.
 Нумай прин луптэ фербинте } бис
 Каля спре еа фэурим.

Лас' трудиторий сэ вие,
 Друмул ын фацэ-й дескис,
 «Врем либертате, фрэцие» — } бис
 Ятэ ал ностру девиз.

Кинурь, обизь, недрептате,
 Фоаме, невой, ам рэбдат,
 Нумай кэ часул рэсплатей } бис
 Ши пентру ной а сунат.

Хайдець ла луптэ, кэ-й время
 Сэ не порним мичь ши марь.
 Ниме дин ной ну се теме } бис
 Де тикэлоший де царь.

Тот че ле сприжинэ тронул
 Мыниле ноастре-ау дурат
 Пуне ын армэ патронул } бис
 Гата сэ фий не'нчетат.

Кауза ноастрэ ый дряптэ
 Кред трудиторий ын еа.
 Хай, бируинца не-аштяптэ, } бис
 Жугул униць вом сферма.

Брацеле ноастре вор фрынже
 Ланцул хидос ши мишел,
 Ши пе пэмынт вом ынфиже } бис
 Рошул ал мунчий драпел!

ВАРШАВЯНКА • ВАРШОВЯНА

Русский текст
Г. Кржижановского
Музыкальная обработка
В. Белого

Текст на рус
де Г. Кржижановский
Прелукраре музикалэ
де В. Белый

Темп марша
Ын темпо де марш

Вих-ри враж-деб-ны-е ве-ют над на-ми,
Выл-турь врѣж-ма-ше не су-фрѣз ын фѣ-цѣ,
Тем-ны-е дѣ-лы нас злоб-но гнѣ-тут.
Не-гре пу-терь не-а-суп-реск тот май круд...
В бой ро-ко-вой мы всту-пи-ли с вра-га-ми,
Мѣр-жем то-ва-рѣш, лѣ дуп-тѣ мѣ-ря-цѣ
Нас е-ще судь-бы без-вест-ны-е ждуг.
Шѣ не аш-тя-штѣ де-стинѣ не-шти-уг.
Но мы по-ды-мем гор-до и сме-ло
Дѣр ын-пѣл-ца-вом ку ын-дрѣз-ня-лѣ



Зна - мя борь-бы за ра - бо - че - е де - ло,
Фла - му - ра ро - ши - е - н вель три-ум-фа - лэ,



Зна - мя ве-ли-кой борь - бы всех на-ро-дов
Фла-му - ра луп-тей, че-о ду - че но-ро-дул,



За лучший мир, за свя - ту - ю сво-бо-ду!
Пен-тру дреп-та - те ши сфын-та сло-бо-дэ.



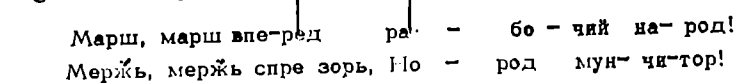
На бой кро - ва - вый, Свя - той и пра - вый,
Ла луп - тэ крун - тэ, Дряп - тэ ши сфын-тэ,



Марш, марш впе-ред, Ра - бо - чий на-род!
Мержь, мержь спре зорь, Но - род мун-чи - тор!



На бой кро - ва - вый, Свя - той и пра - вый,
Ла луп - тэ крун - тэ, Дряп - тэ ши сфын-тэ,



Марш, марш впе-ред ра - бо - чий на-род!
Мержь, мержь спре зорь, Но - род мун-чи-тор!

Вихри враждебные веют над нами,
Темные силы нас злобно гнетут.
В бой роковой мы вступили с врагами.
Нас еще судьбы неизвестные ждут.

Но мы подыдем гордо и смело
Знамя борьбы за рабочее дело,
Знамя великой борьбы всех народов
За лучший мир, за святую свободу!

Припев.

На бой кровавый, Святой и правый, Марш, марш вперед, Рабочий народ!	} 2 раза
--	----------

Мрет в наши дни с голодухи рабочий,
Станем ли, братья, мы дольше молчать?
Наших сподвижников юные очи
Может ли вид эшафота пугать?

В битве великой не сгинут бесследно
Павшие с честью во имя идей.
Их имена с нашей песней победной
Станут священны миллионам людей.

Припев.

Нам ненавистны тиранов короны,
Цепи народа-страдальца мы чтим.
Кровью народной залитые троны
Мы кровью наших врагов обагрим.

Месть беспощадная всем супостатам,
Всем паразитам трудящихся масс.
Мщенье и смерть всем царям-плутократам,
Близок победы торжественный час!

Припев.

* * *

Вынутурь вражмаше не суфлэ ын фаца,
Негре путерь не-асупреск тот май круд...
Мержем, товарэш, ла луптэ мэряца
Ши не аштятэ дестин нештиут.
Дар ынэлца-вом ку ындрэзнялэ
Фламура рошие'н вещь триумфалэ,
Фламура луптей, че-о дуче породул,
Пентру дрептате ши сфынта слобода.

Рефрен.

Ла луптэ крунтэ, Дряптэ ши сфынтэ, Мержь, мержь спре зорь, Нород мунчитор!	} бис
---	-------

Моаре де фоаме астэзь породул.
Оаре путя-вом ши-акум сэ рэбдем?
Ну-й ва'нгрози пе ерой ешафодул,
Чей ындрэзниець де кэлэй ну се тем.

Н'ор сэ диспарэ'н юреш фербинте
Чей каре мор суб драпелул чел сфынт.
Нумеле лор прослэвите ын кынтек
Фи-вор чиястите пе'нтрегул лэмынт.

Рефрен.

Ланцул тиранилөр крунць ыл вом фрынже,
Ка сә рәсуфле породул сәрман.
Тронул скәлдат де-ал породулуй сынже,
Ыл вом скәлда ной ын сынже душман.

Моарэ тираний ши тирания,
Сынже дестул ау бэут пынэ азь.
Моарте царизмулуй плин де уржие,
Ал бируинцей се-апропие час.

Рефрен:

ЗАМУЧЕН ТЯЖЕЛОЙ
НЕВОЛЕЙ...

ЫН КИНУРЬ ШИ ГРЯ
АСУПРИРЕ...

Стихи Г. Мачтета
Музыкальная обработка
В. Белого

Версуриле де Г. Мачтет
Традучере де Ю. Баржанский
Прелукраре музикале
де В. Белый

Медленно

Ынчет



За - му - чен тя - же - лой не - во - лей, Ты
Ын хи - нурь ши гря а - суп - ри - ре Де -

слав - но - ю смер - тью по - чил В борь -
моар - те слэ - / ви - та - ай му - рит... Лун -

бе за на - род - но - е де - ло Ты
тынд пен - тру ка - у - за дря - тга, Жерт -

го - ло - ву че - стно сло - жил... сло - жил... Ты
фи - ту - ць - ай вя - ца чин - стит. чин - стят, Жерт -

го - ло - ву че - стно сло - жил... Слу - ней!..
фи - ту - ць - ай вя - ца чин - стят... Слу - "ифрынт!..

Замучен тяжелой неволей,
Ты славную смертью почил.
В борьбе за народное дело
Ты голову честно сложил...

Служил ты недолго, но честно
Для блага родимой земли...
И мы — твои братья по делу —
Тебя на кладбище снесли...

Наш враг над тобой не глумился,
Кругом тебя были свои...
Мы сами, родимый, закрыли
Орлиные очи твои...

Не горе нам душу давило,
Не слезы блистали в очах,
Когда мы, прощаясь с тобою,
Землей засыпали твой прах.

Нет,—злоба нас только душила,
Мы к битве с врагами рвались
И мстить за тебя беспощадно
Над прахом твоим поклялись!..

С тобою одна нам дорога:
Как ты, мы в острогах сгнием,
Как ты, для народного дела
Мы головы наши снесем...

Как ты, мы, быть может, послужим
Лишь почвой для новых людей,
Лишь грозным пророчеством новых
Грядущих и доблестных дней...

Но знаем, как знал ты, родимый,
Что скоро из наших костей
Подымется мститель суровый
И будет он нас посильней!..

Ын кинурь ши гря асуприре
Де моарте слэвигэ-ай мулит...
Луптынд пентру кауза дряптэ,
Жертфиту-ць-ай вяца чинстит.

Служит-ай ну мулт, дар ку чинсте
Юбитулуй ностру пэмынт...
Ши ной—фраць де крез ши де луптэ —
Акум ць-ам венит ла мормынт.

Н'ау стат лынгэ гроапа-ць душманий,
Ын жур доар товарэшь с'ау стрынс,
Ной сингурь, юбите, венит-ам
Ши окий де шойм ць-ам ынкис.

Ну желя-апэса песте инимь,
Ну лакримь ын окь не склипаяу,
Атунч кынд, плекынд де ла тине,
Пэмынт пе сикриу арункам.

Ну! Ура фербинте дин пептурь
Ла луптэ кема не'нчетат.
Ши фэрэ круцаре атунчя
Сэ те рэзбунэм ам журат.

Ку тине ачеяш ни-й каля:
Ын темниць ка тине-ом мури
Луптынд пентру кауза дряптэ,
Ной вяца ку тодь не-ом жертфи.

Ши поате, ка тине служи-вом
Доар пилдэ ероилор ной,
Ка тине доар время вести-вом —
Ляпсигэ де кин ши невой.

Дар штим, кум штиий ту, юбите:
Дин оаселе ноастре курынд
Скула-се-ва рэзбунэторул,
Ши-а фи ку путерь де не'нфрынт!

НАШ ПАРОВОЗ • ЛОКОМОТИВА

Стихи Л. Радина
Музыкальная обработка
В. Белого

Версуриле де Л. Радин
Традучере де В. Филип
Прелукраре музикалэ
де В. Белый

Энергично
Энергично



Мы де-ти тех, кто нас-ту-пал На
Сын-тем дин чей че-й а-та-кау Пе
бе-лы-е от-ря-ды, Кто па-ро-во-зы ос-та-в-
ал-бь дин ам-бус-ка-дэ, Че тре-ну-ри-ле ле-лэ-
лял, И-дя на бар-ри-ка-ды. Наш па-ро-
сау, Шигур-кау пе ба-ри-ка-дэ. Ло-ко-мо-
воз, впе-ред ле-ти! В Ком-му-не ос-та-
ти-вэ, мержь ын эбор, Не ду тот ы-на-
нов-ка, И-но-го нет у нас пу-тя, В ру-ках у
ин-те, А-рем ун син-гур-ви-и-тор. Ни-й Ко-му-
нас вян-тов-ка! Не-ма-ло тов-ка!
низ-мул цин-та! Ку-та-ций-н цин-та!

Мы дети тех, кто наступал
На белые отряды,
Кто паровозы оставлял,
Идя на баррикады.

Припев:

Наш паровоз, вперед лети!
В Коммуне остановка,
Иного нет у нас пути,—
В руках у нас винтовка!

Немало есть из нас ребят,
Что шли с отцами вместе;
Мы во врага пошлем снаряд,
Горя единой мезтью.

Припев.

И в недрах наших мастерских
Куем, строгаем, рубим,
Не покладая рук своих;
Мы труд фабричный любим.

Припев.

Наш паровоз мы пустим в ход
Такой, какой нам нужно,
И пусть создастся только фронт,—
Пойдем врагов бить дружно.

Припев.

Сынтэм дин чей че-й атакау
Пе албь дин амбускадэ,
Че тренуриле ле лэсау,
Ши-уркау пе барикадэ.

Рефрен:

Локомотивэ, мержь ын збор,
Не ду тот ынаинте,
Авем ун сянгур виитор,
Ни-й Комунизмул цинта!

Ку таций'и рынд ам мерс прин ань
Прин глоанце, фок ши згурэ,
Дин тун вом траже ын душмань,
Куприншь де-ачеяш урэ.

Рефрен:

Ной батем ферул, желуим
Прин хале-ателiere,
Ын фабричь кот ла кот мунчим
Ку рывнэ ши плэчере.

Рефрен:

Локомотива не ва фи
Прекум о врем сэ фие.
Врэжмаший, де вор ындрезни,—
И-ом фрыпже'н бэтэлне.

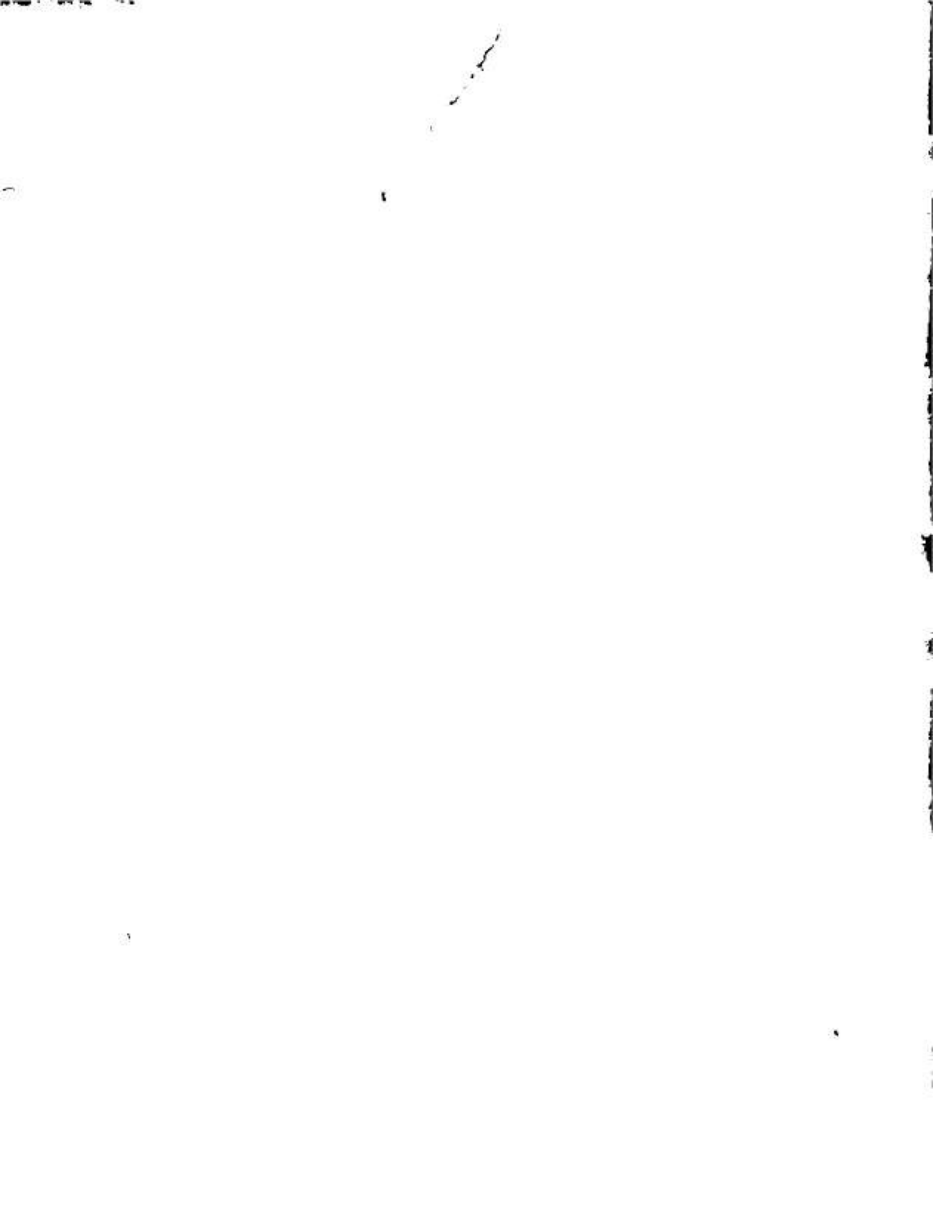
Рефрен:

II

С ЧЕГО НАЧИНАЕТСЯ РОДИНА?

АУ УНДЕ ЫНЧЕПЕ ПАТРИЯ?



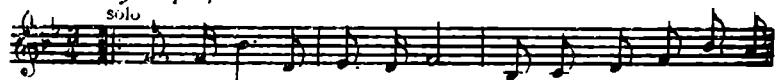


ЛЕНИН ВСЕГДА С ТВОЕЙ . ЛЕНИН Е КУ НОЙ

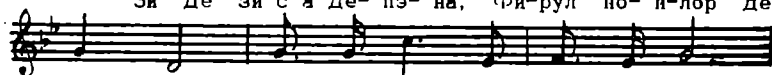
Стихи Л. Ошанина
Музыка С. Туликова

Версуре де Л. Ошанин
Традуцере де В. Филип
Музыка де С. Туликов

Величаво
Ку мэрецие
solo



Цень за днём и - дут го - да . Зо - ри но - вых по - ко -
зи де зи с'а де - пэ - на, фи - рул но - и - лор де -

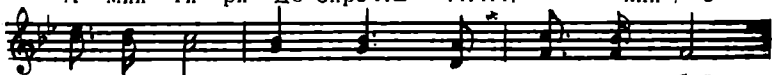


ле - ний, Но ник - то и ни - ког - да
че - пий, Дар е - терн се ва пэ - стра

Принев
Рефрен а 2



Не за - бу - дет и - мя ЛЕ - НИН, Ле - нин всег -
А - мин - ти - ря де - спре ЛЕ - НИН, Ле - нин : е



да жи - вой, Ле - нин всег - да сто - бой ..
виу орь - кынд, Ле - нин ку , ной е'н рынд,



В го - ре, в на - деж - де и ра - до - сти.
Ле - нин пур - тат ни - й ын и - ни - мэ,

сого

... Ле - нин в тво - ей вес - не,
... Ла - бу - ку - рий ши - а - мар,

В каж - дом счаст - ли - вом дне, Ле - нин в те -
Ле - нин не ес - те фар, Дра - го - сге

1 3
бе и во мне!
фе - ре хо - тар!

2
мне!
тар!

День за днем идут года —
Зори новых поколений,
Но никто и никогда
Не забудет имя *Ленин*.

Припев:

Ленин всегда живой,
Ленин всегда с тобой —
В горе, в надежде и в радости.
Ленин в твоей весне,
В каждом счастливом дне,
Ленин в тебе и во мне!

В давний час, в суровой мгле,
На заре Советской власти,

Он сказал, что на земле
Мы построим людям счастье.

Припев:

Мы за Партией идем,
Славя Родину делами,
И на всем пути большим
В каждом деле Ленин с нами.

Припев:

* * *

Зи де зи с'а депэна
Фирул ноилор дечений,
Дар етери се ва пэстра
Аминтиря деспре Ленин.

Рефрен:

Ленин е виу орькынд,
Ленин ку ной е'н рынд,
Ленин пуртат ни-й ын инимэ.
Ла букурый ши-амар
Ленин не есте фар,
Драгосте фэрэ хотар.

Ел ын часул греу де кин,
Кынд висам ла избэвире,
Не-а кемат сэ фэурим
Пентру оамень феричире.

Рефрен:

Азь партиду'н мерс сублим
Цара дуче ынаинте,
Пе Ильич ку ной ыл штим
Прин поваца-й де пэринте.

ПЕСНЯ О РОДИНЕ • КЫРГЫЗСКОЕ ДЕСИПРЕ ПАТЫШЕ

Стихи В. Лебедева-Кумача
Музыка И. Дунаевского

Версуриле де В. Лебедев-Кумач
Традуцере де П. Крученюк
Музыка де И. Дунаевский

Темп марша. Энергично,
Ын темп де марш. Енерджик,

Соло

Широкая страна моя родная Много гор
и кузнецов царя на тае. Мульти
в ней лесов, полей и рек! И дружно
ары-урьши кымыш, Ну май
гой такой страны не знаю Где так
штину выдумал тае-ра, Унде-а-
воль но дышит че-ло-век Я дружно
шаде-слобод айтре-и Ну май
гой такой страны не знаю Где так
штину выдумал тае-ра, Унде-а-

Fine solo

воль-но ды-шит че-ло-век. От Мо-
ша де сло-бод ай трэ-и. Це-ла
сквы до са-мых до о-кра-ин, С юж-ных
Мо-ско-ва пын "ла хо-та-ре, Кыт се-
гор до се-вер-ных мо-рей. Че-ло-
"нтин-де ца-ра"и пунг ши"и лат, О-мун
век про-хо-дит как хо-зя-ин Не-объ-
мун-чий н"а-ре стэ-ви-ла-ре, Е-стэ-
ят-ной Ро-ди-ны сво-ей Всю-ду
ны-нул ей а-де-вэ-рат. Вя-ца
жизнь и-воль-но и ши-ро-ко. Точ-но
ноа-стрэ вол-ни-кэ, фру-моа-сэ, Ка-ши
Вол-га пол-на-я те-чет. Мо-ло-
Вол-га, фря-мэ-тэ дин илиц; Пен-тру



Припев:

Широка страна моя родная,
Много в ней лесов, полей и рек!
Я другой такой страны не знаю, } 2 раза
Где так вольно дышит человек.

От Москвы до самых до окраин,
С южных гор до северных морей
Человек проходит, как хозяин
Нообъятной Родины своей.
Всюду жизнь привольно и широко,
Точно Волга полная течет.
Молодым везде у нас дорога,
Старикам везде у нас почет.

Припев:

Наши нивы взглядом не обшаришь,
Не упомнишь наших городов,
Наше слово гордое — «товарищ»
Нам дороже всех красивых слов.
С этим словом мы повсюду дома,
Нет для нас ни черных, ни цветных,
Это слово каждому знакомо,
С ним везде находим мы родных.

Припев:

Над страной весенний ветер веет.
С каждым днем все радостнее жить,
И никто на свете не умеет
Лучше нас смеяться и любить!
Но сурово брови мы насупим,
Если враг захочет нас сломать.
Как невесту, Родину мы любим,
Бережем, как ласковую мать!

Припев.

* * *

Рефрен:

Некупринсэ-й цара мя наталэ,
Мулте аре рыурь ши кымпий,
Ну май штюу ын луме алтэ царэ, } бис
Унде-аша де слобод ай трэи.

Де ла Москова пын' ла хотаре,
Кыт се'нтинде цара'н лунг ши'н лат,
Омул мунчий н'аре стэвиларе,
Е стэпынул ей адеверат.
Вяца ноастрэ волникэ, фрумоасэ,
Ка ши Волга, фримэтэ дин плин;
Пентру тинерь каля-й луминоасэ,
Пе бэтрынь ку чинсте ый привим.

Рефрен:

Мулте-авем ораше'н цара маре,
Кымпул ностру-й фэрэ де сфыршит,
Ши «товарэш», штие фиекаре,
Ни-й кувынтул чел май ындрэжит.

Не симцим оръунде ка акасэ,
Ку ачест кувьит не ынфрэцим,
Пентру ной ла фел е оръче расэ,
Песте тот приетень ынтылним.

Рефрен.

Песте плай ун вынт де май адие,
Май фрумоасэ-й вяца зи де зи,
Ши ын луме нименя ну штие
Ка ла ной а рыде ши-а юби.
Дар сэ ну с'аштенте ла круцаре,
Де-а кэлка душманул песте праг,—
Песте царэ стэм ши мик ши маре,—
О юбим, ка пе одорул драг!

Рефрен.

С ЧЕГО НАЧИНАЕТСЯ
РОДИНА?

АУ УНДЕ ЫНЧПЕ
ПАТРИЯ?

Стихи М. Матусовского
Музыка В. Баснера

Версуриле де М. Матусовский
Традучере де В. Филип
Музыка де В. Баснер

Задумчиво
Ку ынгындураре

С че- го на- чи- на- ет- ся Ро- ди- на? С кар-
Ау у - иде ын- че - ле Па- тря- я? Е

тин-ки в тво-ем бук-ва-ре, С хо-ро-ших и вер-ных то-
приму-л таб-лоу орь ку-выят, Е шко-ла для сат, сыят пра-

ва - ря-щей, Жи-ву-щих в се-сед-нем дво- ре.

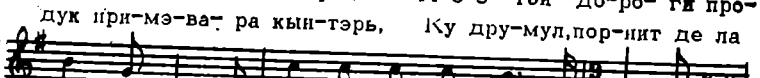
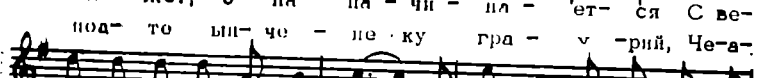
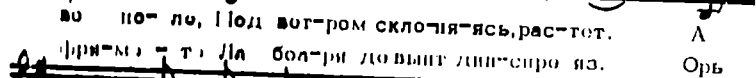
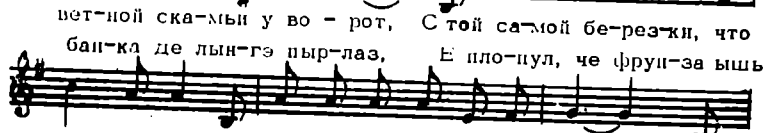
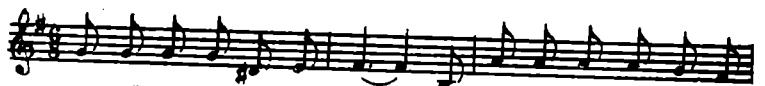
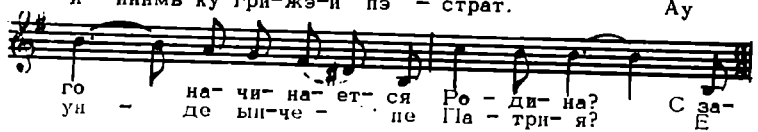
е - те-ний, Че-а-ле-турь й-а-вем ной орь-кынд. Орь

может, она на- чи- на- ет- ся С той пес-ни, что пе-ча нам

по-а-те ын-че-ле ын кыш-те-кул, Де ма-ма ын по-а-те ын-

мать, С то- го, что в лю-бых ис-пы-та-ни-ях

та-т - А-чел, че при-и то-а-те-нчер-кэ-ри-ле ын





С че-го на-чи-на-ет-ся Ро-ди-на? А



Ау у - иде ын-че-пе Па-три-я? Е

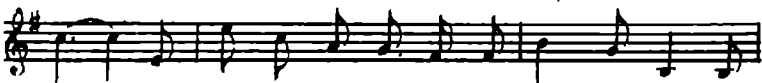
ко-шек, го-ря-щих в да-ли. Со ста-рой от-цов-ской бу-
жи-муд че-й трыз пын'тыр-зиу, Е ве-ка ши скум-па бу-



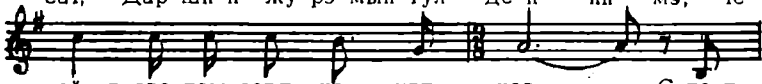
де-нов-ки, Чго где-то в шка-фу мы на-шли. А
дью-нов-кэ, Трап-сми-сэ дин та-тэ ын фиу. Орь



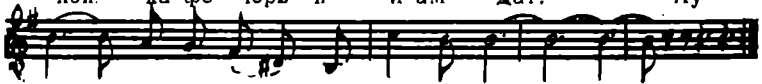
мо-жет, о-на на-чи-на-ет-ся Со сту-ка ва-гон-ных ко-
ноа-те ын-че-пе ын ву-е-туд Де-трень-песте вэй ре-вэр-



лес И клят-вы, ко-то-ру-ю в ю-но-сти Ты
сат, Дар ши'и жу-рэ-мыш-тул де и-ни-мэ, Чо



ей в сво-ем серд-це при-нес.... С че-
ной. ка фе-чорь и лам-дат. Ау



го на-чи-на-ет-ся Ро-ди-на?
у - иде ын-че-пе Па-три-я?

С чего начинается Родина?
С картинки в твоём букваре,
С хороших и верных товарищей,
Живущих в соседнем дворе.
А может, она начинается
С той песни, что пела нам мать,
С того, что в любых испытаниях
У нас никому не отнять.

С чего начинается Родина?
С заветной скамьи у ворот,
С той самой березки, что во поле,
Под ветром склоняясь, растёт.
А может она начинается
С весенней запевки скворца
И с этой дороги проселочной,
Которой не видно конца.

С чего начинается Родина?
С окошек, горящих вдали.
Со старой отцовской буденовки,
Что где-то в шкафу мы нашли.
А может, она начинается
Со стука вагонных колёс
И клятвы, которую в юности
Ты ей в своём сердце принёс.
С чего начинается Родина?

Ау унде ынчепе Патрия?
Е примул таблоу орь кувынт,
Е шкоала дин сат, сынт приетений,
Че-алэтурь й-авем ной орькынд.
Орь поате ынчепе ын кынтекул
Де мама ын ноапте кынтат —
Ачел, че прин тоате 'нчеркэриле
Ын инимь ку грижэ-й пэстрат.

Ау унде ынчепе Патрия?
Е банка де лынгэ пырлаз,
Е плопул, че фрунза ышь фрямэтэ
Ла боаря де вынт динспре яз.
Орь поате ынчепе ку граурий,
Че-адук примэвара кынтэрь,
Ку друмул, поринт де ла баштинэ —
Сэжятэ крескындэ ын зэрь.

Ау унде ынчепе Патрия?
Е жямул че-й трыз пын'тырэну,
Е века ши скумпа будьоновкэ,
Трансмисэ дин татэ ын фиу.
Орь поате ынчепе ын вуетул
Де трен песте вэй ревэрсат,
Дар ши'н журэмынтул де инимэ,
Че ной ка фечорь и л-ам дат.
Ау унде ынчепе Патрия?

РОССИЯ • РУСИЯ

Стихи М. Ножкина
Музыка Д. Тухманова

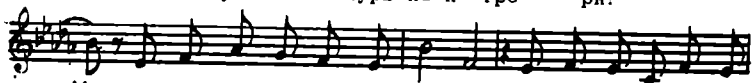
Версуре де М. Ножкин
Традучере де В. Филип
Музыка де Д. Тухманов

Умеренно
Модерат

Я люб-лю те-бя, Рос-си-я,
О, ту ца-ре ми-ну на-те,
До-ро-га-я на-ша Русь, Не-рас-тра-чен-ная
Ру-си-е ме-ляг ю-бит, Ту-мь ешь фор-це не-се-
си-ла, Не-раз-га-дая на-я грусть,
ка-тэ, Ту-мь ешь дор не-стэ-ви-лит.,
Ты раз-ма-хом не-объ-ят-на,
Ци-й а-вын-тул фэ-рэ са-мэн
Нет ни в чем те-бе кон-ца, Ты ве-ка-ми не-по-
Па-ыи-тия-сул тэу и-менс, Ыи-це-лепць дии ал-те-
нят-на Чу-же-зем-ным мудре-цам,
и ня-мурь, Ыя-курь ну те-ау ыи-де-лес.



Мно-го раз те-бя пы-нет!
Мул-те ки-нурь не-н-тре-ри!



Мне всю жизнь то-бой гор-диться, Без те-бя мне сча-стья
Ши ку ти- не пе ве-чи-е, Орь-ши-кынд мэ вой мын-



нет!
дри!

Я люблю тебя, Россия,
Дорогая наша Русь,
Нерастраченная сила,
Неразгаданная грусть.
Ты размахом необъятна,
Нет ни в чем тебе конца,
Ты веками непонятна
Чужеземным мудрецам.

Много раз тебя пытали —
Быть России, иль не быть,
Много раз в тебе пытались
Душу русскую убить.
Но нельзя тебя, я знаю,
Ни сломить, ни запугать,—
Ты мне, Родина родная,
Вольной волей дорога.

Ты добром своим и лаской,
Ты душой своей сильна,
Нерассказанная сказка,
Синеокая страна.

Я в березовые ситцы
Нарядил бы белый свет,
Мне всю жизнь тобой гордиться,—
Без тебя мне счастья нет!

* * *

О, ту царэ минунатэ,
Русне, меляг юбит,
Ту-мь ештэ форцэ несекатэ,
Ту-мь ештэ дор нестэвилит,
Ци-й авынтул фэрэ самэн
Пе ынтиякул тэу именс,
Ынцелепць дин алте нямурь
Вякурь ну те-ау ынцелес.

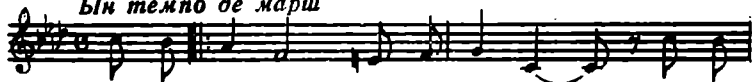
Мулте кинурь не'нтрерупте
А'ндурат мелягул рус,
Мулць сэ-ць фрынгэ-ау врут ын лунте
Карактерул несупус.
Дар ын луме ну-й ын старе
Сэ те'нфрынгэ нименя,
Царэ либерэ ши маре,
Скумпэ царэ — цара мя!
Форца та е ын блындеце,
Е ын суфлету-ць блажин.
Басм де-о рарэ фрумусеце,
Цара мя ку чер сенин.
Ку-а местеченилор салбэ
Глобу'нтрег аш ымпынзи.
Ши ку тине пе вечие
Орышкывд мэ вой мындри.

МОСКВА МАЙСКАЯ • МОСКОВА ДЕ 1 МАЙ

Стихи В. Лебедева-Кумача
Музыка Дм. и Дан. Покрасс

Версуриле де В. Лебедев-Кумач
Традучере де В. Филип
Музика де Дм. ши Дан. Покрас

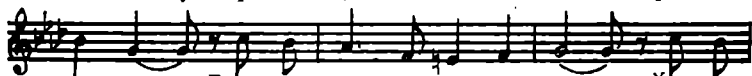
Темп марша
Ын темпо де марш



Ут-ро кра-сит неж-ным све-том Сте-ны
Ди-ми-ня-ца ко-ло-ря-зе Зи-дул



древ-не-го Крем-ля, Про-сы-па-ет-ся с рас-
ве-кю-луй Крем-лин, Се-де-штяп-тэ-нтри-га



све-том Вся Со-вет-ска-я зем-ля. Хо-ло-
ца-рэ Де-ку зорь дин сом-нул лин. Прин-рэ-



док бе-жит за во-рот, Шум на у-ли-цах силь-
код-ря фэ-рэ ча-це Рынд не рынд не стрэзь пор-



ней. С доб-рым ут-ром, ми-лая го-род, Серд-це.
ним Ши-ць дэм бу-на ди-ми-ня-це, Мос-ко-



Утро красит нежным светом
Стены древнего Кремля,
Просыпается с рассветом
Вся Советская земля.
Холодок бежит за ворот,
Шум на улице сильней.
С добрым утром, милый город,
Сердце родины моей!

Припев:

Кипучая,
Могучая,
Никем непобедимая,
Страна моя,
Москва моя,
Ты — самая любимая!

Разгорелся день веселый,
Морем улицы шумят.
Из открытых окон школы
Слышны крики октябрат.
Май течет рекой нарядной
По широкой мостовой,
Льется песней необъятной
Над красавицей Москвой.

Припев:

День уходит, и прохлада
Освежает и бодрит...
Отдохнувши от парада,
Город праздничный гудит.
Вот когда встречаться парам!
Говорлива и жива,
По садам и по бульварам
Растекается Москва.

Припев:

Стала ночь на день похожей,—
Море света над толпой.
Эй, товарищ, эй, прохожий,
С нами вместе песню пой!
Погляди, — поет и пляшет
Вся Советская страна.
Нет тебя милей и краше,
Наша красная весна!

Припев.

Голубой рассвет глядится
В тишину Москвы-реки,
И поют ночные птицы —
Паровозные гудки.
Бьют часы кремлевской башни,
Гаснут звезды, тает день...
До свиданья, день вчерашний,—
Здравствуй, новый светлый день!

Припев:

Диминяца колорязэ
Зидул вежюлуй Кремлин,
Се дештинтэ 'итряга царэ
Де ку зорь дин сомнул лин.
Прин рэкоаря фэрэ чацэ
Рынд пе рынд пе стрэзь порним
Ши-ць дэм буна диминяца,
Московэ, ораш сублим.

Рефрен:

Дестойникэ,
Путерникэ,
Не'яфрынтэ ештэ де нименя.
Ту, Цара мя,
Ту, Московэ,
Те порт мереу ын инимэ!

Зиуа вине'н капиталэ
Ку алай фестив, войос
Октомбрый, стрыишь ла шкоалэ,
Стригэ, рыд гэлэжиос.
Ла парадэ ымпреунэ
Оамень трек ын мындру страй.
Песте Москва рэсунэ
Кынт неkontенит де Май.

Рефрен.

Трече зиуа, яр рэкоаря
Фруята-ць мынгые ын праг,
Май доминэ сэрбэтоаря
Ын орашул ностру драг.
Аурорь вий де петарде,
Се авынтэ ын зенит.
Прин градинь, пе булеварде
Мик ши маре а ешит.

Рефрен.

Ноаптя паркэ-й зиуа маре
Де луминь ла орьче пас.
Хай, товарэшъ, о кынтаре
Тоць сэ-й зичем ынтр'ун глас.
Кынтэ, жоакэ тоатэ цара
Дин ындемнул веций ной.
Ну-й ын луме примэварэ
Май фрумоасэ ка ла ной.

Рефрен:

Ноаптя се дестрамэ'н тихизэ
Песте рыу, суб чер сенин.
Нума'н гэръ фэрэ одихизэ
Тренуръ плякэ, тренуръ вин.
Орникул суб стя кремлинэ
Бате ора лиништит
Зи де ерь, рэмый ку бине,
Зиуа поуэ, бун сосит!

Рефрен:

ЛЮБИМЫЙ ГОРОД • ОРАШУЛ ДРАГ

Стихи Е. Долматовского
Музыка Н. Богословского

Версуре де Е. Долматовский
Музыка де Н. Богословский

*Не спеша
Ынчетишор*

В да-де-кий край то-ва-риш у-ле-
Ся ду-че'я збор ю-би-тул меу то-

та-ет, Род-ны-е вет-ры
ва-раш Ши-л-ыи-со-пеш-те

вслед за ним ле-тят. Лю-бя-мый
вын-тул кэ-лэ-тор. О-ра-шул

го-род в си-ней дым-ке та-ет,
драг се пер-де'и де-пер-та-ре,

Зна-ко-мый дом, зе-ле-ный сад и неж-ный
Ку по-мый верзь, ку о-кий дулчь, дез-мер-дэ-

взгляд Лю-би-мый го-род в си-ней дым-ке та - ет,
торь. О-ра-шул драг се пер-де-н де-пэр-та - ре,

Зна-ко-мый дом, зе-ле-ный сад и неж-ный взгляд.
Ку по-мий верзь, ку о-кий дулць, дез-мер-дэ-торь.

сад, ве - се - лый взгляд.
дулць, дез- мер- дэ - торь.

В далекий край товарищ улетает,
Родные ветры вслед за ним летят.
Любимый город в синей дымке тает
Знакомый дом, зеленый сад и нежный взгляд. } 2 раза

Пройдет товарищ все бои и войны,
Не зная сна, не зная тишины.
Любимый город может спать спокойно,
И видеть сны, и зеленеть среди весны. } 2 раза

Когда ж домой товарищ мой вернется,
За ним родные ветры прилетят.
Любимый город другу улыбнется —
Знакомый дом, зеленый сад, веселый взгляд. } 2 раза

Се дуче'н збор юбитул меу товарэш
Ши-л ынсоцеште вынтул кэлэтор.
Орашул драг се перде 'н депэртаре,
Ку помий верэа, ку окий дулчэ, дезмердэторь. } бис

Юбитул меу а трече тот разбоул
Ши н'а май шти де линиште, де сомн
Орашул меу, ту поць сэ дормь ын вое
Ши сэ'нфлорешть ши сэ висеаэ, умбрит де помь. } бис

Яр кынд с'а 'нтеарче бунул меу товарэш,
Л-а ынсоци ши вынтул кэлэтор.
Орашул драг о сэ-й зымбаскэ ярэш
Ку помий верэа, ку окий дулчэ, дезмердэторь. } бис

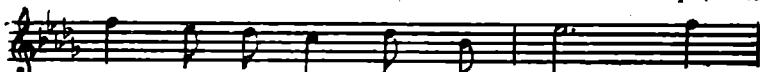
Стихи А. Прокофьева
Музыка В. Пушкова

Версуриле де А. Прокофьев
Традучере де П. Крученюк
Музыка де В. Пушков

Медленно
Ынчет



Коль жить да лю-бить, все пе-ча-ли рас-та-ют, Как
Кынд дра-го-стя-й ма-ре, три-сте-ця дис-ла-ре, Ка-н



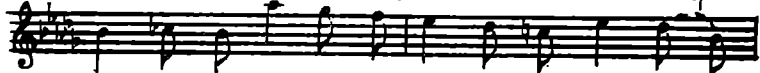
та-ют вес-но-ю сле-га... Зве-
при-мэ-верь фул-жий де-ня. Рэ-



ни, зо-ло-та-я, шу-ми, зо-ло-та-я, Мо-
су-изгло-би-е, се зба-те-а-у-ри-е, Тай-



я зо-ло-та-я тай-га! Зве-
га-уа де-а-ур а-мя. Рэ-



ни, зо-ло-та-я; шу-ми, зо-ло-та-я, Мо-
су-изгло-би-е, се зба-те-а-у-ри-е, Тай-



я зо-ло-та-я тай-га! Ой, га!
га-ва де-а-ур а-мя. Збу-ей.

Коль жить да любить, все печали растают,
Как тают весною снега...

Звени, золотая, шуми, золотая,
Моя золотая тайга! } 2 раза

Ой, вейтесь, дороги, одна и другая,
В раздольные наши края...

Меня поллюбила одна дорогая,
Одна дорогая моя! } 2 раза

И пусть не меня, а ее за рекою
Любая минует гроза

За то, что нигде не дают мне покоя
Ее голубые глаза. } 2 раза

* * *

Кынд драгостя-й маре, тристеця диспаре
Ка'и примэверь фулжий де ня.

Рэсунэ зглобие, се збате-аурие,
Тайгауа де аур а мя. } бис

Збураць, кэрэруй, кэ ни-й вяца сенинэ,
Суб черул курат-перузя...

Аич ытылынит-ам о мындрэ, о зыне } бис
Уника драгосте-а мя.

Ши лас' ка пе еа, ну пе мине, фуртуна
Сэ мь-о околяскэ мереу,

Ши унде аш фи су, ку мине-с орьунде
Окий албаштри ай ей. } бис

ВЕЧЕР НА РЕЙДЕ • САРА ЫН ПОРТ

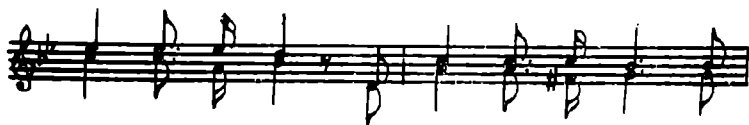
Стихи А. Чуркина
Музыка В. Соловьева-Седого

Версуриле де А. Чуркин
Традучере де П. Михня
Музыка де В. Соловьев-Седой

Медленно, с большим чувством
Ынчет, ку мулт симц

solo

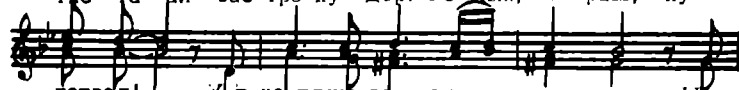
Сло - ем - те, дру-зья, ведь
При - е - тень, кын-таць, кэ
зав-тра в по-ход Уй-дем в пред-рас-светный туман. Спо
мы-не ын зорь Дин-ноу вом пор-ни'н о - че -ан. Кын-
ем во - се - лей, пусть. нам под- пе-ет Се-
таць май во - йос сэ кын-те ку ной Ал
дой бо - е-вой ка-пи-тан. Пре-щай, лю-би-мый
но-стру кэ-рунт кэ-пи-тая. Ра - мый, о-раш, ку
го-ред! У - хо-дам за-втра в мо-ре. И
би-ис! Пле - кем ын ма - ре мы - не. Ла



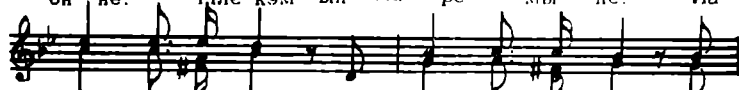
ран-ней по-рой Мельк-нет за кор-мой Зна-
про-ре-ын зорь Фош-ни-ва у-шор Ба-



ко-мый платок го-лу-бой. Про-шай, лю-би-мый
тис-та ал-бас-трэ ку дор. Рэ-мый, о-раш, ку



го-род! У-хо-дим за-втра в мо-ре. И
бн-не! Пле-кэм ын ма-ре мы-не. Ла



ран-ней по-рой Мельк-нет за кор-мой Зна-
про-ре-ын зорь Фош-ни-ва у-шор Ба-



ко-мый пла-ток го-лу-бой. А - бой.
тис-та ал-бас-трэ ку дор. А - дор.

Споемте, друзья, ведь завтра в поход
Уйдем в предрассветный туман.
Споем веселей, пусть нам подпоет
Седой боевой капитан.

Припев:

Прощай, любимый город!	} 2 раза
Уходим завтра в море.	
И ранней порой	
Мелькнет за кормой	
Знакомый платок голубой.	}

А вечер опять хороший такой,
Что песен не петь нам нельзя,
О дружбе большой, о службе морской
Подтянем дружнее, друзья!

Припев:

На рейде большом легла тишина,
А море окутал туман,
И берег родной целует волна,
И тихо доносит баян.

Припев:

* * *

Приетень, кынтаць, кэ мыне ын зорь
Дня ноу вом порни'и океан.
Кынтаць май войос, сэ кынте ку ной
Ал ностру кэрунт кэпитан.

Рефрен:

Рэмый, ораш, ку бине!	} бис
Плекэм ын маре мыне.	
Ла прорэ ын зорь	
Фошни-ва ушор	
Батиста албастрэ ку дор.	}

Атыт де фрумос ард стелеле'н зэръ,
Ынкыт ну путем сә тәчем,
Де-а ноастре испрэвъ, де служба пе мэръ,
Приетень, хайдець сә кынтэм.

Рефрен .

Ый линиште'н порт, ши-й линиште'н ларг,
Ши маря-й ын чацә акум.
Ши валул де мал се бате ку драг,
Ши кынтә баянул де друм.

Рефрен.

ПОЛЕ • ГЛИЕ РУСЯСКЭ...

Стихи И. Гофф
Музыка Я. Френкеля

Версуриле де И. Гоф
Традучере де Ан. Чокану
Музыка де Я. Френкел

*Неторопливо
Ынчетишор*



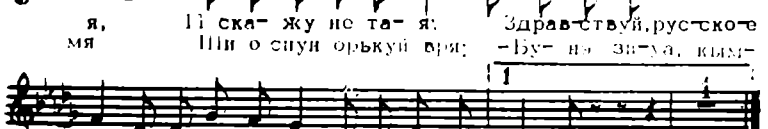
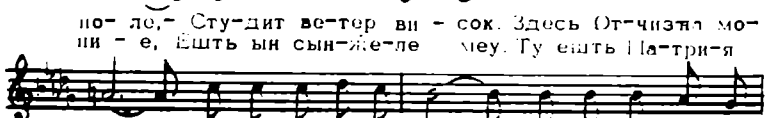
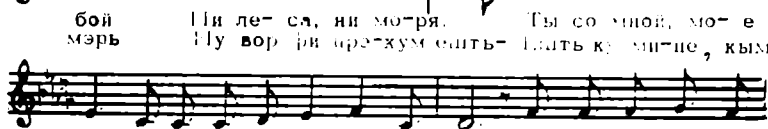
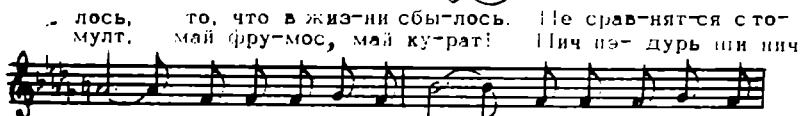
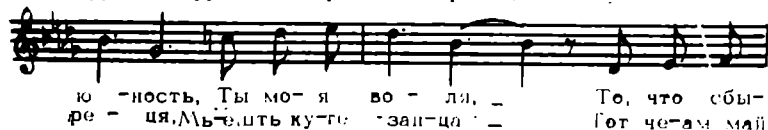
По- ле, Рус-ско-е по- ле... Светит лу
Гли-е, Мэй-ху-цэ гли-е Ска-пэ-рэ

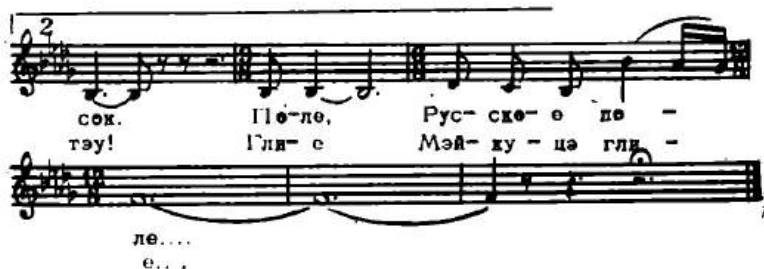
на и-ли па да-ет снег, - 'Счастьем и
лу - на сау ка - де вре-с-тя, - Ла-рэу, ла

большо Вме-сте с то-бо-ю. Нет, не за-
би-не Еу сынт ху-ти-не, Ештэ пен-тру

быть те-бя серд-цу во-век. Рус-ско-е
вещь лынгэ и-ни-ма-мя. Мэй-ху-цэ

по- ле, Рус-ско-е по- ле... Сколь-ко до-
гли-е, Мэй-ху-цэ гли-е... Пе-орь хы-те





Поле,
Русское поле...
Светит луна или падает снег,—
Счастьем и болью
Вместе с тобою.
Нет, не забыть тебя сердцу вовек.

Припев:

Поле,
Русское поле...
Пусть я давно человек городской,—
Запах полыни,
Вешние ливни
Вдруг обожгут меня прежней тоской.

Русское поле,
Русское поле...
Я, как и ты, ожиданьем живу,—
Верю молчанью,
Как обещаю,
Пасмурным днем вижу я синеву.

Припев:

* * *

Глие,
Мэйкуцэ глие...
Скапэрэ луна сау каде вре-о стя,—
Ла рэу ши ла бине
Еу сынт ку тине,
Ештэ пентру вець лынгэ инима мя.

Мэйкуцэ глие,
Мэйкуцэ глие...
Пе-орькыте друмуь сэ-ць трек мь-а фост дат!
Мь-ешть тинереця,
Мь-ешть кутезанца —
Тот че-ам май мулт, май фрумос, май курат!

Рефрен:

Нич пэдурь ши нич мэрь
Ну вор фи прекум ештэ —

Ештъ ку мине кымпие,
Ештъ ын сынжеле меу.
Ту ештъ Патрия мя
Ши о спун оръкуй вря:
— Бунэ зиуа, кымпие,
Сынт оръкынд спихул тэу!

Глие,
Мэйкуцэ глие...
Кяр де-ам венит сэ трэеск ла ораш —
Кяр ши пелинул,
Плоая ку плинул
Ку-ачелаш дор азь мэ фриг пэтимаш!

Мэйкуцэ глие,
Мэйкуцэ глие
Еу ка ши тине аштепт де кынд сынт,—
Еу кред тэчерий
Кум примэверий
'Н негура зилей вэд соареле-арзынд!

Рефрен:

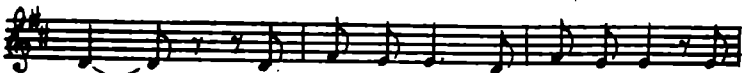
Стихи И. Шаферана
Музыка Л. Афанасьева

Версуре де И. Шаферан
Традучере де А. Донос
Музыка де Л. Афанасьев

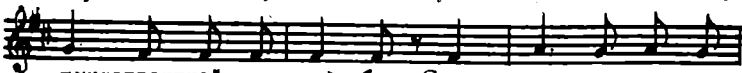
*Спокойно, широко
Лиништит, ку ларгеце*



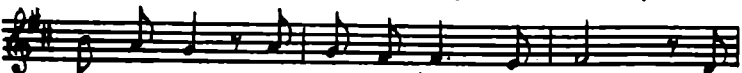
Гля - жу в о - зе - ра си - ни - е, В по - лях ро - маш - ки
Спре ла - курь а - зу - рий при - веск Ши ро - ма - ни - це - а



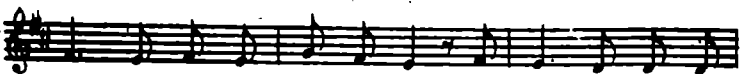
рву... Зо - ву те - бя Рос - си - е - ю, Е -
дун... Ру - си - е - еу ми те ю - беск - Ши



дин - ствен - ной зо - ву. Спро - ся - пе - ре - спре -
доар ю - бл - та - ць спун. Орь - кыт де мулт м'ай



ся ме - ня - Ми - ле - е нет зем - ли. Ме -
ня - тре - ба - Май скумп ну - й алт ме - ляг. А -



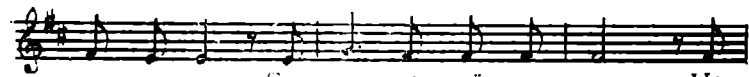
ня здесь рус - ским и ме - нем Ког - да - те на - рек -
ич уи ну - ме рус кынд - ва Мь - ау пус ши - л порт ку



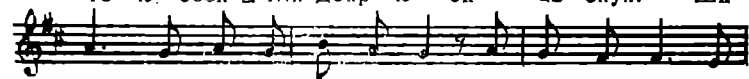
ли. Гля-жу во-зе-ра сл-ни-е, В по-
драг. Спре ла-куръ а - зу-рлй прѣ-вск Шя



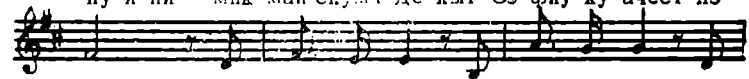
лях ро-маш-ки рву... Зо-ву те-бя Рос-
ро-маш-ко-та-дун... Ру-си-е... еу ми



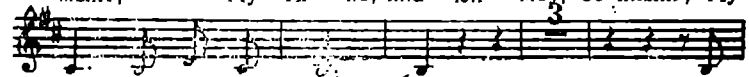
си-е-ю, Е-динствен-ной зо-ву. Не
те ю-беск... Шя доар ю-би-тѣ-ль сиуи. Шя



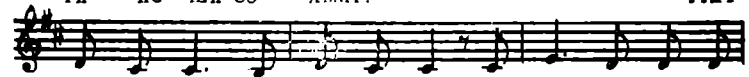
зна-ю сча-стья боль-ше-го, Чем жить од-ной судь-
ну-й ни-мик май скумч де-кит Сѣ фиу ку-ачест по-



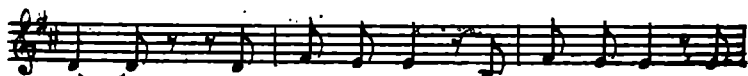
бой, Грус-тить с то-бой, зем-ля мо-я, И
мынт, Ку-ти-не, пла-юл меу, сѣ пlying, Ку



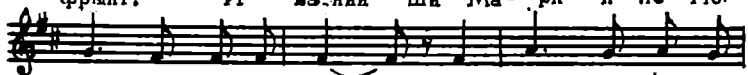
празд-но-вать с то-бой! Кра-
ти-не ши сѣ кинт! Нич



су тво-ю не ста-ри-ли Ни го-ды, ни бе-
а-ний, нич ур-жи-и-не Де-лок ну-те-ау-ын-



да. И - ва - на - ми да Марь - я - ми Гор -
фрынт. И - ва - ний ши Ма - ри - и - ле По.



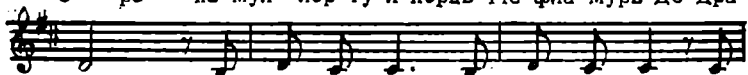
ди - лась ты всег - да. Не все вер - ну - лись
до а - бе - щь сынт орь - кынд. Ну с'ау ын - горс дин



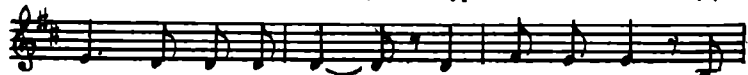
со - ко - лы. Кто жив, а кто у - бит... Но
луп - те тоць. Ши п'ау фост тоць па фел... Дар



сла - ва их вы - со - ка - я Те - бе при - над - ле -
е - ра - из - мул лер ту - л порць Пе фла - мурь де дра -



жит. Кра - су тво - ю не ста - ри - ли Ни
пел. Нич а - ний, нич ур - жи - и - ле Де



го - ды, ни бе - да. И - ва - на - ми да
лех ну те - ау ын - фрынт. И - ва - ний ши Ма -



Ма - рья - ми. Гор - ди - лась ты всег - да. Не
ри - и - ле По - де а - бе - щь сынт орь - кынд. Ши



зна - ю сча - с - тья боль - ше - го, Чем жить одной судь
ну - й ни - мик май скуп де - кыт Сэ фиу ку - а - чест па -



Гляжу в озера синие,
В полях ромашки рву...
Зову тебя Россиею,
Единственной зову.
Спроси-переспроси меня —
Милее нет земли.
Меня здесь русским именем
Когда-то нарекли.

Гляжу в озера синие,
В полях ромашки рву...
Зову тебя Россиею,
Единственной зову.
Не знаю счастья большего,
Чем жить одной судьбой,
Грустить с тобой, земля моя,
И праздновать с тобой!

Красу твою не старили
Ни годы, ни беда.
Иванами да Марьями
Гордилась ты всегда.
Не все вернулись соколы, —
Кто жив, а кто убит...
Но слава их высокая
Тебе принадлежит.

Красу твою не старили
Ни годы, ни беда.
Иванами да Марьями
Гордилась ты всегда.
Не знаю счастья большего,
Чем жить одной судьбой,
Грустить с тобой, земля моя,
И праздновать с тобой!

* * *

Спре лакуръ азурий привеск
Ши романице — адун...
Русие — еу ми те юбеск —
Ши доар юбитэ-ць спун.
Орькыт де мулт м'ай ынтреба —
Май скумп ну-й алт меляг.
Аич ун нуме рус кындва
Мь-ау пус ши-л порт ку драг.

Спре лакуръ азурий привеск
Ши романице — адун...
Русие — еу ми те юбеск —
Ши доар юбитэ-ць спун.
Ши ну-й нимик май скумп декыт
Сэ фиу ку-ачест пэмынт,
Ку тине, плаюл меу, сэ плынг,
Ку тине ши сэ кынт!

Нич аний, нич уржииле
Де лок ну те-ау ынфрынт.
Иваний ши Марииле
Подобае-ць сынт орькынд,

Ну с'ау ынторс дин луптэ тоць —
Ши н'ау фост тоць ла фел...
Дар ероизмул лор ту-л порць
Пе фламузь де драпел.

Нич авий, нич уржииле
Де лок ну те-ау ынфрынт.
Иваний ши Марииле
Подоабе-ць сынт орькынд.
Ши ну-й нимик май скумп декыт
Сэ фиу ку-ачест пэмынт,
Ку тине, плаюл меу, сэ пlying,
Ку тине ши сэ кынт!

**ПРИЕЗЖАЙТЕ К НАМ
В МОЛДОВУ**

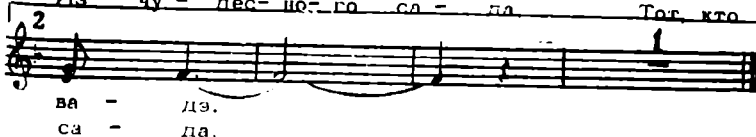
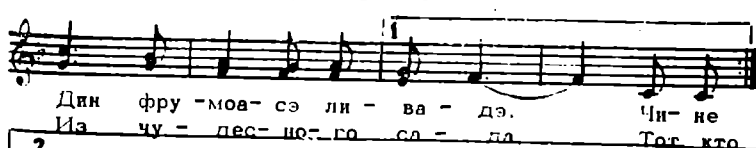
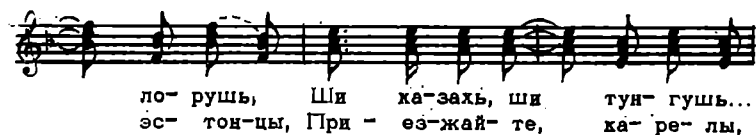
**• ВЪ ПОФТИМ, ПРИЕТЕНЬ,
ЫН МОЛДОВА**

Стихи В. Крючкова
Музыка Д. Федова

Версуриле де В. Крючков
Традучере де А. Чиботару
Музыка де Д. Федов

потривит де ренедэ
Умеренно скоро

Ын Мол - до - ва де вий, Везь ли-
У Мол - дав - ских ре - бят, Что ни-
везь, везь ши вий, Че зым - беск пес - те
шко - ла, то сад, Что ни шко - ла, то
тот ла соа - ре, Ме - ре
сад зе - ле - ный Вста - ли
ал - бе - а - у - рий Вэ ым - бя - е, ко -
яб - ло - ни в ряд, И рас - тет ви - но -
пий, Сэ гус - таць дин а ноа - стрэ ко -
град, И рас - тет ви - но - град на
моа - ре, Хай, ве - няць, бе -
скло - нах, При - ез - жай - те,



У молдавских ребят,
Что ни школа, то сад,
Что ни школа, то сад зеленый,
Встали яблони в ряд,
И растет виноград,
И растет виноград на склонах.

Припев:

Приезжайте, эстонцы,
Приезжайте, карелы,
Виноград — это солнце,
И его мы поделим.
С вами, чукчи, эвенки
И якутские братья.
Все мы вместе, как ветки
Из чудесного сада.

Тот, кто в школу влюблен,
Помнит школьный закон:
Перед тем, как уйти отсюда,
У родного крыльца
Посади деревца,
Посади их на радость людям.

Припев.

Сад хорош наш весной
И когда летний зной,
Но чудесней всего под осень,
Полон яблок наш сад
Как янтарь, виноград,
Приезжайте в Молдавию, просим!

Припев.

Ын Молдова де вий,
Везь ливезь, везь ши вий,
Че зымбеск песте тот ла соаре,
Мере албе-аурий
Вэ ымбие, копий,
Сэ густаць дин а ноастрэ комоарэ.

Рефрен:

Хай, вениць, белорущь,
Ши казахь, ши тунгушь...
Поама дулче в'аштяптэ,
Поама дулче в'аштяптэ.
Доар сынтеф фраць пе вечь
Ку татарь ши узбечь,
Мугурь фражезь ши тинерь
Дин фрумоасэ ливадэ.

Чине шкоала-шь юбеште,
Помь ши вие сэдеште.
Лас'с'аудэ ынтрята луме,
Кэ ной штим сэ мунчим,
Ажуторь бунь сэ фим...
Доар елевь е-ал ностру нуме.

Рефрен.

Ни-й фрумоасэ Молдова
Примэвара ши вара,
Ынсэ еа-й минунатэ тоамна.
Прин ливезь ши прин вий
Аузь, пофтим пе оспеце, приетень!

Рефрен:

РОДИНА СЛЫШИТ • ПАТРИЯ — АУДЕ

Стихи Е. Долматовского
Музыка Д. Шостаковича

Версуриле де Е. Долматовский
Традучере де Г. Чокой
Музыка де Д. Шостакович

Торжественно
Солеми

Ро - ди - на слы - шит, Ро - ди - на зна - ет,
Па - три - я - а у - де, Па - три - я шти - е
Где в об - ла - ках е - е сын про - ле - та - ет.
Ун - де - ал ей фиу се ри - ди - кэ'и тэ - ри - е.
С дру - же - ской ла - ской, Пеж - ной лю - бовь - ю
Ку - жиц - гэ - ши - е, Дра - го - сте ви - е,
А - лы - ми звез - да - ми ба - шен мос - ков - ских, Ба - шен кро -
Ку - сте - ле - ле Мос - ко - вей де ру - би - не, Ку о - кий лун -
лев - ских, Смот - рит о - на за то - бо - ю.
ми - ний, Се уй - тэ ца - ре ла фи - у.
Смот - рит о - на за то - бо - ю.
Се уй - тэ ца - ра ла фи - у.

Родина слышит,
 Родина знает,
 Где в облаках ее сын пролетает.
 С дружеской лаской,
 Нежной любовью
 Алыми звездами башен московских,
 Башен кремлевских, } 2 раза
 Смотрит она за тобою.

Родина слышит,
 Родина знает,
 Как нелегко ее сын побеждает,
 Но не сдается,
 Правый и смелый!
 Всею судьбой своей ты утверждаешь,
 Ты защищаешь } 2 раза
 Мира великое дело!

Родина слышит,
 Родина знает,
 Что ее сын на дороге встречает,
 Как ты сквозь тучи
 Путь пробиваешь.
 Сколько бы черная буря ни злилась,
 Что б ни случилось,—
 Будь непреклонным, товарищ! } 2 раза

* * *

Патрия — ауде,
 Патрия штие
 Унде-ал ей фиу се ридикэ'н тэрие,
 Ку жингэшие,
 Драгосте вие,
 Ку стелеле Московской, де рубине,
 Ку-окий луминий — }
 Се уйтэ цара ла фиу. } бис

Патрия — ауде,
Патрия штие
Кыт е де греу ка сз бируе фиул,
Дар ну се стинже
Валул де маре!
Дестинулуй тэу ый фачь азь кунунэ
Ши — аперь ынтруна
Кынтекул пэчий кыт заря! } бис

Патрия — ауде,
Патрия штие,
Че ыл аштяптэ не фиу-й ын кале,
Кум принтре ноурь
Фачь кале ярэшь.
Кыт ну ар жеме фуртуна'н уржие
Орьче-о сз фие,
Цине сус фрунтя, товарэш! } бис

III

МЫ РОЖДЕНЫ,
ЧТОБ СКАЗКУ СДЕЛАТЬ БЫЛЮ

СЫНТЕМ НЭСКУЦЬ
ДИН ВИС СЭ ФАЧЕМ ФАПТЭ

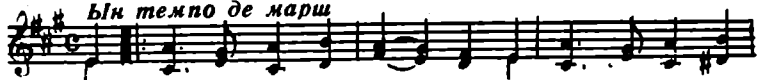


МОЛОДАЯ ГВАРДИЯ • ГАРДА ТЫНЭРЭ

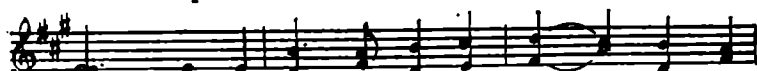
Стихи А. Безыменского
Музыкальная обработка
А. Шулгина.

Версуриле де А. Безыменский
Традучере де П. Кроченюк
Прелукраре музикалэ де А. Шулгин

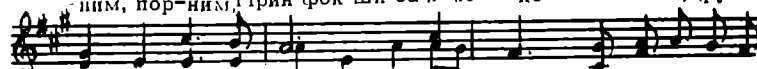
Темп марша
Ын темпо де марш



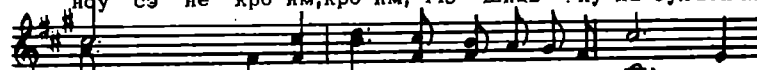
Вне - ред за - ре на встре - чу, То - ва - ри - ши в борь -
То - ва - ре - щь, ы - на - ин - те Па - луп - тэ сэ пор -



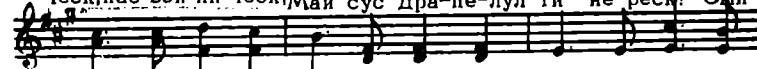
бе - в борь - бе, Шты - ка А - ми и кар - те - чью Про -
Е - ним, пор - ним, Прии фок ши бат. Йо - не - те Друм



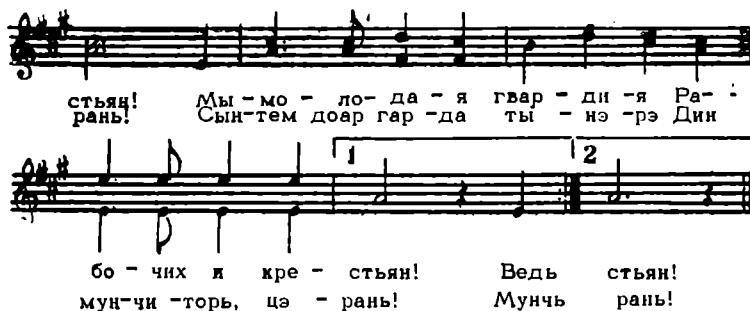
ло - жим путь се - бе. се - бе Сме - лей впе - ред, и твер - же
ноу сэ не кро - им, кро - ям, Пэ - шишь . ку па - сул вой - ни -



шаг, сме - лей впе - ред И вы - ше ю - но - шес - кий стяг! Мы -
ческ, пас вой - ни - ческ, Май сус дра - пе - дул ти - не - реск! Сми -



мо - ло - да - я гвар - ди - я Ра - бо - чих и кре -
тем доар гар - да ты - нэ - рэ Дин мун - чи - торь, нэ -



Вперед заре навстречу,
Товарищи в борьбе!
Штыками и картечью
Проложим путь себе!
Смелей вперед, и тверже шаг,
И выше юношеский стяг!
Мы — молодая гвардия
Рабочих и крестьян } 2 раза.

Ведь сами испытали
Мы подневольный труд,
Мы юности не знали
В тенетах рабских пут.
На душах цепь носили мы —
Наследье непроглядной тьмы.
Мы — молодая гвардия
Рабочих и крестьян } 2 раза.

И, обливаясь потом,
У горнов став своих,
Творили мы работой
Богатство для других.

Но этот труд в конце концов
 Из нас же выковал борцов,
 Нас, молодую гвардию
 Рабочих и крестьян. } 2 раза.

Мы поднимаем знамя,—
 Товарищи, сюда!
 Идите строить с нами
 Республику труда!
 Чтоб труд владыкой мира стал
 И всех в одну семью спаял,
 В бой, молодая гвардия
 Рабочих и крестьян! } 2 раза.

* * *

Товарэшъ, ынаинте
 Ла луптэ сэ порним, (порним)
 Прин фок ши байонете
 Друм ноу сэ не кроим, (кроим)
 Пэшиць ку пасул войническ (пас войническ)
 Май сус драпелул тинереск!
 Сынтеи доар гарда тынэрэ
 Дин мунчиторь, цэрань! } бис

Мунчъ греле де робие
 Ыи жуг ам ындурат. (ыи жуг)
 Не-а фост копилэрия
 Уи вис ындепэртат. (ун вис)

Ку суфлетул ынлэнцуит (ынлэнцуит)
Ын безнэ нягрэ ам трэит.
Ной, чей дин гарда тынэрэ
Дин мунчиторь, цэрэнь! } бис

Ын фабричъ, ла куптоаре
Мунчям спетиць май ерь. (май ерь)
Ной алтор прин судоаре
Ле добындям аверь, (аверь)
Дар мунка аста ын сфыршит (дар ын сфыршит)
Дин ной лупташь а фэурит.
Лупташь ай гэрэий тинере
Дин мунчиторь, цэрэнь! } бис

Вениць, деч, тоць ка унул
Суб стягул ынэлцат! (Суб стяг)
Дура-вом ымпреуэ
Ал мунчий фалник стат. (Дура)
Стэпынэ мунка'н вечь ва фи (ын вечь ва фи)
Ши ынтр'ун кужет не-а уни
Ла луптэ, гардэ тынэрэ,
Дин мунчиторь, цэрэнь! } бис

АВИАМАРШ • АВИАМАРШ

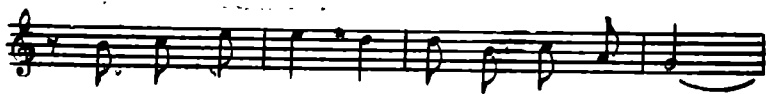
Стихи П. Германа
Музыка Ю. Хайта

Версуриле де П. Герман
Традучере де Е. Кримерман
Музыка де Ю. Хайт

Темп марша
Ын темпо де марш



Мы рож-де - ны, чтоб сказ- ку сде-лать быль-ю,
Сын-тем нэс-куць дин вис сэ фэ-чем фэп-тэ,
Прэ-э-дэ - моть про-стран-ство и прос-тор.
Сэ ку- че - рим ын-ал - тул чер ын збор,
Нам ра-зум дал сталь- ны-е ру-ки-крыль-я,
А - рит-не-мышь сире сна-ций не-ын-дран - тэ,



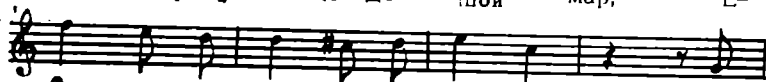
А вме-сто серд-ца - пла-мен-ный мо-тор.
Яр и - ни-ма ни-й ро-кот де мо-тор.



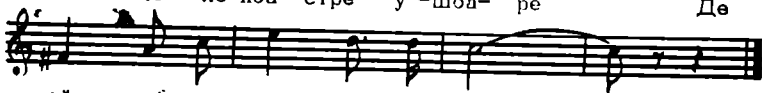
Все вы - ше, вы - ше и вы - ше
Сэ збоа - ре, збоа - ре, сэ збоа - ре



Стре-мим мы по-лет на-ших птиц: И
А - ри-пи-ле-ць де шой - мар, Е-



в каж - дом про-пел-ле-ре ды-шит Спо-
ли - че-ле ноа-стре у-шоа-ре Де



кой - стви-е на - ших гра-ниц.
стра-жа-с ме-реу ла хо - тар.

Мы рождены, чтоб сказку сделать былью,
Преодолеть пространство и простор.
Нам разум дал стальные руки-крылья,
А вместо сердца — пламенный мотор.

Припев:

Все выше, выше и выше
Стремим мы полет наших птиц;
И в каждом пропеллере дышит
Спокойствие наших границ.

Бросая ввысь свой аппарат послушный,
Или творя невиданный полет,
Мы сознаем, как крепнет флот воздушный,
Наш первый в мире пролетарский флот.

Припев.

Наш острый взгляд пронзает каждый атом,
Наш каждый нерв решимостью одет;
И верьте нам: на всякий ультиматум
Воздушный флот сумеет дать ответ.

Припев.

* * *

Сынтеи нэскуць дин вис сэ фачем фаптэ,
Сэ кучерим ыналтул чер ын збор,
Арипе-мынь спре спаций не ындрыптэ,
Яр инима ки-й рокот де мотор.

Рефрен:

Сэ збоаре, збоаре, сэ збоаре
Арипиле-ць де шоймар,
Еличеле ноастре ушоаре
Де стражэ-с мереу ла хотар.
Не ридикэм ушор прекум о панэ

Ши ку юцель дин че ын че май марь,
Ыналцэ-те, ту, флотэ аерианэ,
Суб примул стяг дин луме пролетар!

Рефрен:

Брэздэм прин чер де-а лунгул ши де-а латул,
Ын орьче колц де болтэ ам пэтрунс;
Яр чине ва вени ку'н ультиматум
Фулжерэтор прими-ва ун рэспунс!

Рефрен:

МАРШ • МАРШ

из кинофильма
«Веселые ребята»

дин филмул
«Бзеций весель»

Стихи В. Лебедева-Кумача
Музыка И. Дунаевского

Версуриле де В. Лебедев-Кумач
Традучере де П. Дарие
Музыка де И. Дунаевский

Темп марша
Ын темпо де марш



Лег - ко на серд - це от пе - сии ле -
Ун кып-тек ве - сел и ма - ре ми -

со - лой, О - на ску - чать не да - ет ни - ког -
лу - не, А - лун - гэ мах - на дин и - ш - ма

да И лю - бят пе - сню де - рев - ни и
та, Ши - л кып - гэ лу - мя ку драг прин кэ -

сё - ла, И лю - бят пе - сню боль - шие го - ро -
ту - не, Ши мунг ю - беск прин о - ра - ше аи кып -

да. Нам пе - сня стро - ить и жить по - мо -
та. Пета - жу - тэ кып - тул ын вя - цэ ши

га - ет, О - на, как друг и зо - вет и ве -
 мун - кэ, Ел ни-й при - е - тен де ка - ле ме -

дет. И тот, кто с пе-сней по жиэ- ни ша-
 реу. Пор-нинд ла друм, чи- не кын- тул пу-ши,

га - ет, - Тот ни-ког - да и ни- где не про- па-
 уй - тэ. Ва шти сэ "нвин-гэ орь- ун - де орь- че

дет! Ша-гай вне- дет!
 греу! Пэ-шеш-те греу!

Легко на сердце от песни веселой,
 Она скучать не дает никогда.
 И любят песню деревни и села,
 И любят песню большие города.

Припев:

Нам песня строить и жить помогает,
 Она, как друг, и зовет, и ведет,
 И тот, кто с песней по жизни шагает, —
 Тот никогда и нигде не пропадет!

Шагай вперед, комсомольское племя,
 Шути и пой, чтоб улыбки цвели!
 Мы покоряем пространство и время,
 Мы — молодые хозяева земли.

Припев.

Мы все добудем, поймем и откроем —
Холодный полюс и свод голубой.
Когда страна быть прикажет героем,
У нас героем становится любой.

Припев.

Мы можем петь и смеяться, как дети,
Среди упорной борьбы и труда,—
Ведь мы такими родились на свете,
Что не сдадимся нигде и никогда.

Припев.

И если враг нашу радость живую
Отнять захочет в упорном бою,—
Тогда мы песню споем боевую
И станем грудью за Родину свою.

Припев.

Нам песня строить и жить помогает,
Она на крыльях к победе ведет.
И тот, кто с песней по жизни шагает,—
Тот никогда и нигде не пропадет!

* * *

Ун кынтек весел е маре минуе,
Алунгэ махна дин инима та,
Ши-л кынтэ лумя ку драг прин кэтуне,
Ши мулт юбеск прин ораше а-л кынта.

Рефрен:

Не-ажутэ кынтул ын вяцэ ши мункэ,
Ел ни-й приетен де кале мереу.
Порниад ла друм, чине кынтул ну-шь уйтэ,
Ва шти сэ'нвингэ орьунде орьче греу.

Пэшеште дырз, комсомол, ынаинте,
Ши-ць кынтэ кынтекул весел орькынд!
Ной тречем тижерь прин время фербинте,
Ной девеним фэуарь пе-ачест пэмынт.

Рефрен.

Ной вом разбате спре тайнеле лумий,
Вом кучери депэртэрь ши 'нэлцимь.
Атунч кынд цара воинца-шь ва спуне —
Сэ фим ерой —ной ерой вом шти сэ фим.

Рефрен.

Ни-й мунка гря ши ни-й лупта 'ндыржитэ,
Дар есте кынтул ши глума ку ной.
Ной не-ам нэскут суб о стя феричитэ—
Ка нич одатэ сэ ну дэм ынапой.

Рефрен.

Дар де-о сэ'нчерче душманул сэ рупэ
Дин букурия пе каре-о трэим,
Атунч кынта-вом ун кынтек де луптэ —
Май мулт ка вяца ной Патрия юбим.

Рефрен:

СПОЙ НАМ, ВЕТЕР • СЭ НЕ КЫНЦЬ, ВЫНТУЛЕ

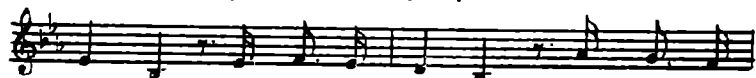
Стихи В. Лебедева-Кумача
Музыка И. Дунаевского

Версуриле де В. Лебедев-Кумач
Традучере де П. Крученюк
Музыка де И. Дунаевский

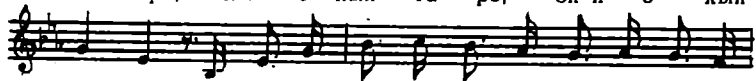
Темп походного марша
Ын темп де марш де кампание



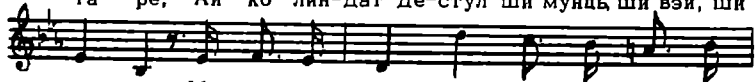
А ну - ка, пе - сню нам про - пой, ве - се - лый
Хай вын - ту - ле, ши ту пор - пеш - ге о кын -



ве - тер, Ве - се - лый ве - тер, Ве - се - лый
та - ре, Зи - й о кын - та - ре, Зи - й о кын -



ве - тер! Мо - ря и го - ры ты об - ша - рил все на
та - ре, Ай ко - лин - дат де - стул ши мунцъ ши вэй, ши

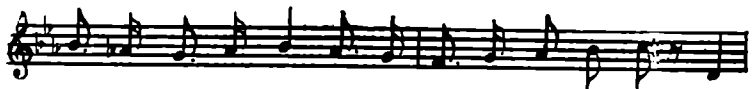


све - те, И все на све - те пе - сен - ки слы -
ма - ре, Ши орь - че кын - тек цъ - ес - те ку - но -



хал.
скут.

Спой нам, ве - тер, про ди - ки - е
Сэ не кынцъ де - спре мун - ций де



Припев
Рефрен





дет!"
сешть!"

А ну-ка дет!"
Хая вын-ту сешть!

А ну-ка песню нам пропой, веселый ветер,
Веселый ветер, веселый ветер!
Моря и горы ты обшарил все на свете
И все на свете песенки слыхал.
Спой нам, ветер, про дикие горы,
Про глубокие тайны морей,
Про птичьи разговоры,
Про синие просторы,
Про смелых и больших людей!

Припев:

Кто привык за победу бороться.
С нами вместе пускай запоет:
«Кто весел — тот смеется,
Кто хочет — тот добьется,
Кто ищет — тот всегда найдет!»

А ну-ка песню нам пропой, веселый ветер,
Веселый ветер, веселый ветер!
Моря и горы ты обшарил все на свете
И все на свете песенки слыхал.
Спой нам, ветер, про чащи лесные,
Про звериный запутанный след,
Про шорохи ночные,
Про мускулы стальные,
Про радость боевых побед!

Припев.

А ну-ка песню нам пропой, веселый ветер,
Веселый ветер, веселый ветер!
Моря и горы ты обшарил все на свете
И все на свете песенки слышал.
Спой нам, ветер, про славу и смелость,
Про ученых, героев, бойцов,—
Чтоб сердце загорелось,
Чтоб каждому хотелось
Догнать и перегнать отцов!

Припев.

А ну-ка песню нам пропой, веселый ветер!
Веселый ветер, веселый ветер!
Моря и горы ты обшарил все на свете
И все на свете песенки слышал.
Спой нам песню, чтоб в ней прозвучали
Все весенние песни земли,
Чтоб трубы заиграли,
Чтоб губы подпевали,
Чтоб ноги веселей пошли!

Припев.

* * *

Хай, вынтуле, ши ту порнеште о кынтаре,
Зи-й о кынтаре, зи-й о кынтаре,
Ай колиндат дестул ши мунць, ши вэй, ши маре,
Ши орьче кынтеке цъ-есте куноскут.
Сэ не кынць деспре мунций де аур,
Деспре тайна адынчилор мэрь,
Де пэсэрь, мештерь фаурь,
Де волниче мелягурь,
Де оамень ындрэзнець ши марь!

Рефрен.

Чине креде 'н избындэ, ачела
Ымпреунэ ку ной ва кынта:
«Чел весел не зымбеште,
Чел харник избутеште,
Кынд кауць — орьшыкынд гэсешть!»

Хай, вынтуле, ши ту порнеште о кынтаре,
Зи-й о кынтаре, зи-й о кынтаре,
Ай колиндат дестул ши мунць, ши вэй, ши маре,
Ши орьче кынтек ць-есте куноскут.
Сэ не кынць деспре верде пэдуре,
Деспре урмеле фярелор вий,
Де фошнятул де-аюря,
Де врэря ноастрэ дурэ,
Де букурий ши кучерирь.

Рефрен.

Хай, вынтуле, ши ту порнеште о кынтаре,
Зи-й о кынтаре, зи-й о кынтаре,
Ай колиндат дестул ши мунць, ши вэй, ши маре,
Ши орьче кынтек ць-есте куноскут.
Сэ не кынць деспре славэ ши рывнэ,
Деспре оамень ерой сэ не кынць,

Ун дор сэ не априндэ
Ын инима фербинте,
Ка сэ-й ынтречем пе пэринць!

Рефрен.

МАРШ ЭНТУЗИАСТОВ • МАРШУЛ ЕНТУЗИАШТИЛОР

Стихи А. Д'Актиля
Музыка И. Дунаевского

Версуриле де А. Д'Актил
Традучере де А. Гужел
Музыка де И. Дунаевский

Темп марша
Ын темпо де марш



В буд-них ве - ли - ких стро-ек, В ве - се - лом
Фрэ - мэт не шап-ти - е - ре, Ын рит-муть
гро-хо-те, в ог-нях и зво-нах, Здрав-ствуи, стра-на ге-
ве - се-ле лу-минь то- "игы-нэ, Ца-рэ а при-мэ-
ро - ев, Стра-на меч-та - те-лей, стра-на у - че-ных! Ты
ве - рий, Цэ-мынт ад ви-се-лор де азь ши мы-не - ба
по сте - ни, ты по ле - су, Ы к тро-пи-кам, ты
сте-пэ ешьт, ба ра-ри-ште, Ба по - лул порд, ба
к по - лю-су Лег-ла, ро - ди-ма - я, не-е-бе-
па - жи-ште, Ешьт ца-ра зо - ри-лор ши ца-ра
зря-ма-я, Не-се-кру - шя-ма - я мо - я.
фло-ри-лор, А тот-пу - тер - ни-кэ, а мя!



Нам нет пре - град ни в мо - ре, ни на су - ше,
 Ши - да - ке нич о - да - те ну ни - й тя - ме
 Нам не страш - ны ни льды, ни об - ла -
 Нич де ге - царь, нич де фур - тунь ын
 ка. Пла - мя ду - ши сво - ей,
 ларг, фла - ке - ра и - ни - мий,
 зна - мя стра - ны сво - ей Мы про - не -
 фла - му - ра Па - три - ей Ле - вом пур -
 сем че - рез мл - ры и ве - ка.
 та ын у - ни - верс, пе - сте вяк!''

В буднях великих строек,
 В веселом грохоте, в огнях и звонах,
 Здравствуй, страна героев,
 Страна мечтателей, страна ученых!
 Ты по степи, ты по лесу,
 Ты к тропикам, ты к полюсу
 Легла, родимая, необозримая,
 Несокрушимая моя!

Припев:

Нам нет преград ни в море, ни на суше,
Нам не страшны ни льды, ни облака.
Пламя души своей, знамя страны своей
Мы пронесем через миры и века.

Нам ли стоять на месте?
В своих дерзаниях всегда мы правы.
Труд наш есть дело чести,
Есть дело доблести и подвиг славы.
К станку ли ты склоняешься,
В скалу ли ты врубаешься,—
Мечта прекрасная, еще не ясная,
Уже зовет тебя вперед.

Припев:

Создан наш мир на славу,
За годы сделаны дела столетий,
Счастье берем по праву
И жарко любим и поем, как дети.
И звезды наши алые
Сверкают небывалые
Над всеми странами, над океанами
Осуществленную мечтой.

Припев:

* * *

Фрямэт пе шантиере,—
Ын ритмуь веселе луминь те'нгынэ,
Царэ а примэверий,
Пэмынт ал виселор де азь ши мыне,
Ба степэ ешть, ба рариште,
Ба полул норд, ба пажигште,
Ешть цара зорилор ши цара флорилор,
Атотпутерникэ, а мя!

Рефрен.

Ши дакэ нич одатэ ну ни-й тямэ
Нич де гедарь, нич де фуртунь ын ларг,
Флакэра нимий, фламура Патрией
Ле вом пурта ын универс, песте вяк!

Тотул че-й бун рэмыне:
Ыналте кынтече ши кэй мэреце.
Мунка дрепт славэ вине,
Дескиде зэриле лумина веций.
Ын негурь, сус, пе крештете
Дин стынчэ, о вис, ивеште-те
Ши ду пэмынтулуй приносул кынтулуй
Ши растул фалничей фрэций!

Рефрен:

Секоль ну фак кыт аний,
Ной мержем дин избындэ ын избындэ,
Фаурь, прин очееане
Де феричире ши де вяцэ мындрэ.
Яр стелеле де пурпурэ
Фербинць, луческ ши флутурэ
Де-асупра цэрилор, де-асупра мэрилор,
Ка ниште ымплинирь ын збор.

Рефрен:

МАРШ ТРАКТОРИСТОВ • МАРШУЛ ТРАКТОРИШТИЛОР

Стихи В. Лебедева-Кумача
Музыка И. Дунаевского

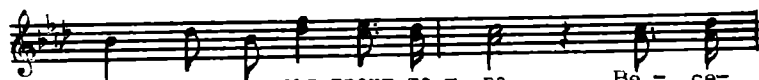
Версуриле де В. Лебедев-Кумач
Традучере де В. Филип
Музыка де И. Дунаевский

Темп умеренного марша
Темп де марш модерат

solo



Ой, вы, ко - ни, вы ко - ни сталь-ны - е, Бо - е
Би - ди - вий де о - цел пе о - гоа-ре, Вой, трак -



вы - е дру-зья трак - то - ра, Ве - се -
тоа - ре при - е - тень ю - бишь, Май ви -



ле - е гу - ди - те, род - ны - е, - Нам в по -
ой ду - ду - нишь дни мо - тоа - ре Ши фиць



ход от - прав - лять - ся по - ра. Ве - се -
га - та 'н а - салт сэ пор - нишь! Май ви -



ле - е гу - ди - те, род - ны - е, - Нам в по -
ой ду - ду - нишь дни мо - тоа - ре Ши фиць

*Прпес
Рефрен*



ход от - прав - лять - ся по - ра. Мы с чу -
га - та - н а - саят сѣ пор - ницы Нѣй пе
дес - ным ко - нем Все по - ля о - бой - дем, Со - бе
кал нѣ - здрѣ - ван, Фа - чем рай - та пе лан, Фа - чем
рем, и по - се - ем и вспа - шем. На - ша
хо - лда май мынд - рѣ сѣ кряс - кѣ. Мер - суп
по - ступь тѣвр - да, И вра - гу ни - ког - да Не гу -
но - стру - н а - выит, Ну пу - тя - ва нич кынд Нич уи
лять по - рес - пуб - ли - кам на - шим! У - ро - на - шим!
ду - шман ха - ин сѣ - л о - пряс - кѣ. Спи - че пряс - кѣ.

Ой вы, кони, вы кони стальные,
Боевые друзья — трактора,
Веселее гудите, родные,—
Нам в поход отправляться пора.

Прпес.

Мы с чудесным конем
Все поля обойдем,
Соберем, и посеем, и вспашем.
Наша поступь тверда,

И врагу никогда
Не гулять по республикам нашим!
Урожайный сгибается колос,
И пшеница стеною встает,
И подруги серебристый голос
Нашу звонкую песню поет.

Припев.

Наша сила везде поспевает,
И когда запоем молодежь,—
Вся пшеница в полях подпевает,
Подпевает высокая рожь.

Припев.

Подымайся, ты, пыль золотая,
Улетай в золотые края!
Ой ты, радость моя молодая!
Молодая подруга моя.

Припев.

Ой вы, кони, могучие кони,
Ой вы, кони — стальные бока!
Мы за счастьем поедим в погоню,
Мы любого осилим врага!

Припев.

Ну-ка, враг, ты нас лучше не трогай,
Не балуйся у наших ворот,—
А не то — встанет грозный и строгий
Наш хозяин — советский народ!

Припев.

* * *

Бидивий де оцел пе огоаре,
Вой, трактоаре-приетень юбиць,
Май виой дудуиць дин мотоаре
Ши фиць гата'и асалт сэ порниць!

Рефрен:

Ной пе кал нэдрэван,
Фачем райта пе лан,
Фачем холда май мындрэ сэ кряскэ.
Мерсул ностру'н авынт,
Ну путя-ва нич кынд
Нич ун душман хаин сэ-л опряскэ.

Спиче греле се лягэнэ'нтруна
Ла чя боаре де вынт рэкорос,
Песте холде ын вое рэсуна
Гласул мындрей, че кынтэ дуйос.

Рефрен.

Кынтул креште дин заре ын заре,
Тинеретул мунчеште ку сырг,
Грыу'н елан не сусцине кынтаря,
Не-о сусцине секара ын пырг.

Рефрен.

Праф де аур, те'налца пе глие,
Те аштерие ка фулгул де ня.
Несфыршитэ ми-й азь букурия,
Мындруляне, ту, драгостя мя.

Рефрен.

Кай войничь, вой, чей демнь де уймире,
Кай де-оцел, бидивий нэрэвашь,
Вом ажунже дин мерс феричиря,
Вом ынфрынже ной орьче врэжмаш.

Рефрен.

Душман рэу, ту не ласэ ын паче
Ласэ жокул ла-ал ностру хотар.
Кэ де ну — тот попорул советик
Ридика-се-ва, дырэ, темарар!

Рефрен.

Я ВЕРЮ, ДРУЗЬЯ...

ПРИЕТЕНЬ, ЕУ ШТИУ...

Музыка О. Фельцмана
Стихи В. Войновича

Версуриле де А. Войнович
Традучере де Е. Кримерман
Музыка де О. Фелцман

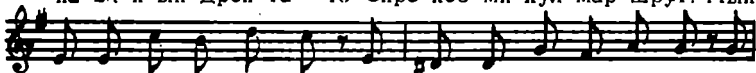
Не спеша
Ынчетишор



За-прав-ле-ны в планшеты Кос-мичес-кие кар-ты, И
Ни-с хэр-ци- ле пре- чи- се Ши бун на-ви-га-то-рул, Яр

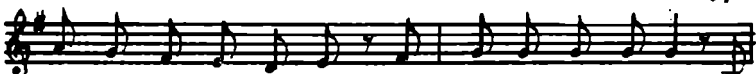


штур-ман у- точ- ня - ет В послед-ний раз мар-шрут. Да-
на-вл-й ын-дреп-та -тэ Спре кос-ми-кул мар-шрут. Пын

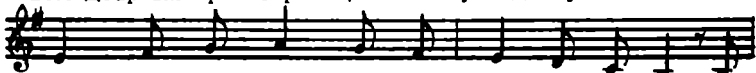


вай-те-ка, ре-бя-та, При-ся-дем пе-ред стар-том, У-
вом ын-че- пе збо-рул Хай сэ ше-дем о кли-пэ, А-

Припев
Рефрен



нас е - ще в за-па- се Че - тыр-над-цать ми-нут. Я
вем доар ын ре-зер-вэ, Май мулт де уи ми-нут, При-



ве - рю, дру-зья,
о - тень, еу штиу

ка-ра - ва-ны ра-кет По-
кэ а - час - та пу-й вис-Ра-



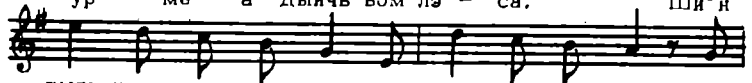
мчат нас вне-ред от звез-ды до звез-ды. На
ке - те-ле ноас-тре спре-стеле-ор збу-ра ши"и



пыль-ных тро-пин-ках да-ле-ких пла-нет О-
колб де пла-не-те пер-ду-та"и а-бис Шой



ста-нут-ся на-ши сле-ды. На.
ур-ме а-дынч вом лэ-са. Ши"и



пыль-ных тро-пин-ках да-ле-ких пла-нет О-
колб де пла-не-те пер-ду-та"и а-бис Шой



ста-нут-ся на-ши сле-ды. Ког-ды.
ур-ме а-дынч вом лэ-са Кынд-са.

Заправлены в планшеты
Космические карты,
И штурман уточняет
В последний раз маршрут.
Давайте-ка, ребята,
Присядем перед стартом,
У нас еще в запасе
Четырнадцать минут.

Припев.

Я верю, друзья, караваны ракет
Помчат нас вперед от звезды до звезды.
На пыльных тропинках далеких планет
Останутся наши следы.

Когда-нибудь с годами
Припомним мы с друзьями,
Как по дорогам звездным
Вели мы первый путь,
Как первыми сумели
Достичь заветной цели
И на родную Землю
Со стороны взглянуть.

Припев.

Давно нас ожидают
Далекие планеты,
Холодные планеты,
Безмолвные поля.
Но ни одна планета
Не ждет нас так, как эта,
Планета дорогая
По имени Земля.

Припев.

* * *

Ни-с хэрциле пречисе
Ши бун навигаторул,
Яр нава-й ындрептатэ
Спре космикул маршрут.
Пын'вом ынчепе зборул
Хай сэ шедем о клипэ,
Авем доар ын резервэ,
Май мулт де ун минут.

Рефрен.

Приетень, еу штиу кэ ачаства ну-й вис —
Ракетеле ноастре спре стеле-ор збура
Ши'н колб де цланете пердуте'н абис
Ной урме адынчэ вом лэса.

Кындва ла бэтрынеце
Ши-ор аминти бэеций
Де кэиле стеларе,
Че примий ле-ау трасат,
Де примеле планете,
Ажунсе де ракете,
Ши кум Пэмынтул ностру
Де сус л-ау адмират.

Рефрен.

Де кынд не тот аштяптэ
Планете'ндепэртате,
Планете речь ши моарте,
Че нич ну-цэ трек прин гынд,
Дар н'о сэ не аштепте
Нич уна дин планете,
Кум не аштяптэ аста —
Ку пумеле Пэмынт.

Рефрен.

ПЕСНЯ О ГОЛУБЫХ
ГОРОДАХ

• КЫНТЕК ДЕСПРЕ ОРАШЕЛЕ
ДИН ВИС

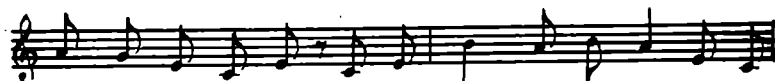
Стихи Л. Куклина
Музыка А. Петрова

Версуриле де Л. Куклин
Традучере де Е. Кримерман
Музыка де А. Петров

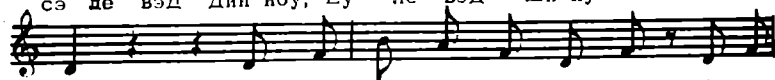
*Неторопливо
Ынчетишор*



Го - ро - да, где я бы - вал, Но ко -
Сынт о - ра - ше, ка - ре еу Аш вря



то - рым то - ско - вал, Мне зна - ко - мы от стен и до
се де вэд дин ноу, Еу ле вэд ши ку о - кий ын -



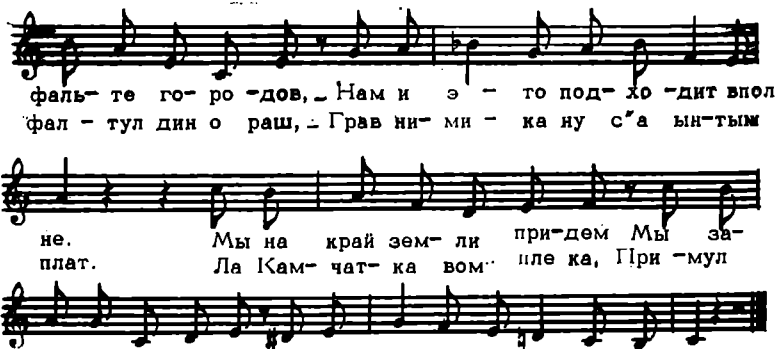
крыш. Снят - ся лю - дям и - ног - да Их род -
кншь. Оа - ме - ний а - де - се - орь Вэд прик



ны - е го - ро - да: Ко - му - Моск - ва, ко - му - Па -
вис о - ра - шул лор: Е Мос - ко - ва сау с Па -



риж. Ну, а ес - ли нет сле - дов На ас -
рис. Да - кэ ур - ме - лону - ць лашь Пе ас -



ло-жим пер-вый дом И таб-лич-ку при-бьем на сос- не.
хорт л-ом ри- ди- ка Ши в'ом ба-те-о таб-ли-це пе-ун брад.

Города, где я бывал,
По которым тосковал,
Мне знакомы от стен и до крыш.
Снятся людям иногда
Их родные города:
Кому — Москва, кому — Париж.

Ну, а если нет следов
На асфальте городов,—
Нам и это подходит вполне.
Мы на край земли придем,
Мы заложим первый дом
И табличку прибьем на сосне.

Все на свете города
Не объехать никогда,—
На любой остановке сойди.
Есть у нас один секрет,
На двоих нам сорок лет,
Как говорят, все вперед!

За ночь ровно на этаж
Подрастает город наш.
Раньше всех к нам приходит рассвет.
Снятся людям иногда
Голубые города,
У которых названия нет.

• • •

Сынт ораше, каре еу
Аш вря сә ле вэд дин ноу,
Еу ле вэд ши ку окий ыкишь...
Оамений адесеорь
Вэд прин вис орашул лор:
Е Москова сау е Парис.

Дакэ урмеле ну-ць лашь
Пе асфалтул дин ораш,—
Грав кимика ну с'а ынтымплат,
Ла Камчатка вом плека,
Примул корт л-ом рядика
Ши в'ом бате-о тэблицэ пе-ун брад.

Кыте-ораше'н луме сынт
Ну ле-ом трече нич ын гынд,
Унде-ом вря ной дин треп не-ом да жос,
Ымпәрци-вом ынтре ной
Патрузечь де ань ла дой —
Кум се спуне — винтор луминос.

Ши ынтр'о ноапте ку'н этаж
О сә кряскэ ал меу ораш.
Примий зорь де аич ышь фак друм...
Еу прин виселе тырзий
Вэд ораше албэстрий
Каре нуме ну ау пын' акум.

**МАРШ КОММУНИСТИЧЕСКИХ
БРИГАД**

**• МАРШУЛ БРИГЭЗИЛОР
КОМУНИСТЕ**

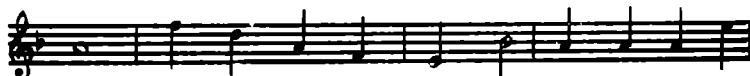
*Стихи В. Харитонова
Музыка А. Новикова*

*Версуриле де В. Харитонов
Традучере де А. Бусуйок
Музыка де А. Новиков*

Темп марша. Энергично, убежденно, светло
Ын темп де марш. Енержик, хотэрыт, дескис, луминос.



Бу - дет лю - дям счасть - е, Счасть - е на ве -
Бра - цул нос - тру - й та - ре Кын - те - кул - ви -

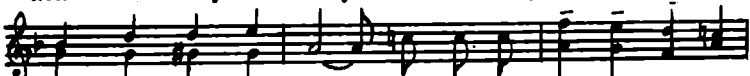


ка, У Со - вет - ской вла - сти Си - ла ве - ли -
ой, Е о сэр - бэ - тоа - ре Мун - ка понт - ру

*Припев
Рефрен*



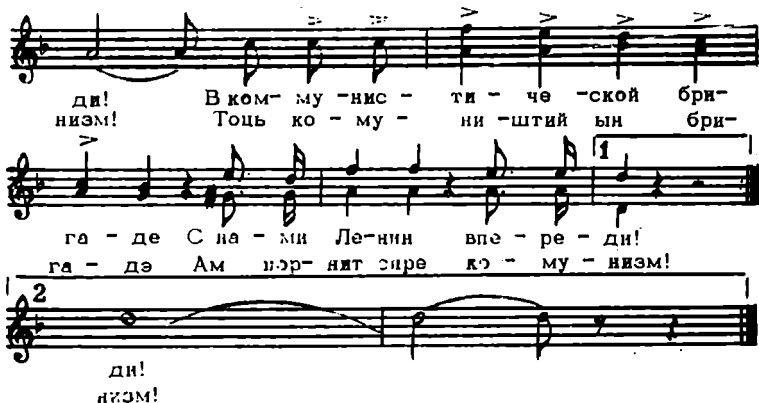
ка! Се - год - ня мы не на па - ра - де, Мы к Ком - му -
ной. Ной ну не ду - чем ла па - ра - де, Чи суб дра -



низ - му на пу - ти. В ком - му - нис - ти - чес - кой бри -
пе - лул ле - ни - нист. Тоць ко - му - ни - штий ын бри -



га - де Сна - ми Ле - нин впе - ре -
га - дэ Ам нор - нит спре ко - му -



Будет людям счастье,
Счастье на века,
У Советской власти
Сила велика.

Припев.

Сегодня мы не на параде —
Мы к коммунизму на пути.
В коммунистической бригаде } 2 раза
С нами Ленин впереди!

Мы везде, где трудно,
Дорог каждый час.
Трудовые будни —
Праздники для нас.

Припев.

Если дали слово —
Мы не подведем!
Солнце жизни новой
На земле зажжем!

Припев.

Будет людям счастье,
Счастье на века,
У Советской власти
Сила велика.

Припев:

* * *

Брацул ностру-й таре
Кынтекул — виой.
Е о сэрбэтоаре
Мунка пентру ной.

Рефрен:

Ной ну не дучем ла парадэ,
Чи суб драпелул ленинист
Тоць коммунистий ын бригадэ } бис
Ам порнит спре комунизм!

Фапта ни-й мэряцэ,
Яр кувынтул сфынт
Врем сэ фие вяца —
Соаре пе пэмынт!

Рефрен:

Вом зиди ораше
Мунць вом нэруи,
Цара ни-й кезашэ
Кэ аша ва фи!

Рефрен:

Брацул ностру-й таре
Кынтекул — виой,
Е о сэрбэтоаре
Мунка пентру ной.

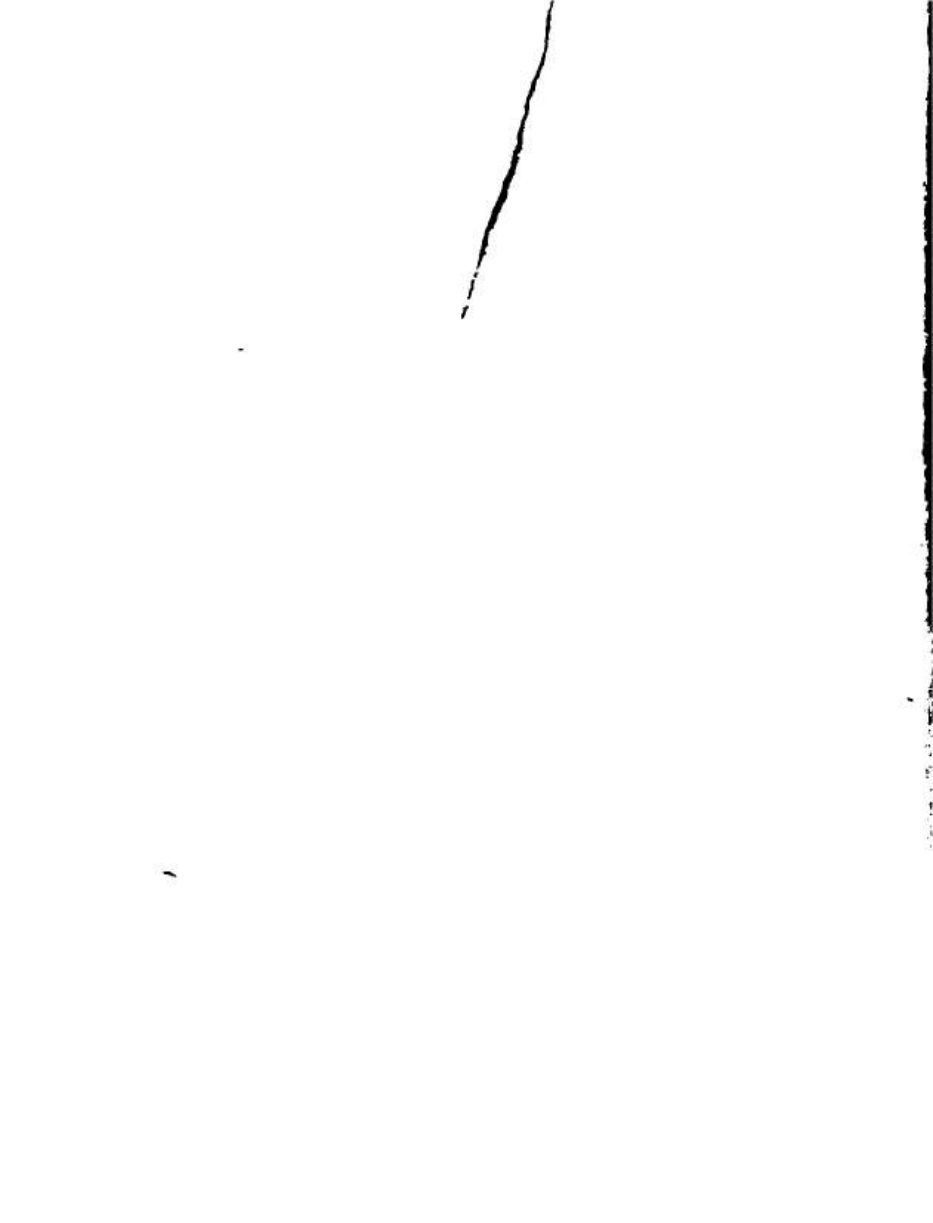
Рефрен:

IV

ТАК ВСПОМНИМ ЖЕ ЮНОСТЬ СВОЮ БОЕВУЮ

ЦИЙ МИНТЕ, ТОВАРЭШЕ, ЗВУЧУМУЛ ЛУПТЕЙ?





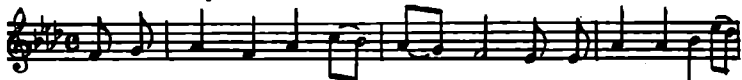
ПО ДОЛИНАМ И ПО
ВЗГОРЬЯМ

• ПЕСТЕ ВЭЙ, ПЕСТЕ
КОЛИНЕ

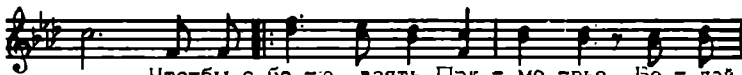
Стихи С. Парфенова
(литературная редакция
С. Алымова)
Музыкальная обработка
А. Александрова

Версуриле де С. Парфьонов
(редакция литерарэ
де С. Алымов)
Традучере де А. Чокану
Прелукраре музикалэ
де А. Александров

Темп походного марша
Ын темп де марш де кампание



По до-ли-нам и по взго-рьям Шла ди-ви-зи-я впе-
Пе-сте вэй, пес-те ко-ли-не Оа-стя поастрэ"машин-



ред, Что-бы с бо-ю взять При-мо-трые Бе-лой
-та, Да"и При-мо-ри-е де-пар-те Гар-да



ар-ми-и о-плот Что-бы плот.
ал-ба тре-му-ра Да"и При-ра

По долинам и по взгорьям
Шла дивизия вперед,
Чтобы с бою взять Приморье — } 2 раза
Белой армии оплот.

Наливались знамена
Кумачом последних ран.
Шли лихие эскадроны } 2 раза
Приамурских партизан.

Этих лет не смолкнет слава,
Не померкнет никогда!
Партизанские отряды } 2 раза
Занимали города.

И останутся, как сказка,
Как манящие огни,
Штурмовые ночи Спасска, } 2 раза.
Волочаевские дни.

Разгромили атаманов,
Разогнали воевод
И на Тихом океане } 2 раза
Свой закончили поход.

* * *

Песте вэй, песте колине
Оастя ноастрэ'наанта,
Да'н Приморие, департе } бис
Гарда албэ тремур.

Фылфьяу драпеле'н заре,
Ера рош пэмынту'н жур,
Кынд порняу ла лупта маре } бис
Партизаний де пе-Амур.

Ну с'а стинже нич одатэ
Глория ачестор ань,
Н'о сэ-й уйте цара тоатэ } бис
Пе-ачешть мындри партизань.

Вешник ау сэ стрэлучяскэ
Песте ань ын разе вий
Нопць ла Спасское рэмасе } бис
Зиле'н Волочаевски!

Алунгат-ам атаманий
Ши пе воевозь й-ам фрынт,
Унде'нчепе очеанул } бис
Ам сфыршит рэзбоул сфынт!

ОРЛЕНОК . ШОЙМАНУЛ

Стихи Я. Шведова
Музыка В. Белого

Версуриле де Я. Шведов
Традучере де А. Донос
Музыка де В. Белый

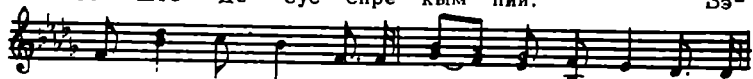
Умеренно
Модерат



Шой - ма - не, шой - ма - не, хай збоа - ра спре соа - ре, При -



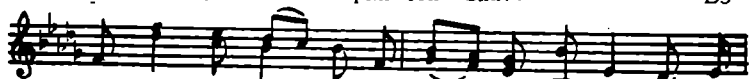
ве - ште де сус спре кым - пий. Бэ -



е - ций кэ - зут - ау ым лу - пта чя ма - ре, Доар



еу ам ре - мас прин чей вий.. Бэ -



е - ций кэ - зут - ау ым лу - пта чя ма - ре, Доар



вых я о - стал - ся о - дин, Ор-
еу ам ре - мас прии чей вий. Шой-



на - ми гор - дит - ся стра - на.
на - ра е мы - дре де мой.

Орленок, орленок, взлети выше солнца
И степи с высот огляди.
Навеки умолкли веселые хлопцы,
В живых я остался один. } 2 раза

Орленок, орленок, блесни опереньем,
Собою затми белый свет.
Не хочется думать о смерти, поверь мне,
В шестнадцать мальчишеских лет. } 2 раза

Орленок, орленок, гремучей гранатой
От сопки солдат отмело.
Меня называли орленком в отряде,
Враги называют орлом. } 2 раза

Орленок, орленок, мой верный товарищ,
Ты видишь, что я уцелел.
Лети на станицу, родимой расскажешь,
Как сына вели на расстрел. } 2 раза

Орленок, орленок, товарищ крылатый,
Ковыльные степи в огне.
На помощь спешат комсомольцы-орлята, } 2 раза
И жизнь возвратится ко мне.

Орленок, орленок идут эшелоны.
Победа борьбой решена.
У власти орлиной орлят миллионы } 2 раза
И нами гордится страна.

* * *

Шоймане, шоймане, хай, збоарэ спре соаре,
Привеште де сус спре кымпий.
Бэций кэзут-ау ын лупта чя маре, } бис
Доар еу ам рэмас прин чей вий.

Шоймане, шоймане, ынтинде-ць арипа
Ши'нтунекэ черу-азуриу.
Ла вырста-мь минорэ ну вряу нич о клипэ } бис
Ку гындул ла моарте сэ фиу.

Шоймане, шоймане, о хыдэ гренадэ
Ын кымп пе солдаць й-а учис.
Пе мине шойман м'ау нумит ын арматэ, } бис
Яр душманий вултур мь-ау зис.

Шоймане, шоймане, товарэш де вяцэ,
Мэ везь, еу ку зиле-ам скэпат.
Хай, збоарэ спре касэ ши мамей ду весте, } бис
Кэ фиул-ый ва фи ымпушкат.

Шоймане, шоймане, товарэш де луптэ,
Луминь песте степэ апар.
С'авынтэ ка шоймай бэций-витежий, } бис
Вин вяца сэ-мь дэруе яр.

Шоймане, шоймане, тот трек ешалоане,
Луптынд, бируим пе чэкой.
Путеря е'н мынь де шоймань миллиоане, } бис
Шя цара е мындрэ де ной.

Стихи М. Светлова
Музыка И. Дунаевского

Версуриле де М. Светлов
Традучере де Ш. Лозие
Музыка де И. Дунаевский

Не скоро, темп марша
Ынчетишор, ын темпо де марш



Ка - хов - ка, Ка - хов - ка, род - на - я вин - тов - ка, Го -
Ка - хов - кэ, Ка - хов - кэ, о по - э о - по - кэ Ку



ря - ча - я пу - ля, ле - ти! Ир -
лар - мэ де луи - тэ ши фум... Ир -



хутск и Вар - ша - ва, О - рел и Ка - хов - ка: Э -
хутск ши Вар - шо - вня, О - рьол ши Ка - хов - ка: Е -



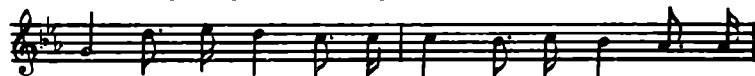
та - ны боль - шо - го пу - ти. Гре -
та - пе - а - ле ма - ре - луй друм! А -



ме - ла а - та - ка, и пу - ли эве - не - ли, И
та - курь ши глоан - це - о ас - пре не - нас - тэ Пэ -



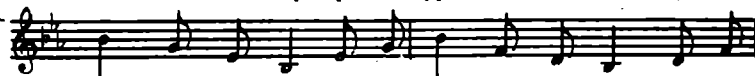
ров - но стро - чил пу - ле - мет... И
мын - тул рэ - нит пыр - жо - ля. О



де - вуш - ка на - ша про - хо - дит в ши - не - ли, Го -
фа - тэ де - а ноа - стрэ ку о - кий ал - баш - три Ка -



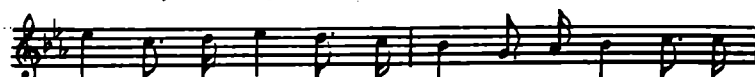
ря - шей Ка - хов - кой и - дет. Под
хов - ка ын су - флет пур - та. Суб



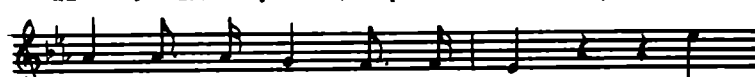
солн - цем го - ря - чим, под но - чью сле - по - ю Не
соа - ре ши лу - нэ, ын жер ши фур - ту - нэ Душ -



ма - ло при - шлось нам прой - ти. Мы -
ма - нул а фост сэ - н - фрун - тэм. Е



мир - ны - е лю - ди, но наш бро - не - по - езд Сто -
па - че ын лу - ме, дар ын - тот - дя - у - на Ной



ит на за - пас - ном пу - ти! Мы -
ца - ра вом шти сэ - а - пэ - рэм! Е



мир - ны - е лю - ди, но наш бро - не - по - езд Сто -
па - че ын ду - ме, дар ын - тот - дя - у - на Ной

ит на за - пас - ном пу - ти. Ты ти!
ца - ра вом . . . ги . . . сэ - а - нэ - рэм! Ций рэм!

Каховка, Каховка, родная винтовка,
Горячая пуля, лети!
Иркутск и Варшава, Орел и Каховка —
Этапы большого пути.

Гремела атака, и пули звенели,
И ровно строчил пулемет...
И девушка наша проходит в шинели,
Горящей Каховкой идет.

Припев:

Под солнцем горячим, под ночью слепую
Немало пришлось нам пройти.
Мы — мирные люди, но наш бронепоезд
Стоит на запасном пути!

Ты помнишь, товарищ, как вместе сражались,
Как нас обнимала гроза?
Тогда нам обоим сквозь дым улыбались
Ее голубые глаза.

Так вспомним же юность свою боевую,
Так выпьем за наши дела,
За нашу страну, за Каховку родную,
Где девушка наша жила.

Припев.

Под солнцем горячим, под нчью слепю
Немало пришлось нам пройти.
Мы — мирные люди, но наш бронепоезд
Стоит на запасном пути.

* * *

Каховкэ, Каховкэ, о ноуэ эпокэ
Ку лармэ де лунтэ ши фум...
Иркутск ши Варшовия, Орьол ши Каховка —
Етапе-але марелуй друм!

Атакурь ши глоанце-о аспрэ нзпастэ
Пэмынтул рэнит пыржоля.
О фатэ де-а ноастрэ ку окий албаштри
Каховка ын суфлет пурта.

Рефрен:

Суб соаре ши лунэ, ын жер ши фуртуна
Душманул а фост сэ'нфрунтэм,
Е паче ын луме, дар ынтотдяуна
Ной цара вом шти сэ-апэрэм!

Ций минте, товараше, зорий ын фацэ
Ши фата ын фокул дин зорь...
Дар окий албаштри ши дорничь де вяцэ
Пын'аэ не привеск висэторь.

Не-а фост тинереця мереу збучуматэ —
Сэ бем к'ам трэнт-о аша,
Ун тоаст пентру царэ, ун тоаст пентру фата
Че'н суфлет Каховка курта.

Рефрен:

ПЕСНЯ О ТАЧАНКЕ . КЫНТЕК ДЕСПРЕ ТАЧАНКЭ

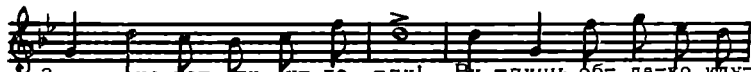
Стихи М. Рудермана
Музыка К. Листова

Версуриле де М. Рудерман
Традучере де Е. Кримерман
Музыка де К. Листов

Довольно скоро
Дестул де репедэ



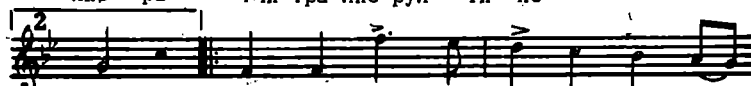
Ты ле - ти с до - ро - ги, пти - ца,
И с на - ле - та, с по - во - ро - та,
Я фе - ри - ци - ве дин ка - ле,
Дин а ка - и - лор а лу - рэ



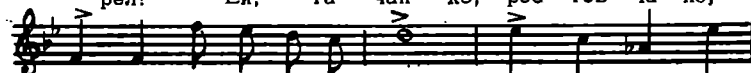
Зверь, с до - ро - ги гу - хо - ди! Ви - дишь, об - ла - ко клу -
По це - пи вра - гов гу - стой За - стро - чит из пу - ле -
Ну ста, па - сэ - ре, не лок! Ка - ний муш - кэ дин зэ -
Дрепт ын душ - ма - нул ми - шел Ва - ко - си ку ми - тра -



бит - ся, Ко - ни мчат - ся впе - ре - ди!
ме - та, Пу - ле - мет - чик мо - ло -
ба - ле, Ска - пэ - рэ ко - пи - та фок!
лиэ - ра Ми - тра - лие - рул ти - не -



дой. Эх, та - чан - ка - рос - тов - чан - ка,
рел! Ей, та - чан - кэ, рос - тов - ча - нэ,



На - ша гор - дость и кра - са, Кон - ар - мей - ска -
Не мын - дрим ку ти - не тоць, Ай тре - кут прии



Гей, Гей, Все че - ты-ре ко - ле - са!
Гей, Гей, Бри-шка мя ку па-тру роць!

Ты лети с дороги, птица,
Зверь, с дороги уходи!
Видишь, облако клубится,
Кони мчатся впереди!
И с налета, с поворота
По цепи врагов густой,
Застрочит из пулемета
Пулеметчик молодой.

Припев:

Эх, тачанка-ростовчанка,
Наша гордость и краса,
Конармейская тачанка —
Все четыре колеса! } 2 раза

Эх, за Волгой и за Доном
Мчался степью золотой
Загорелый, запыленный
Пулеметчик молодой.

И неслись неудержимо
С гривой рыжего коня
Грива ветра, грива дыма,
Грива бури и огня.

Припев.

Эх, тачанка-киевлянка,
Наша гордость и краса,
Комсомольская тачанка — } 2 раза
Все четыре колеса!

По земле грохочут танки,
Самолеты петли вьют.
О буденновской тачанке
В небе летчики поют.
И врагу поныне снится
Дождь, свинцовый и густой,
Боевая колесница,
Пулеметчик молодой.

Припев.

Эх, тачанка-полтавчанка,
Наша гордость и краса,
Пулеметная тачанка, — } 2 раза
Все четыре колеса!

* * *

Я ферици-вэ дин кале,
Ну ста, пасэре, пе лок! —
Каий мушкэ дин зэбале,
Скапэрэ копита фок!
Дин а каилор алурэ
Дрепт ын душманул мишел
Ва коси ку митралнера
Митралиорул тинерел!

Рефрен:

Ей, тачанкэ-ростовчанэ,
Не мындрям ку тине тоць,
Ай трекут прин фок ши парэ, } бис
Бришка мя ку патру роць!

Степа Донулуй чя маре
А тэят-о ка ын збор,
Колбуит ши арс де соаре
Ачел тынэр митралиор.
Ши ку ел збура 'наинте,
Флутурынд дин лок ын лок,
Коама ройбулуй фербинте,
Коама анилор де фок!

Ей, тачанкэ-киевлянэ,
Не мындрим ку тине тоць,
Аний тинереций меле, } бис
Бришка мя ку патру роць!

Згудуе пэмынтул танкул,
Авиоане уркэ'н збор...
Кынтекул деспре тачанкэ
Е кынтат де-авиаторь.
Ну, душману н'о сэ уйте
Плой де плумб дистругэтор,
Карул ностру векь де луптэ
Ши-ачел тынэр митралиор!

Рефрен:

Ей, тачанкэ-полтавчанэ,
Не мындрим ку тине тоць,
Митралиера мя пречисэ, } бис
Бришка мя ку патру роць!

ПРОЩАНИЕ • ЛА ПЛЕКАРЕ

Музыка Дм. и Дан. Покрасс
Стихи М. Исаковского

Версуриле де М. Исаковский
Традучере де П. Заднипру
Музыка де Дм. ши Дан. Покрас

Сдержанно
Кумпэтит

Дан при-каз: е-му-на за-пад, Ей в дру-гу-ю сто-ро-Ел-спре Вест при-ми-се ор-дин, Ын спре Норд при-ми-се
ну... У - хо - ди - ли ком-со-моль - цы
еа. Ком-со - мо-ли-я дин па - рэ

1 2

На граж-дан-ску-ю вой - ну. на.
Ла рэз - бой чи-вил пле-ка, ка.

Дан приказ: ему — на запад,
Ей — в другую сторону...
Уходили комсомольцы
На гражданскую войну.

Уходили, расставались,
Покидали тихий край.
«Ты мне что-нибудь, родная,
На прощанье пожелай...»

И родная отвечала:
«Я желаю всей душой,
Если смерти, то мгновениной,
Если раны — небольшой.

А всего сильней желаю
Я тебе, товарищ мой,
Чтоб со скорою победой
Возвратился ты домой».

Он пожал подруге руку,
Глянул в девичье лицо:
«А еще тебя прошу я:
Напиши мне письмецо».

«Но куда же напишу я?
Как я твой узнаю путь?»
«Все равно,— сказал он тихо,—
Напиши... куда-нибудь!»

Дан приказ: ему — на запад,
Ей — в другую сторону...
Уходили комсомольцы
На гражданскую войну.

* * *

Ел спре Вест примисе ордин,—
Ынспре Норд примисе еа
Комсомолия дин царэ
Ла рэзбой чивил плека,

Ышь луау ла реведере
Де ла ветре стрэмошешть.
— Спуне, скумпа мя юбитэ,
Ла плекаре че-мь дорешть?

— Ыцъ дореск сә ну-те доарэ
Рәниле, скуми пушпор,
Моарте скуртә ши ушоарэ,
Дак-о фи ши-э
Фи сә морь.

Дар май мулт дин инимьоарэ
Ыцъ дореск ын примул рынд
Ку викторие акасэ
Сә те'иторчъ кыт де курынд.

Дынду-й мына ла плекаре,
Ел ын окий ей привя!
Те май рог, кыте-о скрисоаре
Сә-мь тримиць, юбита мя.

— Кум сә скриу? — ый зисе фата,—
Дак'адреса ну-ць вой шти?
— Ну-й нимик,— шопти бэятул,—
Сә-мь тримиць орьунде-ар фи.

Ел спре Вест примисе ордин,—
Ынспре Норд примисе еа
Комсомолия дин царэ
Ла рэзбой чивил плека.

СМУГЛЯНКА • СМОЛИЦКА

Стихи Я. Шведова
Музыка А. Новикова

Версуриле де Я. Шведов
Традуцере де А. Алич
Музыка де А. Новиков

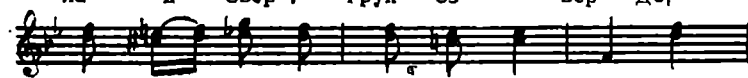
Умеренно скоро
Потривит де репеде

Как-то ле-том на рас-све-те За-гля-нул в со-
Уи флэ-кэу вэ-зу о фа-тэ Тоам-на ла ку-
сед-ний сад, Там смуг-лян-ка мол-да-ван-ка
лес де вий: Мол-до-ван-кэ спрын-че-на-тэ,
Со-би-ра-ет ви-но-град. Я крас-не-ю,
Ку пер-не-гру, о-кий вий... Ел си-мца, кэ-л
я блед-не-ю, За-хо-те-лось вдруг ска-зать:
я кэл-ду-ра Ши шоп-ти ын-че-ти-шор:
Ста-нем над ре-ко-ю Зорь-ки лет-ля-
Ви-но, сэмь-дай гу-ра Ко-ло-и ва-ле

Принес
Рефрен
Содержанно
Кульмат



е встре-чать Рас-куд-ря-вый
ла и-звор! Фрун-зе вер-де,



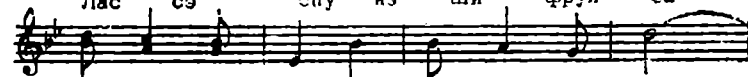
клен зе-ле-ный, лист рез-ной, Я влюб-
фрун-зу-ли-це де-сте-жар, Мын-дру-



лен-ный и сму-щен-ный пред го-бой.
ли-це, о-кий тэй мэ ба-гэ-и жар...



Клен зе-ле-ный, да клен куд-
Лас-се спу-нэ ши фрун-за

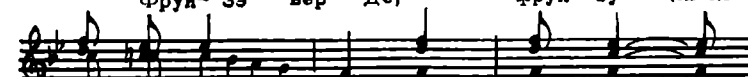


ри-вый, Да рас-куд-ря-вый, рез-ной!
вер-де, Кэ, о-кий тэй сыт де-жар...

*Широко, звучно
Ку ларгеце, сонор*



Рас-куд-ря-вый (да) клен зе-ле-ный,
фрун-зе вер-де, фрун-зу-ли-це



лист рез-ной, Я влюб-лен-ный (да)
де-сте-жар, Мын-дру-ли-це,



Как-то летом на рассвете
Заглянул в соседний сад,
Там смуглянка-молдаванка
Собирает виноград.
Я краснею, я бледнею,
Захотелось вдруг сказать:
«Станем над рекою
Зорьки летние встречать».

Припев:

Раскудрявый клен зеленый, лист резной,
Я влюбленный и смущенный пред тобой.
Клен зеленый, да клен кудрявый,
Да раскудрявый, резной!

} 2 раза

А смуглянка-молдаванка
Отвечала парню так:
«Партизанский молдаванский
Собираем мы отряд.

Нынче рано партизаны
Дом покинули родной.
Ждет меня дорога
К партизанам в лес густой».

Раскудрявый клен зеленый, лист резной.
Здесь у клена мы расстанемся с тобой.
Клен зеленый, да клен кудрявый,
Да раскудрявый, резной!

} 2 раза

И смуглянка-молдаванка
По тропинке в лес ушла.
В том обиду я увидел,
Что с собой не позвала.
О смуглянке-молдаванке
Часто думал по ночам.
Вдруг свою смуглянку
Я в отряде повстречал!

Раскудрявый клен зеленый, лист резной,
«Здравствуй, парень мой хороший, мой родной!»
Клен зеленый, да клен кудрявый,
Да раскудрявый, резной!

} 2 раза

* * *

Ун флэкэу вэзу о фатэ
Тоамна ла кулес де вий:
Молдованэ спрынченатэ,
Ку пэр негру, окий вий

Ел симци, кэ-л я кэлдура
Ши шопти ынчетишор:
«Вино, сэ-мь дай гура,
Коло 'н вале ла извор!»

Рефрен:

Фрунзэ верде, фрунзулицэ де стежар,
Мындрулицэ, окий тэй мэ багэ 'и жар... } бис
Лас' сэ спунэ ши фрунза верде,
Кэ окий тэй сынт де жар...

Молдованка смолицикэ
Ыл привисе ку алян,
Дар рэспунсе, кэ-й грэбитэ:
Цине друм спре партизань
Кэч плекасе партизаний
Ын пэдуре де ку зорь...
Н'ау плект сэ стрынгэ
Ку кодане фражь ши флорь...

Фрунзэ верде, фрунзулицэ де стежар,
Мындрулицэ, кынд о сэ те май вэд яр? } бис
Лас' сэ спунэ ши фрунза верде,
Кэ окий тэй сынт де жар...

Ши плекасе мындрулица
Пе потекэ'н кодрул дес,
Дар се супэрэ бэдица,
Кэ фата ну л-а 'нцелес.

Ышь перду флэкаул сомнул,
Ыл купринсе-ал ей алян
Ши плекэ ын кодру,
Дупэ еа, ла партизань.

Фрунзэ верде, фрунзулицэ де стежар,
Мындрулицэ, ятэ-не 'мпреунэ яр... } бис
Лас' сэ спунэ ши фрунза верде,
Кэ окий тэй сынт де жар.

НА БЕЗЫМЯННОЙ ВЫСОТЕ . ПЕ КОТА ФЭРЭ НУМЕ

Стихи М. Матусовского
Музыка В. Баснера

Версуриле де М. Матусовский
Традучере де П. Дарие
Музыка де В. Баснер

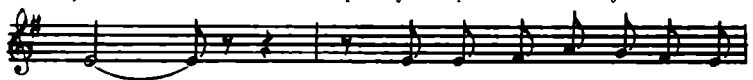
Сдержанно
Кумпэтат



Ды-ма-лась ро-ща под го-
Ар-дзяу ко-па-чий не *нэл-
ро-ю, И вмес-те с ней го-рел за-
ци-ме, А-пу-су'и флэ-кэрь се эбэ-
кат... Нас о-ста-ва-лось толь-ко
тя Фу-се-сем онт-спре-зе-че
тро-е Из во-сем-над-ца-ти ре-
ти-нерь Ши ну-май трей де май трэ-
бят. Как мно-го их, дру-зей хо-
ям. Ор, кы-те к-нимь, л-нимь



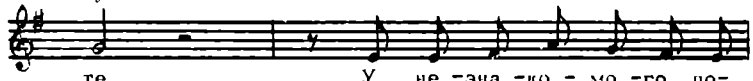
ро - ших, и - жать о - стат - лось в тем - но -
бу - не Ын фо - кул крын - чен ау кэ -



то у не - зна - ко - мо - го по -
зут Не ко - га, ко - га фэ - рэ



сел - ка На бе - зы - мян - ной вы - со -
ну - ме Де лын - гә са - тун не - шта -



те. у не - зна - ко - мо - го по -
ут. Не ко - га, ко - га фэ - рэ



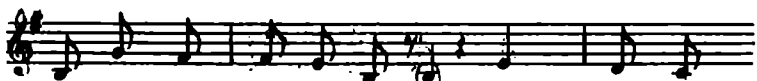
сел - ка На бе - зы - мян - ной вы - со -
ну - ме Де лын - гә са - тун не - шта -



те. Све - ти - лось те.
ут. Кэ - зынд дин ут.

Вариант для начала 2-го куплета

Вариантэ пентру ынчепутул куплетулуй 2



Све - ти - лась, па - да - я, ра - ке - та,
Кэ - зынд дин бол - та лу ми - на - тэ,

Дымилаь роща под горою,
И вместе с ней горел закат...
Нас оставалось только трое
Из восемнадцати ребят.
Как много их, друзей хороших,
Лежать осталось в темноте
У незнакомого поселка } 2 раза
На безымянной высоте.

Светилась, падая, ракета,
Как догоревшая звезда.
Кто хоть однажды видел это,
Тот не забудет никогда.
Он не забудет, не забудет
Атаки яростные те
У незнакомого поселка } 2 раза
На безымянной высоте.

Над нами «мессеры» кружили,
И было видно словно днем.
Но только крепче мы дружили
Под перекрестным артогнем.
И как бы трудно ни бывало,
Ты верен был своей мечте
У незнакомого поселка } 2 раза
На безымянной высоте.

Мне часто снятся все ребята —
Друзья моих военных дней,
Землянка наша в три наката,
Сосна, сгоревшая над ней.
Как будто вновь я вместе с ними
Стою на огненной черте
У незнакомого поселка } 2 раза
На безымянной высоте.

Ардяу копачий пе 'нэлциме,
Апусу'н флэкэрь се збэтя
Фусесем оптспрезече тинерь
Ши нумай трей де май трэям,
Оф, кыте инимь, инимь буне
Ын фокул крынчен ау кэзут
Пе кота, кота фэрэ нуме, } бис
Де лынгэ сатул нештиут.

Кэзынд дин болта луминатэ,
Ардя ракета ка о стя,
Чел че-а вэзут-о, нич одатэ
Че-а фост аич ну ва уйта.
Ел н'о сэ уйте кум спре кулме
Прин лупте греле а трекут
Пе кота, кота фэрэ нуме, } бис
Де лынгэ сатул нештиут.

Де-асупра «месерий» венирэ,
Ера пэмынтул луминат,
Дар ши май мулт не ынфрэцирэм
Суб фок де тун ынкручишат.
Ши кыт де греу а фост сэ фие,
Ын висул тэу ту ай крезут.
Пе кота, кота фэрэ нуме } бис
Де лынгэ сатул нештиут.

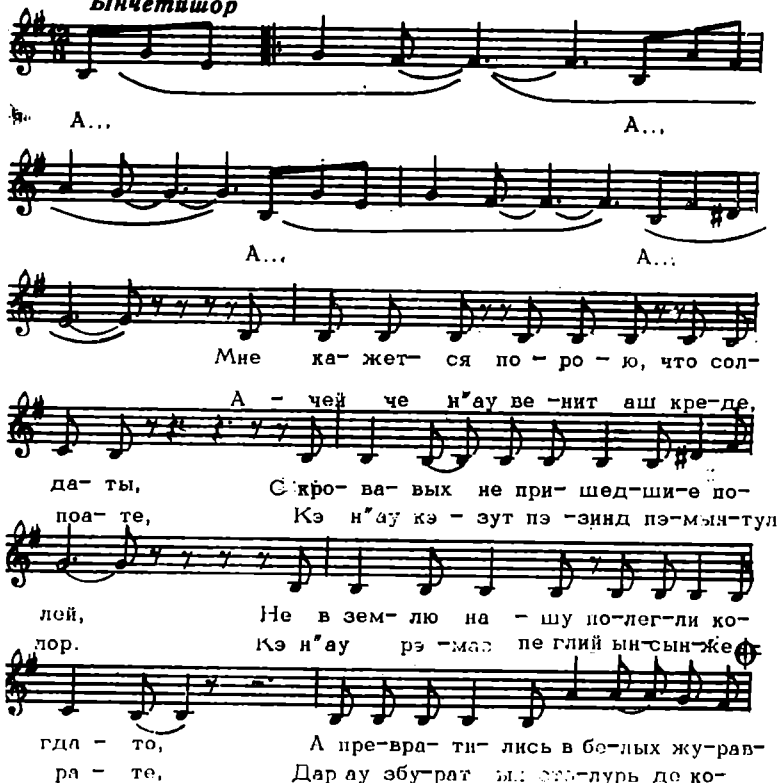
Ын вис адеся-мь вэд ортачий —
Приетень скумпь дин аний грей,
Траншея, каре астэзь таче,
Ши пинул арс де-асупра ей,
Де паркэ ярэшь стау ку дынший
Пе унде-й фок де нетрекут,
Пе кота, кота фэрэ нуме, } бис
Де лынгэ сатул нештиут.

ЖУРАВЛИ • КОКОРИИ

Стихи Р. Гамзатова
Музыка Я. Френкеля

Версуриле де Р. Гамзатов
Традуцере де Е. Кримерман
Музыка де Я. Френкел

Неторопливо Ынчетишор



А...

А...

А...

А...

Мне ка-жет-ся по-ро-ю, что сол-

А - чей че н'ау ве-нит аш кре-де,

да-ты, С'кро-ва-вых не при-шед-ши-е по-

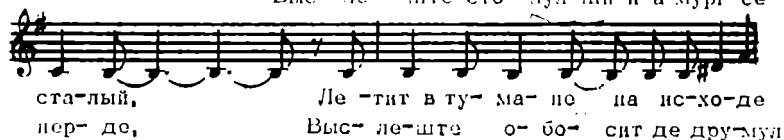
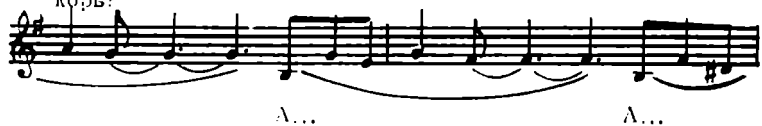
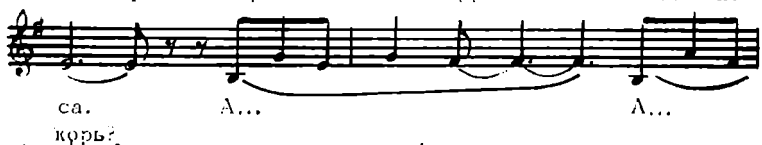
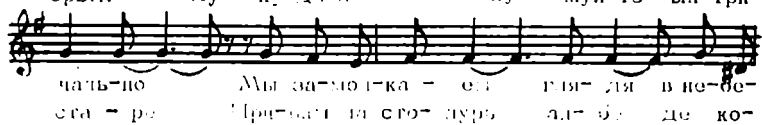
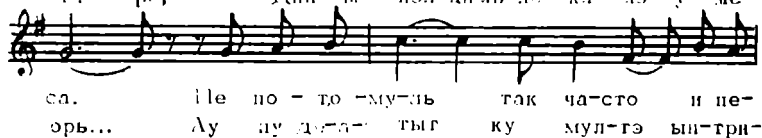
поа-те, Кэ н'ау кэ - зут пэ-эинд пэ-мыа-туд

лей, Не в зем-лю на - шу по-лег-ли ко-

лор. Кэ н'ау рэ-маз пе-глий ын-сын-же

гда - то, А пре-вра-ти-лись в бе-лых жу-рав-

ра - те, Дар ау эбу-рат ыл эа-слурь де ко-



дня, И в том стро-ю есть про- ме-жу-ток
 греу... Ши-я рын-дул де ко - корь уи лок се
 ма- лый, Быть мо-жет э- то ме-сто для ме-
 ве - де, А - че-ла-й, се пря поа- га, ло-кул
 ня. На - ста - нет день и с жу- рав-ли-ной,
 мзу. Ку сто - лул алб, кынд кли-па о сэ
 ста - ей Я по - плы-ву в та-кой же си-зой
 ви - е Еу вой збу-ра прии не - гу - ре ши
 мгле, Из под не- бес по-пти - чьи о - кли-
 вынт, Ши-й вой стри-га дин бол - та си - ни-
 ка - я Всех вас, ко- го о - ста-вил на зем-
 ли - е Не-а-чей че й-ам лэ-сат жос, ме лэ-
 ле. А... -лей. А... А...
 мынт... корь...
 А... А...

Мне кажется порою, что солдаты,
С кровавых не пришедшие полей,
Не в землю нашу полегли когда-то,
А превратились в белых журавлей.
Они до сей поры с времен тех дальних
Летят и подают нам голоса.
Не потому ль так часто и печально
Мы замолкаем, глядя в небеса.

Летит, летит по небу клин усталый,
Летит в тумане на исходе дня,
И в том строю есть промежуток малый,
Быть может это место для меня.
Настанет день и с журавлиной стаей
Я поплыву в такой же сизой мгле,
Из-под небес по-птичьи окликаая
Всех вас, кого оставил на земле.

Мне кажется порою, что солдаты,
С кровавых не пришедшие полей
Не в землю нашу полегли когда-то,
А превратились в белых журавлей.

* * *

Ачей че н'ау венит аш креде, поате,
Кэ н'ау кэзут, пэзинд пэмынтул лор,
Кэ н'ау рэмас пе глий ынсынжерате,
Дар ау збурат ын столурь де кокорь..
Ей пын акум прин тимя ши депэртаре,
Дин ынэлцимь не кямэ унеорь..
Ау ну де-атыт ку мултэ ынтристаре
Привим ла столурь албе де кокорь?

Выслеште столул ши'н амург со перде,
Выслеште-обосит де друмул греу...
Ши'н рындул де кокорь ун лок сѣ веде,
Ачела-й, сѣ прѣ поате, локул меу.
Ку столул алб, кынд клипа о сѣ вѣе
Еу вой збура приѣ негурѣ ши вынт,
Ши-й вой стрига дин болта синилиѣ
Пе-ачей че й-ам лѣсат жос, пе пѣмынт...

Ачей че н'ау венит, аш креде, поате,
Кѣ н'ау мурит, пѣзинд пѣмынтул лор,
Кѣ н'ау рѣмас пе глий ынсынжерате,
Дар ау збурат ын столурь де кокорь...

V.

ПУСТЬ ВСЕГДА БУДЕТ СОЛНЦЕ!

ФИЕ СОАРЕ ЫНТРУНА!



2

1

•

8

ГИМН ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ
МОЛОДЕЖИ

ИМНУЛ ТИНЕРЕТУЛУЙ
ДЕМОКРАТИК

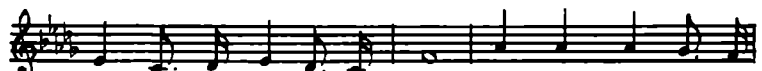
Стихи Л. Ошанина
Музыка А. Новикова.

Версуриле де Л. Ошанин
Традучере де Ем. Буков
Музыка де А. Новиков

Умеренно, выразительно
Модерат, экспрессив



Де - ти раз - ных на - ро - дов, Мы меч -
Фий ай це - ри - лор мул - те, Ной ку



то - ю о ми - ре жи - вем. Вэ - ти гроз - ны - е
ви - суд ла - ла - че трэ - им, Азъ, ым зи - ле - ле



го - ды Мы за сча - стье бо - роть - ся и - дем.
круп - те, Пен - тру вя - це ла лун - те пор - ним



В раз - ных зем - лях и стра - нах, На мо - рях о - ке -
Пе ын - тин - се - ле ла - ту - рь Ши пе мэръ о - че



а - нах, Каж - дый, кто мо - лод, Дай - те нам ру - ки.
а - не, Орь - чи - не - й ты - нэр, Мы - не ын мы - не

Припев
Рефрен



Он - е ку ной ын рынд! Се ри-



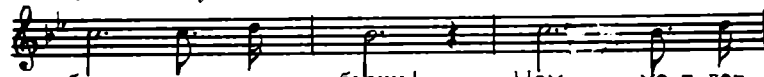
ди - кэ гла-сурь, гла-сурь ги не-решть. Ти - не-



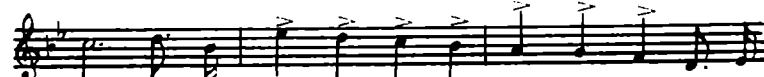
решть, Ти - не - решть. Кын - гу-а-



чес - та ну-л ын-нэ - бушь, ну-л стри-вешть, Ну-л стри-



вешть, ну-л стри- вешть, Тоць не нэ -



мыт кын - тэ-а-че-лаш кынс ку ной ын рынд Кын-гу-а-



чес - та ну-л ы - нэ-бушь, ну-л стри- вешть Ну-л стри-



вешть! Ну-л стри- вешть!

Дети разных народов,
Мы мечтою о мире живем.
В эти грозные годы
Мы за счастье бороться идем.
В разных землях и странах,
На морях, океанах,
Каждый, кто молод,
Дайте нам руки,
В наши ряды, друзья!

Припев:

Песню дружбы запекает молодежь.
Молодежь, молодежь.
Эту песню не задушишь, не убьешь!
Не убьешь! Не убьешь!
Нам, молодым,
Вторит песней той
Весь шар земной!
Эту песню не задушишь, не убьешь!
Не убьешь! Не убьешь!

Помним грохот металла
И друзей боевых имена.
Кровью праведной алой
Наша дружба навек скреплена.
Всех, кто честен душою,
Мы зовем за собою.
Счастье народов,
Светлое завтра
В наших руках, друзья!

Припев:

Молодыми сердцами
Повторяем мы клятвы слова.
Подымаем мы знамя
За священные наши права!
Снова черные силы
Роят миру могилы.
Каждый, кто честен,
Встань с нами вместе
Против огня войны!

Припев:

* * *

Фий ай цэрилор мулте,
Ной ку висул ла паче трэим,
Азь, ын зилеле крунте,
Пентру вяцэ ла луптэ порним,
Пе ынтинселе ланурь
Ши пе мэрь, очеоане
Орьчине-й тынэр
Мынэ ын мынэ
Фие ку ной ын рынд.

Рефрен:

Се ридикэ гласурь, гласурь тинерешть,
Тинерешть, тинерешть.
Кынту-ачеста ну-л ыннэбушь, ну-л стривешть,
Ну-л стривешть, ну-л стривешть!
Тоць пе пэмынт
Кынтэ-ачелаш кынт
Ку ной ын рынд.

Кынтул ачеста ну-л ыннэбушь, ну-л стривешть,
Ну-л стривешть, ну-л стривешть!

Цинем минте фуртуна,
Нуме скумпе де тинерь ерой.
Ши ку сынжеле рошу
Ни-й фрэция 'нкегатэ'н рэзбой
Ши ку чинстя ын инимь
Пентру паче сэ винэ!
Знуа де мыне,
Вяца сенинэ
Есте ку ной, ку ной!

Рефрен:

Ной ку тинере инимь
Журэмынтул солеми репетэм,
Стягул ноу ал луминий
Пентру дрептул чел сфынт ридикэм.
Ярэш ферул фербияте
Сапэ пэчий морминте.
Чине-й ку чинсте,
Сэ се ридиче
Контра рэзбоюлуй!

Рефрен:

ЕСЛИ БЫ ПАРНИ ВСЕЙ
ЗЕМЛИ...

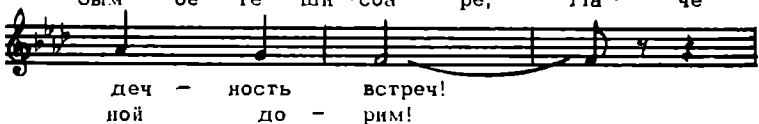
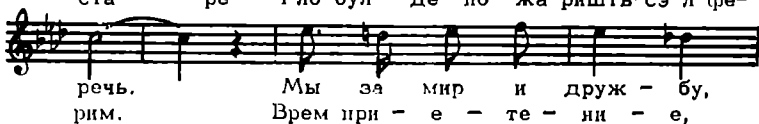
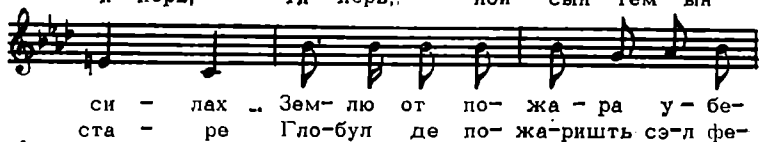
ДАКЭ ЧЕЙ ТИНЕРЬ
ДЕ ПЕ ГЛОБ...

Стихи Е. Долматовского
Музыка В. Соловьева-Седого

Версуриле де Е. Долматовский
Традучере де Е. Кримерман
Музыка де В. Соловьев-Седой

Умеренно
Модерат

Ес - ли бы пар - ни всей зем -
Да - кэ чей ти - нерь де пе
ли Вме - те со - брать - ся од -
глоб. С'ар а - ду - на ын - гр'о
ка - жды мог - ли, Вот бы - ло б ве - се - ло в ком -
эки ла - ун - лок, Че - ве - сел, аэу, пе - лу - мя
па - ни - и та - кой, И до - гря -
ас - та ар май фи, - Тот ви - и -
ду - ще - го - по - дать ру - кой.
то - рул но - стру ар зым - би.





встреч.!

рад!

Если бы парни всей земли
Вместе собраться однажды могли,
Вот было б весело в компании такой
И до грядущего подать рукой.

Припев:

Парни, парни, это в наших силах —
Землю от пожара уберечь.
Мы за мир и дружбу, }
За улыбку милых, } 2 раза
За сердечность встреч!

Если бы парни всей земли
Хором бы песню одну завели,
Вот было б здорово, вот это был бы гром!
Давайте, парни, хором запоем.

Припев:

Если бы парни всей земли
Миру присягу свою принесли,
Вот было б радостно тогда на свете жить!
Давайте, парни, навсегда дружить!

Припев:

Дакэ чей тинерь де пе глоб
С'ар адуна ынтр'о зи ла ун лок,
Че весел, зэу, пе лумя аста ар май фи —
Тот вииторул постру ар зымби.

Рефрен:

Тинерь, тинерь, ной сынтеп ын старе
Глобул де пожариштэ сэ-л ферим,
Врем приетение,
Зымбете ши соаре,
Паче ной дорим!

Дакэ чей тинерь де пе глоб
Порни-вор ун кынтеп тоць ла ун лок,
Че тунет, зэу, ар избукни рэсунэтор,
Хай, тинерь, сэ кынтэм акум ын кор:

Рефрен.

Дакэ чей тинерь де пе глоб
Пэчий вор да журэмынт ла ун лок,
Кыт де ушор атунч пе луме с'ар трэи,
Приетень сэ фим, тинерь, пе вечий!

Рефрен.

ХОТЯТ ЛИ РУССКИЕ
ВОЙНЫ

• НУ ВОР СОВЕТИЧИЙ
РЭЗБОЙ!

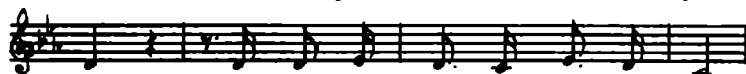
Музыка Э. Колмановского
Стихи Е. Евтушенко

Версуриле де Е. Евтушенко
Традучере де П. Крученюк
Музыка де Е. Колмановский

**Сдержанно
Кумпэтан**



Хо - тят ли рус - ски - е вой -
Де вор со - ве - ти - чий, рэз -



ны? Спро - ся - те вы у ти - ши - ны
бой? Е - а - ты - та па - че ын зэ - вой!

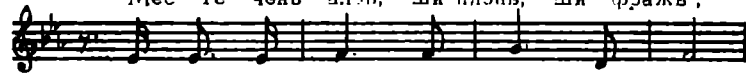


Над ши - рью па - шен и по - лей,
Деч, ын - тре - баць де - а - чей ко - пачь,



И у бе - рэз, и то - по - лей.

Мес - те - чень алби, ши плэпъ, ши фрэжъ,



Спро - ся - те вы у тех сол - дат,
Ши де сол - даць че с - о - дих - неск,

Что под бе-ре-за-ми ле-жат.
 Да сы-нул ре-че па-мья-теск.
 И вам ог-ве-тят их сы-ны.
 Ни вор ра-сун-де фийй лор:
 Хо-тят ли рус-ски-е, Хо-тят-ли
 де вор со-ве-ти-чий, де вор со-
 рус-ски-е, Хо-тят ли рус-ски-е вой-
 ве-ти-чий, де вор со-ве-ти-чий рэз-
 ны!
 бой! Не толь-ко Да, мы у-
 Дин чел рэз-Да, штим пои



Хотят ли русские войны?
Спросите вы у тишины
Над ширью пашен и полей,
И у берез и тополей,
Спросите вы у тех солдат,
Что под березами лежат,
И вам ответят их сыны,
Хотят ли русские,
Хотят ли русские,
Хотят ли русские войны.

Не только за свою страну
Солдаты гибли в ту войну,
А чтобы люди всей земли
Спокойно ночью спать могли.
Спросите тех, кто воевал,
Кто вас на Эльбе обнимал
(Мы этой памяти верны),
Хотят ли русские,
Хотят ли русские,
Хотят ли русские войны.

Да, мы умеем воевать,
Но не хотим, чтобы опять
Солдаты падали в бою
На землю горькую свою.
Спросите вы у матерей,
Спросите у жены моей —
И вы тогда понять должны,
Хотят ли русские,
Хотят ли русские,
Хотят ли русские войны.

Поймет и докер и рыбак,
Поймет рабочий и батрак,
Поймет народ любой страны
Хотят ли русские,
Хотят ли русские,
Хотят ли русские войны!

* * *

Де вор советичий рэзбой?
Е-атыта паче ын зэвой!
Деч, ынтребаць де ачей копачь,
Местечень альб, ши плопъ, ши фражъ,

Ши де солдаць че с'одихнеск
Ла сынул рече пэмынтеск —
Ши вор рэспунде фийй лор:
Де вор советичий,
Де вор советичий,
Де вор советичий рэзбой.

Дин чел рэзбой ей н'ау венит
Ей пентру оамень с'ау жертфит,
Сэ фие вяцэ челор вий
Извор де кынт ши букурый.
Вор да рэспунс чей ынтребаць
Че-ау фост 'ла Елба бунь солдаць,
Чинстим де-а пурурь не ерой.
Де вор советичий,
Де вор советичий,
Де вор советичий рэзбой.

Да, штим ной бине а лупта,
Дар ну дорим де-а май ведя
Солдаць ын фокул греу кэзынд
Ла кынтул бьетулуй пэмынт,
Путець де мама сэ'нтребаць,
Ши де соция мя'нтребаць,
Ши-о сэ'яцележець дрепт ши вой:
Де вор советичий,
Де вор советичий,
Де вор советичий рэзбой?

Докер сэ фие сау пескар,
Цэран сэ фие сау ферар,
Куноаште орьшиче попор
Де вор советичий,
Де вор советичий,
Де вор советичий рэзбой!

Стихи М Матусовского
Музыка В. Соловьева-Седого

Версуре де М. Матусовский
Традучере де А. Алич
Музыка де В. Соловьев-Седой

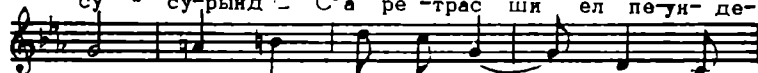
Умеренно
Модерат



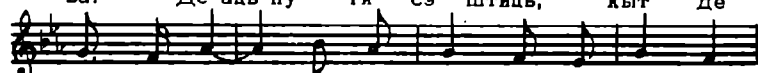
Не слыш-ны в са-ду да-же
Прии гра-динь н'а - узь вын-тул



шо - ро - хл, Все здесь за-мер - ло до ут-
су - су-рынд - С'а ре-трас ши ел пе-ун-де-



ра. Ес - ли б зна-ли вы, как мне
ва. Де-аць пу - тя сэ штиць, кыт де



до - ро-ги Под-мос-ков - ны - е ве - че-
дражь ымь сынт Се - ри - ле де ла Мо - ско-



ра. Ес - ли б зна - ли вы, как мне
ва! Де-аць пу - тя сэ штиць, кыт де



Не слышны в саду даже шорохи,
 Все здесь замерло до утра.
 Если б знали вы, как мне дороги
 Подмосковные вечера. } 2 раза

Речка движется и не движется,
 Вся из лунного серебра.
 Песня слышится и не слышится
 В эти тихие вечера. } 2 раза

Что ж ты, милая, смотришь искоса,
 Низко голову наклоня?
 Трудно высказать и не высказать
 Все, что на сердце у меня. } 2 раза

А рассвет уже все заметнее.
 Так, пожалуйста, будь добра,
 Не забудь и ты эти летние
 Подмосковные вечера. } 2 раза

Прин грэдинь н'аузь вынтул сусурынд —
С'а ретрас ши ел пе-ундева...
Де-аць путя сәштиць, кыт де дражь ымь сынт } бис
Сериле де ла Москова!

Рыул курже лия, парк' а'нкременит,
Полеит де лунэ'н аржинт...
Ба се-ауде — ун кынт, ба а амуцит — } бис
Ын ал серилор час тихнит

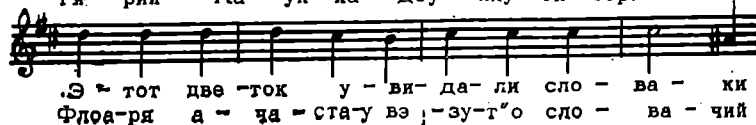
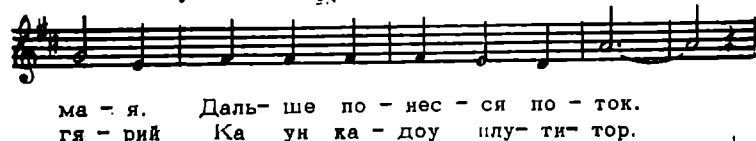
Де че каць пезиш, капул ци-л ынклинъ?
Поате кэ мь-о спуй, драга мя?
Ну штиу, кум сә спун, тарэ-й греу сә спуй, } бис
Тот че-ць збучумэ инима!

Ятэ кэ се-апринд, мындре, зориле,
Де ачея еу те-аш руга:
Сә ну уйць нич ту лиништители } бис
Сериле де ла Москова.

Стихи Е. Долматовского
Музыка О. Фельцмана

Версуриле де Е. Долматовский
Традучере де Е. Кримерман
Музыка де О. Фелцман

Не спеша, задушевно
Ынчетишор, дуйос



Со сво - е - го бе - реж - ка,
Ко - ло де сус де ле мал,
Ста - ли бро - сать о - ни а - лы - е ма - ки,
Ей дин - тре флорь ау а - лес ну - май ма - чий
Припев
Рефрен
Их при - ни - ма - ла ре - ка. Ду -
Ши ле - ау дат дру - мул не вал Ту,
най, Ду - най, А - лу, у - знай, Где
Ду - из - ре. А - ду - из - ле Флоа -
чей по - да - рок! К цвет - ку цве -
ре ку флоа - ре, Ши фэ - не "и
ток Сле - тай ве - нок, Пусть бу - дет кра -
зорь Ку - нунь де флорь, Ку - нунь ку пе -
сив он и я - рок. К цвет - ку цве - ток Сле -
та - ле де соа - ре Ши фэ - не "и зорь Ку -
тай ве - нок, Пусть бу - дет кра - сив он и
нунь де флорь, Ку - нунь ку ле - та - ле де



Вышла мадьярка на берег Дуная,
Бросила в воду цветок.
Утренней Венгрии дар принимая,
Дальше понесся поток.
Этот цветок увидали словаки
Со своего бережка.
Стали бросать они алые маки,
Их принимала река.

Припев:

Дунай, Дунай,
А ну, узнай,
Где чей подарок!
К цветку цветок
Сплетай венок,
Пусть будет красив он и ярк. } 2 раза

Встретились в волнах болгарская роза
И югославский жасмин
С левого берега лилию в росах
Бросил во след им румын.
От Украины, Молдовы, России
Дети Советской страны
Бросили тоже цветы полевые
В гребень дунайской волны.

Припев:

Дунэре, Дунэре, дучь ту о флоаре,
Апа ць-о поартэ ушор,
Ау арункат-о ын валурь магарий
Ка ун кадоу плутитор.
Флоаря ачаст-ау везут-о словачий
Коло де сус де пе мал,
Ей динтре флорь ау алес нумай мачий
Ши ле-ау дат друмул пе вал.

Рефрен:

Ту, Дунэре,
Адунэ-ле
Флоаре ку флоаре,
Ши фэ-не'н зорь
Кунунь де флорь,
Кунунь ку петале де соаре. } бис

Ятэ ын вал о лаля югославэ
Ши-ун трандафир булгэреск,
Дин Ромыния, пе вал фэрэ грабэ
Доуз гароафе плутеск,
Дин Украина, Молдова, Русия
Ай Униуний фечорь
Ау арункат далбе флорь де кымпие,—
Дунэре, ду-ле ушор...

Рефрен.

Я ЛЮВЛЮ ТЕБЯ, ЖИЗНЬ... • ВЯЦЭ, ЕУ ТЕ ЮБЕСК...

*Стихи К. Ваншенкина
Музыка Э. Колмановского*

Версуриле де К. Ваншенкин
Традучере де А. Алич
Музика де Е. Колмановский

**Сержанно
Кумпэтан**



Я люблю тебя, жизнь,
Что само по себе и не ново.
Я люблю тебя, жизнь,
Я люблю тебя снова и снова.

Вот уж окна зажглись,
Я шагаю с работы устало.
Я люблю тебя, жизнь,
И хочу, чтобы лучше ты стала.

Мне немало дано:
Ширь земли и равнина морская,
Мне известна давно
Бескорыстная дружба мужская,

В звоне каждого дня
Как я счастлив, что нет мне покоя,—
Есть любовь у меня.
Жизнь, ты знаешь, что это такое.

Как поют соловьи,
Полумрак, поцелуй на рассвете,
И вершина любви —
Это чудо великое, дети!

Вновь мы с ними пройдем
Детство, юность, вокзалы, причалы,
Будут внуки, потом,
Все опять повторится сначала.

Ах, как годы летят,
Мы грустим, седину замечая.
Жизнь, ты помнишь солдат,
Что погибли, тебя защищая?

Так ликуй и вершись
В трубных звуках весеннего гимна.
Я люблю тебя, жизнь
И надеюсь, что это взаимно!

Вяцэ, еу те юбеск —
Ць-ау май спус-о ши алций, се паре...
Вяцэ, еу те юбеск,
Те юбеск ярэ, ярэ ши ярэ...

Сяра-апринде ферешть...
Мэ ынторк де ла лукру акасэ.
Вяцэ, еу те юбеск
Ши дореск сэ девий май фрумоасэ.

Ам атытя ши-атыт:
Тот пэмынтул ку шесурь ши апе.
Мь-е демулт куноскут
Прецул фаптей дезинтересате.

Ын некунтеи, мереу
Сынт фериче, кэ ну штиу де паче.
Ам о драгэ ши еу...
Вяцэ, ту штий ши аста кыт фаче...

Трил де привигеторь,
Ун сэрут, жяна зилей зглобие...
Ши — чева 'нэлцэтор,
Чя май маре минуне — копий!

Ымпреунэ ку ей,
Каля веций ной трече-о-вом тоатэ
Вом авя непоцей —
Репета-се-ва тот де ла капэт.

Ань, че юте збураць!
Не 'нтристэм, вэзынд тымпла 'н алябця...
Ць-аминтешть де солдаць,
Че-ау кэзут, апэрынду-те, вяцэ?..

Сэ триумфь, сэ 'нфлорешть
Ын фанфаре ши гласурь де имне...
Вяцэ, еу те юбеск...
Вряу сэ спер, кэ ши ту ций ла мине.

Стихи Е. Долматовского
Музыка М. Фрадкина

Версуре де Е. Долматовский
Традучере де В. Филип
Музыка де М. Фрадкин

Темп марша
Ын темпо де марш



Хо - ро - шо над Мо - скво - ю ре - кой У - слы -
Кыт де би - не - й с "ас - кульц трил ын зорь Лын - гә -



хатъ со - ло - вья на рас - све - те. Толь - ко
Мо - ско - ва "и кринг де мес - те - чень. Дар ла



нам по ду - ше не - по - кой: Мы су -
друм не ын - дям - нә де зор О до -

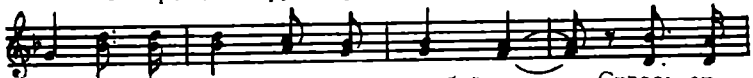


ро - во - го вре - ме - ни де - ти. Ком - со -
рыц - но ар - зыл - до, при - е - тель. Во - лун -

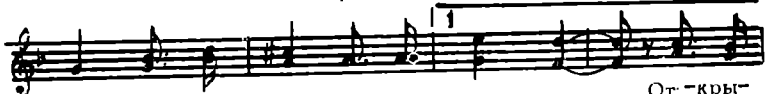
Присев
Рифрен



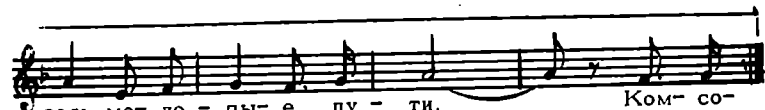
мо-ль-цы - доб-ро-воль-цы, Мы силь-
мо-ль-цы доб-ро-воль-цы, на-до
та-ре, ноу-а за-ре, Вом а-
та-ре и друм спре за-ре, Че ю-



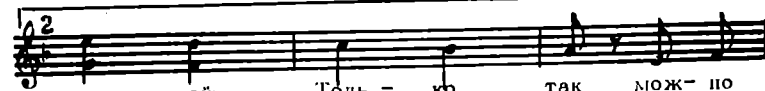
ны на-шей вер-но-ю друж-бой.
ве-ригь, лю-бить без-за-вет-но,
тин-же-о прии стрын-сэ фрэ-и-е,
бешть-сэ ю-бешть гоа-ге-ва-ца, Сквозь о-
Ви-деть
Вом рэз-
Сэ везь



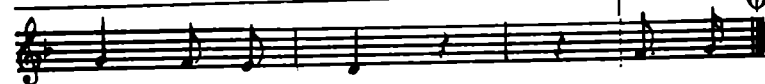
гоа-ге-ва-ца, ес-ли ну-ж-но, От-кры-
соли-це по-рой пред-рас- Ком-со-
би ной прии фок ши ур-жи-е,
соа-ре ши и зо-рий ку



ва-ть мо-ло-ды-е пу-ти. Ком-со-
мо-лул прии фап-те-ом слэ-ви. Во-лун-



све-т-ной- Толь-ко- так мож-но
ча-ца- фе-ри-чи- ря-а



счас-тье най-ти. Под-ни-
тунч-вей-ге-си Те-а-

Хорошо над Москвою-рекой
Услыхать соловья на рассвете.
Только нам по душе непокой:
Мы сурового времени дети.

Припев:

Комсомольцы-добровольцы,
Мы сильны нашей верною дружбой.
Сквозь огонь мы пойдем, если нужно,
Открывать молодые пути.
Комсомольцы-добровольцы,
Надо верить, любить беззаветно,
Видеть солнце порой предрассветной —
Только так можно счастье найти.

Поднимайся в небесную высь,
Опускайся в глубины земные.
Очень вовремя мы родились.
Где б мы ни были — с нами Россия.

Припев:

Лучше нету дороги такой.
Все, что есть, испытаем на свете,
Чтобы дома, над нашей рекой,
Услыхать соловья на рассвете.

Припев:

Кыт де бине-й с'аскулць трил ын зорь
Лынгэ Москова'н крынг де местечень.
Дар ла друм не ындямнэ де зор
О доринцэ арзындэ, приетень.

Рефрен:

Волунтаре, ноуа заре
Вом атинже-о прин стрынсэ фрэцие,
Вом рэзби ной прин фок ши уржие,
Комсомолул прин фапте-ом слэви.
Волунтаре'н друм спре заре,
Че юбешть — сэ юбешть тоатэ вяца,
Сэ веаь соаре ши'н зорий ку чацэ —
Феричиря атунч вей гэси.

Те авынтэ ле кэиле ной,
Сус, спре кулмь ши'н адынк фэрэ тямэ.
Кэлэузэ, алэтурь де ной,
Претугиндень ни-й Русия-мамэ.

Рефрен:

Вом стрэбате прин ань суиторь
Ынфрунтынд орьче педичь, приетень,
Ка акасе, ын тихна дин зорь,
С'аскултэм трил ын крынг де местечень.

Рефрен:

ПЕСНЯ О ТРЕВОЖНОЙ • КЫНТЕКУЛ ТИНЕРЕЦЕЙ
МОЛОДОСТИ ЗВУЧУМАТЕ

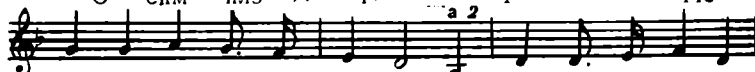
Стихи Л. Ошанина
Музыка А. Пахмутовой

Версуриле де Л. Ошанин
Традучере де П. Заднипру
Музыка де А. Пахмутова

Неторопливо
Ынчетишор



За - бо - та у нас про - ста - я, За -
О сим - плэ до - рин - цэ сфын - тэ Пе



бо - та на - ша та - ка - я: Жи - ла бы стра - на род -
дру - мул ве - щий не - а - вын - тэ: Трэ - им ши мун - чим ку

Припев
Рефрен



на - я: И не - ту дру - гих за - бот, И в
гын - дул Ла соар - та ю - би тей церь. Фур -



снег, и ве - тер, И звезд ноч - ной по -
тунь ши злоа - тэ Чер се - нин ши фул - же



Забота у нас простая,
Забота наша такая:
Жила бы страна родная —
И нету других забот.

Припев:

И в снег, и ветер,
И звезд ночной полет...
Меня мое сердце
В тревожную даль зовет.

Пускай нам с тобой обоим
Беда грозит за бедою,
Но дружба моя с тобою
Лишь вместе со мной умрет.

Припев:

Пока я ходить умею,
Пока глядеть я умею,
Пока я дышать умею,
Я буду идти вперед.

Припев.

И так же, как в жизни каждый,
Любовь ты встретишь однажды,
С тобою, как ты, отважно,
Сквозь бурю она пройдет.

Припев.

Не думай, что все пропели,
Что бури все отгребели,—
Готовься к великой цели,
А слава тебя найдет.

Припев.

* * *

О симплэ доринцэ сфынтэ
Пе друмул веций не-авынтэ:
Трэим ши мунчим ку гындул
Ла соарта юбитей пэрь.

Рефрен:

Фуртушь ши злоатэ,
Чер сенин ши фулжерэрь...
Дар инима'я збучум
Некунтен мэ кямэ'н зэрь.

Ши кяр греутэць о мие
Ыи кале дакэ-о сэ фие,
А ноастрэ приетение
Орькынд не ва да путерь.

Рефрен:

Еу инима кыт вой симте,
Кэ бате'н пепту-мь фербинте
Вой мерже тот ынанте,
Спре Мыне кроинд кэрэрь.

Рефрен.

Ши ту вей симци кум кынтэ
Ын пепту-ць драгостя сфынтэ.
Де еа'нарипат ши мындру
Вей грече прин ынчеркэрь.

Рефрен.

Сэ штий кэ ши май департе
Фуртунь ши кынт те-аштяптэ.
Клэдеште, деч, гынд ши фаптэ
Ын слава юbiteй цэрь.

Рефрен.

НЕ РАССТАНУСЬ • ЕУ РЭМЫН
С КОМСОМОЛОМ КУ КОМСОМОЛУЛ

Стихи Н.Добронравова
Музыка А. Пахмутовой

Версуриле де Н. Добронравов
Традучере де Е. Кримерман
Музыка де А. Пахмутова

Темп марша
Ын темпо де марш



Я в мир у-ди-ви-тель-ный э-тот при-шел От-
Мнѣ дат тот че-кред сэ спун фэ-рэ о-кол Сэ-



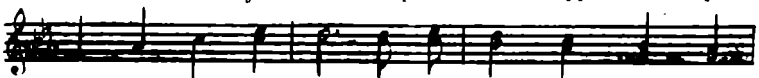
ва - ге и Прав- де у - чить - ся. Е-
ну штиу че-й фри - ка де - си - гур. При-



дин-ствен-ный друг до-ро - гой Ком-со-мол, Ты
е - тен де вя - ца, о скупи Ком-со-мол, Де



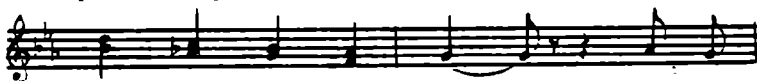
мо - жешь на нас по - ло - жить - ся! Мы прой-
ной ту поць сэ фий си - гур! Вом рэз-



дем сквозь штурм и дым, Ста-нет ле - бо го - лу-
ба-те прии ур-жий Пы-из-и зо - рий ал - бэ-



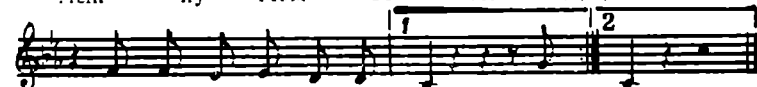
бым... Не рас-ста-нусь с Ком-со-мо-лом, Бу-ду-
стрий... Еу рэ-мын ку Ком-со-мо-лул, Веш-ник



веч - но мо - ло - дым! Не рас-
ты - нэр еу вой фи! Еу рэ-



ста - нусь с Ком - со - мо - лом,
ник ку Ком - со - мо - лул,



Бу-ду веч-но мо-ло-дым! В гря-дым!
Веш-ник ты-нэр еу вой фи! Ши фи!

Я в мир удивительный этот пришел
Отваге и Правде учиться.
Единственный друг — дорогой Комсомол,
Ты можешь на нас положиться!

Припев:

Мы пройдем сквозь шторм и дым,
Станет небо голубым...
Не расстанусь с Комсомолом,
Буду вечно молодым.

В грядущие дни, как во все времена,
Недобрым метелям кружиться...

Родная моя, дорогая страна,
Ты можешь на нас положиться.

Припев:

Заветной весны высота не взята,
И надо с дороги не сбиться.
Мечта наша, гордая наша мечта,
Ты можешь на нас положиться!

Припев.

* * *

Ми-й дат тот че кред сэ спун фэрэ окол,
Сэ ну штиу че-й фрика, десигур,
Приетен де вяцэ, о, скумп комсомол,
Де ной ту поць сэ фий сигур!

Рефрен:

Вом рэзбате прин уржий
Пынэ'н зорий албэстрей...
Еу рэмын ку Комсомолул,
Вешник тынэр еу вой фи!

Ши вынтурь турбате вор бате ын праг,
Вор фи ынкэ лупте, десигур...
О, царэ юбитэ, пэмынтул меу драг,
Де ной ту поць сэ фий сигур!

Рефрен:

Ын друмул спре кулмя че-о авем де атинс
Не-аштяптэ догоаря ши фригул.
О, висул меу мындру, фрумосул меу вис,
Де ной ту поць сэ фий сигур!

Рефрен:

ХОРА ДРУЖБЫ • ХОРА ПРИЕТЕНИЕЙ

Стихи И. Подоляну
Музыка Е. Доги

Версуриле де И. Подоляну
Музыка де Е. Дога

Модерат
Умеренно



Кы - те флорь не-ал нос - тру плай
Все цве- ты с вос - хо - да дня



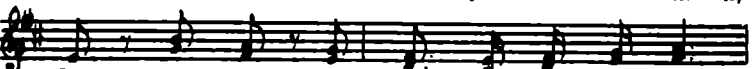
Ын-фло-реск суб соа - ре, Еу ле ам ши
Яр-ко рас-цве- та - ют, У те - бя и



ту ле ай Грин - се'н чин - гэ - тоа - ре.
у ме- ня В по - я - се пы - ла - ют.



Хо - ра-й о - ку - му - нэ, Хо - ра-й во - е бу - нэ,
Хо - ра _цвет ве - сен-ний, Хо - ра _день ве - сель - я,



Зым - бе - те ши ки - о - те ши кынт:
Мы под не - бом хо - ру за - ве - ли.



Все цветы с восхода дня
 Ярко расцветают,
 У тебя и у меня
 В поясе пылают.

Припев:

Хора — цвет весенний,
 Хора — день веселья.
 Мы под небом хору завели.
 Хора молодая,
 Хора огневая,
 Ты венок моей земли.

Дай мне руку, брат и друг,
 Сколько здесь простора,
 Как венок поющих рук,
 Кружит наша хора.

Припев.

Звонче, парень, запевай!
Девушек закружим.
Помнит издавна мой край
Хору — песню дружбы.

Припев.

* * *

Кыте флорь пе-ал ностру плай
Ынфлореск суб соаре,
Еу ле ам ши ту ле ай
Принсе'н чингэтоаре.

Рефрен:

Хора-й о кунунэ,
Хора-й вое бунэ,
Зымбете ши киоте ши кынт.
Хора се априяде,
Хора се ынтинде —
Врыу де флорь песте пэмынт.

Мына дэ-мь де фрате драг,
Мына дэ-мь де сорэ
Ши пе ал ностру скумп меляг,
Сэ'нвыртим о хорэ.

Рефрен:

Батець талпа фець-фрумошь,
Сэ расуне глия,
Хора-й сорэ дин стрэмошь
Ку приетения.

Рефрен.

СПОРТИВНЫЙ МАРШ • МАРШ СПОРТИВ

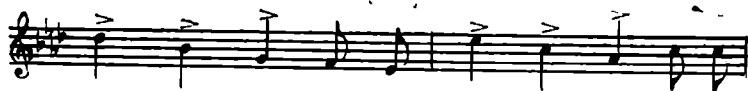
Стихи В. Лебедева-Кумача.
Музыка И. Дунаевского.

Версуриле де В. Лебедев-Кумач
Традучере де К. Кондря
Музыка де И. Дунаевский

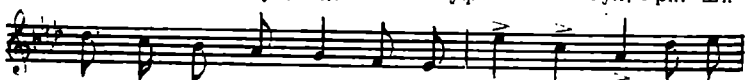
*Очень бодро
Ку мултэ войошице*



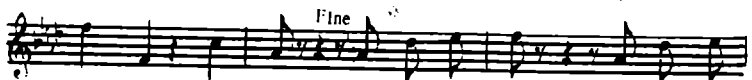
Ну-ка, солн-це, яр-че брыз-ни, Зо-ло-
Пеп-гул но-стру, соа-ре, на-ш-л Сэ-л брон-
ты-ми лу-ча-ми об-жи-гай! Эй, то-
зезь ку-а-ле ра-зе-лор шу вой! Ей, то-
ва-риш, боль-ше жиз-ни! По-спе-
ва-рэш! Май ку вя-цэл Па-сул
вай, не за-дер-жи-вай, ша-гай! Что-бы
ю-те, кылд мержъын рынд ку ной, Фи-е
те-ло и ду-ша бы-ли мо-ло-ды, Бы-ли
ты-нар кор-пул тэу ка ши су-фле-гул, Ка ши



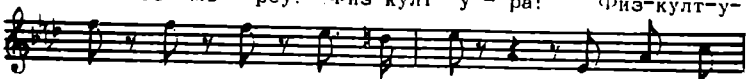
мо - ло - ды, бы - ли мо - ло - ды, Ты не
суф - ле - тул, ка ши суф - ле - тул, Фриг ши



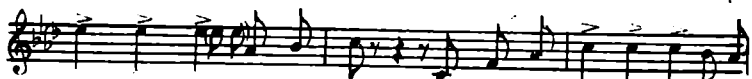
бой - ся ни жа - ры и ни хо - ло - да, За - ка -
ар - ши - цэ ла фел сэ ле су - ферь ту, Те кэ -



Fine
лияй - ся, как сталь Физ - культ у - ра! Физ - культ у -
леш - те ме - реу! Физ - култ у - ра! Физ - култ у -



ра! Ура! Ура! Будь го - тов, Ког - да на -
ра! Ура! Ура! Га - та фий, Кынд нетом пор -



ста - нет час, бить вра - гов, От всех гра - ниц ты их от - би -
ни не душ - мань сэ - й здро - бим. Де ла хо - та - ре дэ - й ыш - та -



вай! Ле - вый край! Пра - вый край! Не зе - вай! Ну - ка
пий! Фрун - тя сус! Мержь ын пас! У - ну, дой! Хай - де

Ну-ка, солнце, ярче брызни,
Золотыми лучами обжигай!
Эй, товарищ, больше жизни!
Поспевай, не задерживай, шагнй!

Припев:

Чтобы тело и душа были молоды,
Были молоды, были молоды,—
Ты не бойся ни жары и ни холода,
Закаляйся, как сталь!
Физкульт-ура!
Физкульт-ура! Ура! Ура! Будь готов,
Когда настанет час бить врагов,
От всех границ ты их отбивай!
Левый край! Правый край! Не зевай!

Ну-ка ветер, гладь нам кожу,
Освежай нашу голову и грудь!
Каждый может стать моложе,
Если ветра веселого хлебнуть!

Припев:

Ну-ка дождик, теплый влагой
Ты умой нас огромною рукой,
Напои нас всех отвагой,
А не в меру горячих успокой!

Припев:

Эй, вратарь, готовься к бою,
Часовым ты поставлен у ворот!
Ты представь, что за тобою
Полоса пограничная идет.

Припев:

Пептул ностру, соаре, на-ци-л,
Сэ-л бронзезь ку-ал разелор шувой!
Ей, товарэш! Май ку вяцэ!
Пасул юте, кынд мержъ ын рынд ку ной.

Рефрен:

Фие тынэр корпус тэу ка ши суфлетул,
Ка ши суфлетул, ка ши суфлетул,
Фриг ши аршицэ ла фел сэ ле суферь ту,
Те кэлеште мереу!
Физкультура!
Физкультура! Ура! Ура! Гата фий,
Кынд не-ом поряи пе душманъ сэ-й здробим.
Де ла хотаре дэ-й ыннапой!
Фрунтя сус! Мерже ын пас! Уну, дой!

Хайде, вынт, суфларя-ць дэ-не-о,
Пе ображъ, ку блындэце лунекынд,
Фиекаре ый май тынэр,
Кынд пэшеште ымпроспэтит де вынт.

Рефрен:

Хайде, плоае, те порнеште,
Врем ку стропий тэй речъ сэ не алинць
Дэ-не влагэ, не кэлеште,
Рэкореште пе чей, че-с пря фербинць,

Рефрен:

Ей, портар, аму фий гата
Сэ ну-ць скапе ун сингур гол мэкар!
Сэ-ць ынкипуй, стынд ын поартэ,
Кэ ту аперь ал Патрией хотар.

Рефрен:

ПУСТЬ ВСЕГДА БУДЕТ • ФИЕ СОАРЕ ЫНТРУНА! СОЛНЦЕ

Стихи Л. Ошанина
Музыка А. Островского

Версуриле де Л. Ошанин
Традучере де П. Заднипру
Музыка де А. Островский

*Умеренный темп, сдержанно
Темп модерат, ку собриетате*

Сол - неч - ный круг, Не - бо во - круг -
Соа - ре фру - мос, Чер лу - ми - нос,
Э - то ри - су - нок маль - чиш - ки. На - ри - со - вал
Ве - сел де - ся - мне ко - пи - лул. Яр суб таб - леу
Он на лист - ке И под - пи - сав в уг - ол - ке: "Пусть все
Ку мы - на са Ел скри - е сим - плу, а - ша: Фи - е
гда бу - дет солн - це, Пусть все - гда бу - дет
соа - ре ын - тру - на, фи - е бол - та се -
не - бо, Пусть все - гда бу - дет ма - ма, Пусть все -
ни - нэ, Фи - е ма - ма, ын - тру - на, Яр ку
гда бу - ду я! Пусть все - гда бу - ду я!
ма - ма ши еу! Фи - е ма - ма ши еу!

3-й, 4-й куплеты — в темпе марша
Куплетеле 3, 4 — ы темп де марш

Солнечный круг,
Небо вокруг —
Это рисунок мальчишки.
Нарисовал
Он на листке
И подписал в уголке:

Припев:

•Пусть всегда будет солнце, Пусть всегда будет небо, Пусть всегда будет мама, Пусть всегда буду я!	} 2 раза
---	----------

Милый мой друг,
Добрый мой друг,
Людям так хочется мира.
И в тридцать пять
Сердце опять
Не устает повторять:

Припев:

Тише, солдат,
Слышишь, солдат,
Люди пугаются взрывов.
Тысячи глаз
В небо глядят,
Губы упрямо твердят:

Припев:

Против беды,
Против войны
Встанем за наших мальчишек!
Солнце навек,
Счастье навек,
Так повелел человек.

Припев:

Соаре фрумос,
Чер луминос,
Весел десямнэ копиул
Яр суб таблоу
Ку мына са,
Ел скрие симплу аша:

Рефрен:

•Фие соаре ынтруна, Фие болта сенинэ, Фие мама ынтруна, Яр ку мама ши еу!	} бис
--	-------

Приетен бун,
Лумя акум
Зилник висязэ ла паче!
Ши-ачелаш кынт
Вор трече ань,
Вор репета орышкынд.

Рефрен:

Яр вой, солдаць,
Сэ ну уйтаць:
Лумя се теме де бомбе.
Спре чер привеск
Мий де копий
Ши висэтор ышь шоптеск.

Рефрен.

Ну врем рэзбой,
Нич бомбе ной,—
Врем сэ 'нфлоряскэ копий!
Лумий ынгрежь:
Омул а спус
Соаре сэ фие ын вечь!

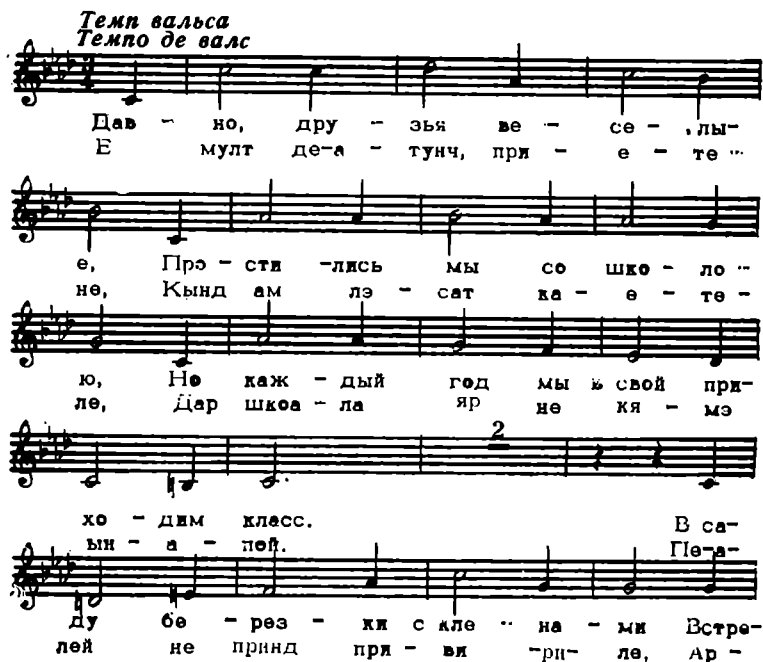
Рефрен.

ШКОЛЬНЫЙ ВАЛЬС • ВАЛС ШКОЛЭРЕСК

Стихи М. Матусовского
Музыка И. Дунаевского

Версуриле де М. Матусовский
Традучере де Ш. Лозие
Музыка де И. Дунаевский.

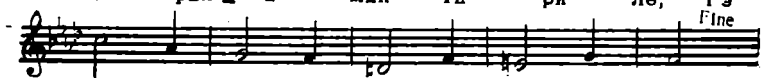
Темп вальса
Темпо де вальс



Дав - но, дру - зья ве - се - лы -
Е мулт де - а - тунч, при - е - те ...
е, Про - сти - лись мы со шко - ло -
не, Кынд ам лэ - сат ка - е - те -
ю, Не каж - дый год мы в свой при -
ле, Дар шкоа - ла яр не кня - ма
хо - дим класс. В са -
ын - а - пой. Пе - а -
ду бе - рез - ки с але - на - ми Встре -
лей не принд при - ви - рп - ле, Ар -



ча - ют нас по - кле - на - ми, И
ца - рий а - мин - ти - ри - ло, *Рэ- Fine*



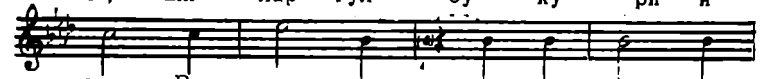
школь - ный вальс о - лять зву - чит для нас.
су - не вал - сул шко - лий пен - тру ной.



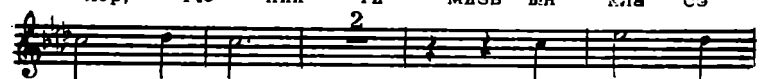
Сю - да мы ре - бя - тиш - ка -
Вы мынь ку жэр - цу - ла - и -



ми с не - на - ла - ми и книж - ка -
ле, Вы лар - гул бу - ку - рл - и -



мя Вхо - ди - ли и са - ди - лись
лор, Ко - пий ти - мизь ын кла - сс



по - ря - дам. Здесь де - сить
ам ин - трат. Ши пе фэ -



хлас: ~ сов прей - де - не И здесь мы
га - шул а - ни - лор Ку - ын - тул



Давно, друзья веселые,
Простились мы со школою,
Но каждый год мы в свой приходим класс.
В саду березки с кленами
Встречают нас поклонами,
И школьный вальс опять звучит для нас.

Сюда мы ребятишками
С пеналами и книжками
Входили и садились по рядам.
Здесь десять классов пройдено,
И здесь мы слово РОДИНА
Впервые прочитали по складам.

Под звуки вальса плавные
Я вспомнил годы славные,
Любимые и милые края,
Тебя с седыми прядками
Над нашими тетрадками,
Учительница старая моя.

Промчались зимы с веснами,
Давно мы стали взрослыми,
Но помним наши школьные деньки.
Плывут морями грозными,

Летят путями звездными
Любимые твои ученики.

Но где бы ни бывали мы,
Тебя не забывали мы,
Как мать не забывают сыновья.
Простая и сердечная,
Ты — юность наша вечная,
Учительница первая моя!

* * *

Е мулт де-атунч, приетене,
Кынд ам лэсат каестеле,
Дар шкоала яр не кямэ ынапой.
Пе-алей не принд привириле
Арцарий — аминтириле,
Рэсунэ валсул школий пентру ной.

Ын мынь ку кэрцуллиле,
Ын ларгул букуриилор,
Копий тимизь ын класэ ам иятрат.
Ши пе фэгашул анилор
Кувынтул фалник ПАТРИЕ
Аич л-ам ынвэцат ку-адевэрат.

Яр валсу'нчет не лягэнэ —
Еу мь-аминтеск де баштинэ,
Де окий тэй пэтрунээторь ши виї.
Не мынгые кувиентеле
Ши мына та не мынгые,
Ынвэцэтоаря мя дин класа'нтий.

Сә скутурә ливезиле,
Сә збучумә ээпезиле
Ши кипул тәу не камә дия трекут.
Кутреерә кәрәриле,
Ымбрәцашаә зәриле
Школарий тәй ачешь де демулт.

Дар кыте сынт потечиле,
Нелиништиле вешниче,
Ту ешть ку ной ын грижь ши букурый,
Ешть вяца ноастрә волникә
Ши каля ноастрә дорникә,
Ынвэцэтоаря мя дин класа'ынтый.

VI.

ЛЕЙСЯ, ПЕСНЯ, НА ПРОСТОРЕ

ЗБОАРЭ КЫНТУ'Н ДЕПЭРТАРЕ

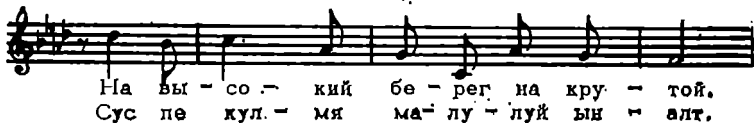


КАТЮША • КАТЮША

Стихи М. Исаковского
Музыка М. Блантера

Версуриле де М. Исаковский
Традучере де П. Заднипру
Музыка де М. Блантер

*Не скоро
Вінчет*



Расцветали яблони и груши,
Поплыли туманы над рекой.
Выходила на берег Катюша,
На высокий берег, на крутой. } 2 раза

Выходила, песню заводила.
Про степного сизого орла,
Про того, которого любила,
Про того, чьи письма берегла. } 2 раза

Ой, ты песня, песенка девичья,
Ты лети за ясным солнцем вслед
И бойцу на дальнем пограничье
От Катюши передай привет. } 2 раза

Пусть он вспомнит девушку простую,
Пусть услышит, как она поет,
Пусть он землю бережет родную,
А любовь Катюша сбережет. } 2 раза

Расцветали яблони и груши,
Поплыли туманы над рекой.
Выходила на берег Катюша,
На высокий берег, на крутой. } 2 раза

* * *

Бате ярэ примэвара'н ушэ,
Ши пе рыгурь чаца с'а лэсат
А ешит дян ноу пе мал Катюша,
Сус пе кулмя малулуй ыналт. } бис

Шь-а порнит кынтаре пәтимашә
Ку доринць де бине ши норок
Деспре-ун тынәр, че й-а скрис рэваше } бис
Ши-л юбеште ку атыта фок.

Збоарэ, кынтек, цине-ць кэрэруша
Суб кунуна соарелуй дин чер
Ла хотаре ду де ла Катюша } бис
Слова пентру бравул грэничер.

Кынтекул венит дин депэртаре
Аминтяскә-й деспре мындра са
Ел сә стя де веге ла хотаре } бис
Яр юбирия дынса ва пэстра.

ЛЕЙСЯ, ПЕСНЯ, • ЗБОАРЭ КЫНТУ'Н
НА ПРОСТОРЕ ДЕПЭРТАРЕ

Стихи А. Апсалона
Музыка В. Пушкова

Версуриле де А. Апсалон
Традучере де А. Алич
Музыка де В. Пушков

*Умеренно
Модерат*

Лей-ся, пе-сня, на про-сто-ре, Не ску-
Кур-гэ 'хын-ту'н де-пэр-га-ре, Ну фи-
чай, не плачь, же-на, Штур-мо-вать да-ле-ко
три-стэ, дра-га мя: С'а-сал-тэм зэ-лу-да
мо-ре По-сы-ла-ет нас стра-на. Штур-мо-
ма-ре! Не три-ми-те Па-три-я. С'а-сал-
вать да-ле-ко мо-ре По-сы-
тэм зэ-лу-да ма-ре! Не три-
ла-ет нас стра-на. Курс на
ми-те Па-три-я. Цэр-мул'
ла-ла нас стра-на.
ми-се Па-три-я.

Лейся, песня, на просторе,
 Не скучай, не плачь, жена,—
 Штурмовать далеко море } 2 раза
 Посылает нас страна.

Курс на берег невидимый,
 Бьется сердце корабля.
 Вспоминаю о любимой } 2 раза
 У послушного руля.

Буря, ветер, ураганы —
 Ты не страшен, океан:
 Молодые капитаны } 2 раза
 Поведут наш караван.

Мы не раз отважно дрались,
 Принимая вызов твой,
 И с победой возвращались } 2 раза
 К нашей гавани, домой.

Лейся, песня, на просторе,
 Здравствуй, милая жена!
 Штурмовать далеко море } 2 раза
 Посылала нас страна.

* * *

Збоарэ кынту'н депэртаре,
 Ну фи тристэ, драга мя:
 С'асалтэм зэлуда маре } бис
 Не тримите Патрия.

Цэрмул с'а пердут ын чацэ,
 Яр мотоареле вуюск.
 Еу ла тине ку дулчацэ, } бис
 Ла тимонэ стынд, гындеск.

Де е вынт орь де-й фуртуна,
Ну ештъ страшник, океан...
Каравана не-о ындрумэ } бис
Бравий тинерь кэпитань.

Не-ам ынкзерат адеса
Ку талазу-ць фуриос,
Дар, ынвингэторь, акасе } бис
Тотдяуна не-ам ынторс.

Кургэ кынту 'н депэртаре,
Буна зиуа, драга мя!
С'асалтэм зэлуда маре } бис
Не тримисе Патрия.

ЧАЙКА , ПЕСКЭРУШУЛ

Стихи В Лебедева-Кумача
Музыка Ю. Милютин

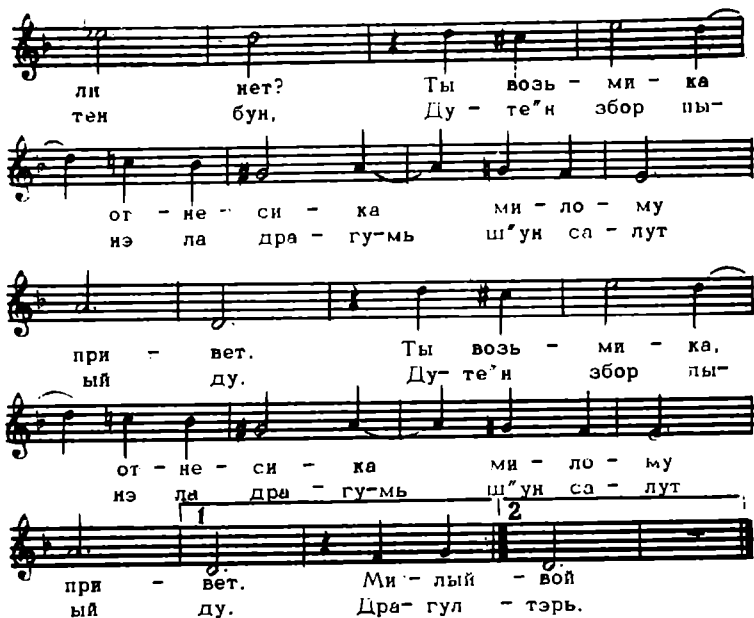
Версуриле де В. Лебедев-Кумач
Традучере де П. Дарие
Музыка де Ю. Милютин

Темп вальса

Темпо де вальс



Чай - ка сме - ло про - ле - те - ла
Пе - скэ - ру - шул се а - вын - те
над се - дой вол - ной, О - ку -
пе - сте вал спу - мос, Ши се
ну - лась и вер - ну - лась, вьет - ся
пер - де - н вад, ши я - тэ - л, лын - ге
на - до мной. Ну - ка, чай - ка,
ми - не и горс. Да - кэ - мь ешь ту.,
от - ве - чай - ка - друг ты и -
пэ - сэ - ри - кэ, ун при - е -



Чайка смело пролетела над седой волной,
Окунулась и вернулась, вьется надо мной.
Ну-ка, чайка, отвечай-ка, друг ты или нет?
Ты возьми-ка, отнеси-ка милому привет. } 2 раза

Милый в море на просторе, в голубом краю.
Передай-ка, птица-чайка, весточку мою.
Я страдаю, ожидаю друга своего.
Пусть он любит, не забудет! Больше ничего. } 2 раза

Верь, мой сокол: ты далеко, но любовь со мной.
 Будь спокоен, милый воин, мой моряк родной!
 Чайка взвилась, покружилась, унеслась стрелой,
 В море тает, улетает мой конверт живой. } 2 раза

* * *

Пескэрушул се-авынтэ песте вал спумос
 Ши се перде'н вал ши ятэ-л, лынгэ мине'иторс.
 Дакэ-мь ештэ ту, пэсэрикэ, ун приетен бун,
 Ду-ге'н збор пынэ ла драгу-мь ш'ун салут ый ду. } бис

Драгул меу е'н ларг де маре, е департе дус,
 Спуне-й, пасэре мэястрэ, кыте-й ам де спус.
 Греу е кинул аштептэрий, да-л вой аштепта,
 Нумай ел сэ мэ юбяска! Доар атыт аш вря. } бис

Ну ай тямэ, маринаре, остэшелул меу,
 А збурат ка о сэжятэ пескэрушу'н зэрэ —
 О скрисоаре збурэтоаре, дусэ'н депэртэрь. } бис

МОЯ ЛЮБИМАЯ • О, ТУ, ЮВИТА МЯ

Стихи Е. Долматовского.
Музыка М. Блантера

Версуриле де Е. Долматовский
Традучере де Е. Кримерман
Музыка де М. Блантер

Плавно, не спеша
Лин, ынчетишор

Я у - хо - дял тог - да в по - ход В су -
Пле - кам а - тунч ын - спре а - пус Ла

ро - вы - е кра - я. Ру - кой взмах -
бэ - тэ - ля - я гря, Ту пын ла

ну - ла у во - рот Мо - я лю -
поар - тэ м'ай кон - дус. О. ту. ю -

би - ма - я. Ру - я.
би - та мя. Ту - мя.

Я уходил тогда в поход
 В суровые края.
 Рукой взмахнула у ворот
 Моя любимая. } 2 раза

Второй стрелковый храбрый взвод
 Теперь моя семья.
 Привет-поклон тебе он шлет,
 Моя любимая. } 2 раза

Чтоб все мечты мои сбылись
 В походах и боях,
 Издалека мне улыбнись,
 Моя любимая. } 2 раза

В кармане маленьком моем
 Есть карточка твоя
 Так, значит, мы всегда вдвоем,
 Моя любимая. } 2 раза

* * *

Плекам атунч ынспре апус
 Ла бэтэлия гря,
 Ту пын' ла поартэ м'ай кондус,
 О, ту, юбита мя. } бис

Плутонул дой чел куражос
 Аку е каса мя,
 Ел те салутэ кэлдурос,
 О, ту, юбита мя. } бис

Ши дакэ, скумпо, ымь дорешть
Сэ'нвинг ын лупта гря,
Ту де департе сэ-мь зымбешть, } бис
О, ту, юбита мя.

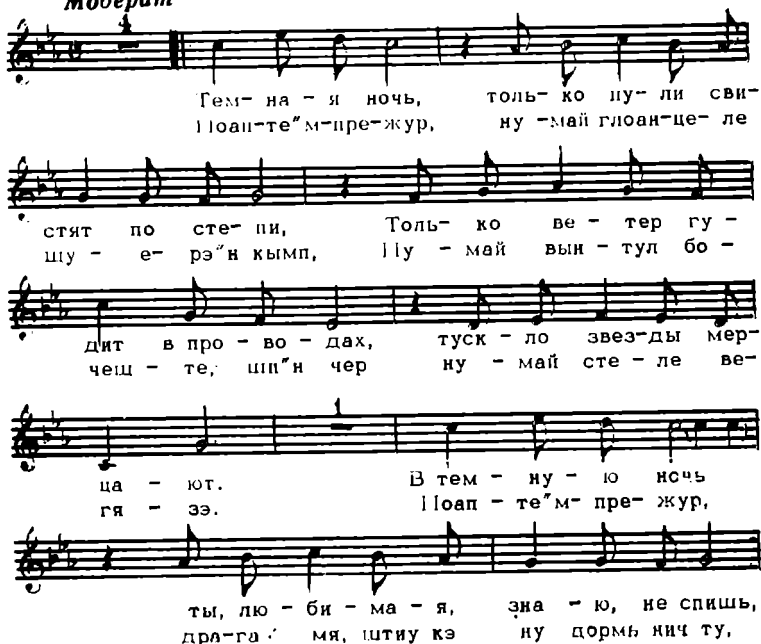
Еу порт ын бузунарул меу
Фотография та —
Ку мине ештъ мереу, мереу, } бис
О, ту, юбита, мя.

ТЕМНАЯ НОЧЬ • НОАПТЯ ЫНТУНЕКАТЭ

Стихи В. Агатова
Музыка Н. Богословского

Версуриле де В. Агатов
Традуцере де П. Дарие
Музыка де Н. Богословский

Умеренно
Модерат



Тем - на - я ночь, толь - ко лу - ли сви -
Ноап - те "м - пре - жур, ну - май глюан - це - ле

стят по сте - пи, Толь - ко ве - тер гу -
шу - е - рэ "н кымп, Ну - май вын - тул бо -

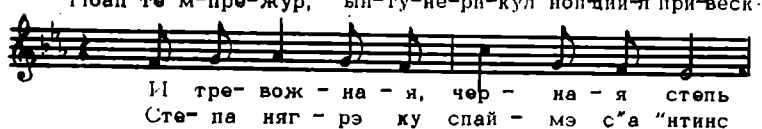
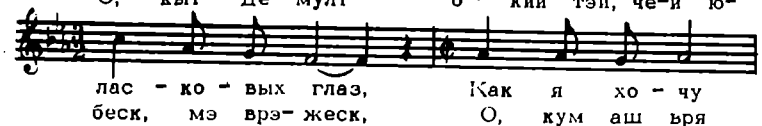
дит в про - во - дах, туск - ло звез - ды мер -
чеш - те, шп "н чер ну - май сте - ле ве -

ца - ют. В тем - ну - ю нсчъ
гя - зэ. Ноап - те "м - пре - жур,

ты, лю - би - ма - я, зна - ю, не спишь,
дра - га - мя, штиу кэ ну - дормъ нич ту,



ты сле-зу у-ти-ра-ешь.
о-кий тэй лэ-крэ-мя-зэ.





Темная ночь, только пули свистят по степи,
Только ветер гудит в проводах, тускло звезды мерцают...
В темную ночь ты, любимая, знаю, не спишь,
И у детской кроватки тайком ты слезу утираешь.

Как я люблю глубину твоих ласковых глаз,
Как я хочу к ним прижаться сейчас губами...
Темная ночь разделяет, любимая, нас.
И тревожная, черная степь пролегла между нами.

Верю в тебя, в дорогую подругу мою,
Эта вера от пули меня темной ночью хранила.
Радостно мне, я спокоен в смертельном бою,
Знаю, встретишь с любовью меня, что б со мной ни случилось.

Смерть не страшна, с ней не раз мы встречались в степи,
Вот и сейчас надо мною она кружится...
Ты меня ждешь, и у детской кроватки не спишь,
И поэтому, знаю, со мной ничего не случится!

Ноапте'мпрежур, нумай глоанцеле шуерэ'н кымп,
Нумай вынтул бочеште, ши'н чер нумай стеле вегязэ.
Ноапте'мпрежур, драга мя, штиу кэ ну дормь нич ту,
Ла копиулл дин лягэн привинд, окий тэй лэкрэмязэ.

О, кыт де мулт окий тэй, че-й юбеск, мэ врэжеск,
О, кум аш вря сэ-й сэрут— фиекаре'н парте...
Ноапте'прежур, ынтунерикул нопций-л привеск.
Степа нягрэ ку спаймэ с'а 'итинс ши пе ной не деспарте.

Унде-аш ымбла, кред ын тине ши'н драгостя мя,
Ши ачастэ крединцэ мереу мэ фереште де моарте,
Ту-мь дай тэрие, кынд мэ абат унде-й лупта май гря,
Ши орькум вой вени, о сэ фий букуроасэ де тоате.

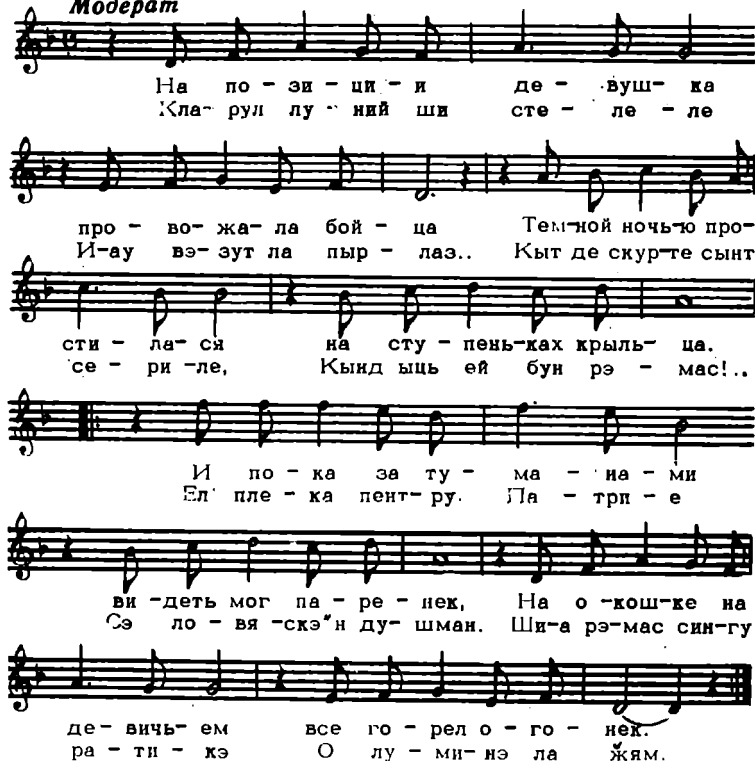
Ну мэ'нфиор, ной ку моартя адес не-ам бэзут
Ятэ, ш'акум песте мине се тот ротеште...
Ту мэ аштепць, лынгэ прункул дин лягэн вегезь,
Деч, де орьче примеждие, штиу, дорул тэу мэ пзеште!

ОГОНЕК • ЛУМИНА ДИН ЖЯМ

Стихи М. Исаковского

Версуриле де М. Исаковский
Традучере де А. Алич

*Умеренно
Модерат*



На по - зи - ци - я де - вуш - ка
Кла - руи лу - ний ши сте - ле - ле

про - во - жа - ла бой - ца Темной ночью про -
И - ау вэ - зут ла пыр - лаз.. Кыт де скур - те сынт

сти - ла - ся на сту - пень - ках крыль - ца.
се - ри - ле, Кынд ышь ей бун ре - мас!..

И по - ка за ту - ма - на - ми
Ел' пле - ка пент - ру. Па - три - е

ви - деть мог па - ре - нех, На о - кош - ке на
Се ло - вя - скэ'н ду - шман. Ши - а ре - мас син - гу

де - вичь - ем все го - рел о - го - нех.
ра - ти - кэ О лу - ми - нэ ла Жям.

На позиции девушка провожала бойца,
 Темной ночью простилась на ступеньках крыльца.
 И пока за туманами видеть мог паренек,
 На окошке на девичьем все горел огонек. } 2 раза

Парня встретила славная фронтовая семья,
 Всюду были товарищи, всюду были друзья,
 Но знакомую улицу позабыть он не мог:
 «Где ж ты, девушка милая, где ж ты мой огонек?» } 2 раза

И подруга далекая парню весточку шлет,
 Что любовь ее девичья никогда не умрет,
 Все, что было загадано, в свой исполнится срок,—
 Не погаснет без времени золотой огонек. } 2 раза

И просторно и радостно на душе у бойца
 От такого хорошего от ее письма.
 И врага ненавистного крепче бьет паренек
 За Советскую Родину, за родной огонек. } 2 раза

* * *

Кларул луний ши стелеле й-ау вэзут ла пырлаз...
 Кыт де скурте сынт сериле, кынд ыць ей бун рэмас!..
 Ел плека пентру Патриэ сэ ловяскэ 'н душман.
 Ши-а рэмас сингуратикэ о луминэ ла жям. } бис

Ел ын маря фамилие де осташь фу примит,
 Ышь гэси мулць товарэшь ной ши амиць шь-а гэсит,
 Дар де-о страдэ а сатулуй ел нич кынд н'а уйтат,
 Де о фатэ кум алта ну-й, ла ун жям луминат... } бис

Де ла фатэ скрисориле ыл вестеск пе оштян,
 Кэ-л аштяптэ ши стелеле ла пырлаз ку алян.
 Ымпливи-се-вор виселе, тот че-ау пус ей де гынџ,
 Ши лумина дин жамул ей ва вега нопць ла рынд... } бис

Орьче рынд ал рэвашулуй е сенин ши фрумос,
 Бате 'н пептул осташулуй инима букурос.
 Ку май мултэ дырzenie ел ловеште 'н душман — | бис
 Пентру скуппа са Патрие ши лумина дин жам. |

В ЗЕМЛЯНКЕ • ЫН БЛИНДАЖ

Стихи А. Суркова
Музыка К. Листова

Версуриле де А. Сурков
Традучере де Е. Кримерман
Музыка де К. Листов

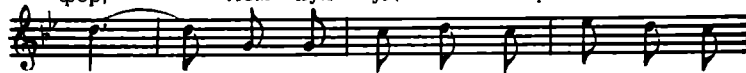
Не скоро, с теплотой
Ынчетишор, ку кэлдурэ



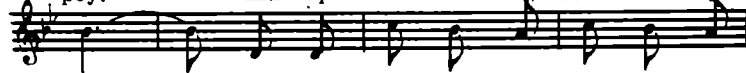
Бьет- ся в тес- кой пе - чур-ке о -
Ар - де фо - ку"и со - би - ца де



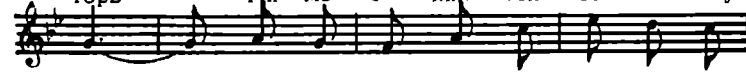
гонь, На по - лень- ях смо - ла, как сле-
фер, Лем - нул уд лэ - крэ- мя- зэ ме-



за, И по - ет мне в зем- лян- ке гар-
реу: Ши ар - мо- ни - ка, дин де-пэр-



монь Про у - лыб- ку тво - ю и гла-
тэрь Кя- мэ о - ки ши зым-бе - тул



за, Про те - би мне шеп- та- ли кус-
тэу, Де-спре ти - не пе-ал Мо-ско- вей

ты В бе - ло - снеж - ных по - лях под Мо -
драм Ымь шо - птя фул - гул алб ши у -
сквой. Я хо - чу, что - бы слы - ша - ла
шор, Еу аш вря сэ а - скуль ту а -
ты, Как тос - ку - ет мой го - лос жи -
кум Гла - сул меу че се фрып - же де -
вой. ви.
дор. жар.

Бьется в тесной печурке огонь,
На поленьях смола, как слеза.
И поет мне в землянке гармонь
Про улыбку твою и глаза.

Про тебя мне шептали кусты
В белоснежных полях под Москвой.
Я хочу, чтобы слышала ты,
Как тоскует мой голос живой.

Ты сейчас далеко, далеко,
Между нами снега и снега...
До тебя мне дойти не легко,
А до смерти — четыре шага.

Пой, гармоника, вьюге назло,
Заплутавшее счастье зови!
Мне в холодной землянке тепло
От моей негасимой любви.

* * *

Арде фоку'н собица де фер,
Лемнул уд лэкрэмызэ мереу
Ши армоника дин депэртэрь
Кямэ окий ши зымбетул тэу.

Деспре тине пе-ал Московской друм
Ымь шоптя фулгул алб ши ушор,
Еу аш вря сэ аскулць ту акуш
Гласул меу че се фрынже де дор

Орьче друм де троене е штерс,
Ту департе, департе-ай рэмас...
Пын 'ла тине-й о вяцэ де мерс,
Пын 'ла моарте — сэ фак доар ун пас.

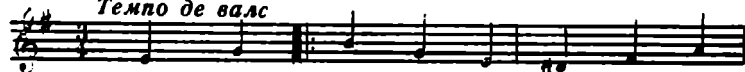
Феричиря-мь, прин вискол ши жер,
Ту, армоникэ, кямэ-мь-о яр...
Ла собица чя рече де фер
Мэ'нкэлзеште ал драгостей жар.

ОДИНОКАЯ ГАРМОНЬ • АРМОНИКА СИНГУРАТИКЭ

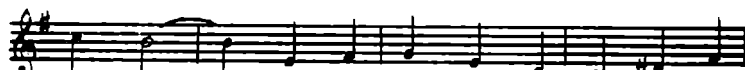
Стихи М. Исаковского
Музыка Б. Мокроусова

Версуриле де М. Исаковский
Традучере де П. Заднипру
Музыка де В. Мокроусов

Темп вальса
Темпо де вальс



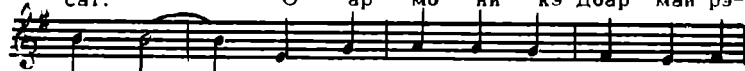
Сно - ва за - мер - ло все до рас -
Дорм кэ - су - це ын ноа - птя ку



све - та, - Дверь не скрип - нет, не вспых - нет о -
лу - нэ Ши тэ - че - ре ын жур с'а лэ -



гонь. Толь - ко слыш - но - на у - ли - це
сат. О ар - мо - ни - кэ доар май рэ -



где - то О - ди - но - ка - я бро - дит гар -
су - нэ Уи - де - аа, ла уи ка - пэг де



монь. Толь - ко слыш - но - на у - ли - це
сат. О ар - мо - ни - кэ доар май рэ -



Снова замерло все до рассвета, —
Дверь не скрипнет, не вспыхнет огонь.
Только слышно — на улице где-то
Одинокая бродит гармонь, } 2 раза

То пойдет на поля, за ворота,
То обратно вернется опять, —
Словно ищет в потемках кого-то
И не может никак отыскать. } 2 раза

Веет с поля ночная прохлада,
С яблонь цвет облетает густой...
Ты признайся, кого тебе надо,
Ты скажи, гармонист молодой. } 2 раза

Может, радость твоя недалеко,
Да не знает ее ли ты ждешь...
Что ж ты бродишь всю ночь одиноко,
Что ж ты девушкам спать не даешь! } 2 раза

Дорм кэсуце ын ноаптя ку лунэ
Ши тэчере ын жур с'а лэсат.
О армоникэ доар май рэсунэ
Ундева, ла ун капэт де сат. } бис

Звонул ей ба се перде ын четинь,
Ба рэсунэ дин ноу ундева.
Паркэ-шь каутэ'н ноапте приетен
Ши нич кум ну ши-л поате афла. } бис

Песте сат лин кобоарэ рэкоаря,
Кад дин рамуры петале пе друм.
Пентру чине ыць депень кынтаря,
Армонистуле тынэр, акум? } бис

Поате фата че-ць есте май драгэ
Те аштяптэ ла жямул дескис.
Ту де че хойнэрешть ноаптя'нтрагэ
Ши трезешть алте фете дин вис? } бис

ПЕСНЯ О ДРУГЕ • КЫНТЕК ДЕСПРЕ ПРИЕТЕН

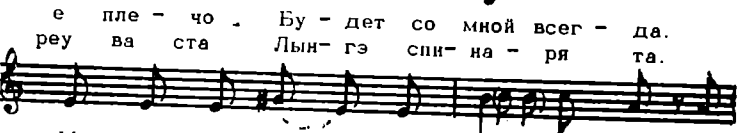
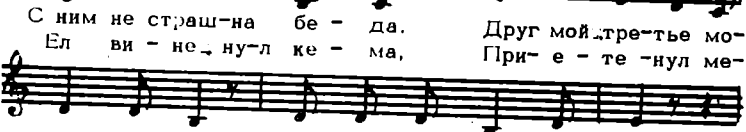
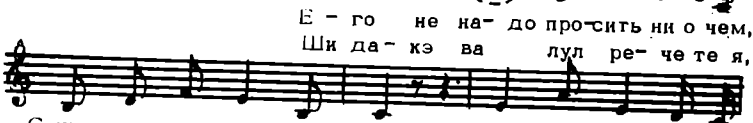
Стихи Г. Поженяна
Музыка А. Петрова

Версуриле де Г. Поженян
Традучере де Е. Кримерман
Музыка де А. Петров

Не спеша, с настроением
Ынчетишор, ку диспозицие



Ес - ли ра - дость у всех од - на, На
Да - кэ ту бу - ку - ри - я та Ме -
всех и бе - да од - на. Мо - ре вста - ет, за вол -
реу ку чей - лалць о - мпарць, А - тун - ча шикли - па
ной вол - на, А за спи - ной, спи - на.
та чя гря Вор ым - пэр - ци - о чей - лалць.
Здесь, у са - мой кром - ки бор - тов, Дру - га при - кро - ет
Лас сэ ба - тэ вын - тул де норд, Ку чей - лалць ций у -
друг.
шор, Друг всег - да ус - ту - пить го - тов
При - е - те - ни - с а - ич пе борд,





Если радость у всех одна
На всех и беда одна.
Море встает за волной волна,
А за спиной — спина.

Здесь у самой кромки бортов
Друга прикроет друг.
Друг всегда уступить готов
Место в шлюпке и круг.

Его не надо просить ни о чем,
С ним не страшна беда.
Друг мой — третье мое плечо —
Будет со мной всегда.

Ну, а случится, что он влюблен,
А я на его пути,—
Уйду с дороги, таков закон —
Третий должен уйти.

Даке ту букурія та
Мереу ку чейлалць о'мпарць,
Атунчя ши клипа та чя гря
Вор ымпэрци-о чейлалць.
Лас' сэ батэ вынтул де норд,
Ку чейлалць ци-й ушор,
Приетени-с аич пе борд,
Симць ту умэрул лор.

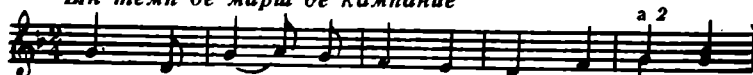
Ши даке валул рече те я,
Ел вине — ну-л кема,
Приетенул мереу ва ста
Лынгэ спинаря та.
Яр даке амбий уна юбим,
Нич унул ну е желос —
Еу плек дин друм — лежя доар о штим —
Унул е де присос.

В ПУТЬ • СОЛДАТЕ, МАРШ!

Стихи М. Дудина
Музыка В. Соловьева-Седого

Версуриле де М. Дудин
Традучере де П. Крученюк
Музыка де В. Соловьев-Седой

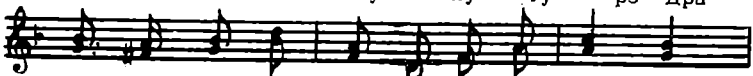
Темп походного марша
Ын темп де марш де кампание



Путь да - лек у нас с то - бо - ю. Ве - се -
Ка - ля - й лун - га, фрэ - ци - оа - ре, Фий ку



лей, сол - дат, гля - дя! Вьет - ся, вьет - ся
о - кий ла па - пук! Флу - ту - рэ дра -



Зна - мя пол - ко - во - е, Ко - ман - ди - ры -
пе - нул ка о флоа - ре, Ко - ман - дан - ций

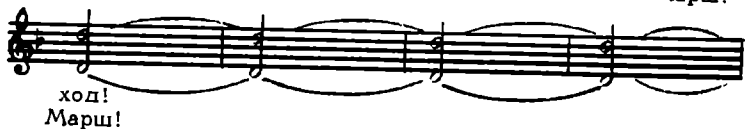
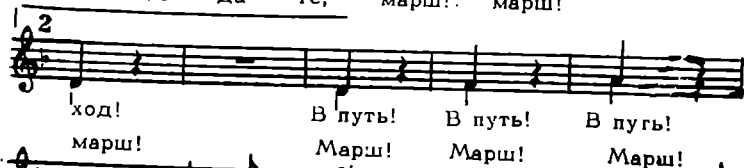
Припев
Рефрен



впе - ре - ди. Сол - да - ты, в путь... В путь..
не кон - дук. Сол - да те, марш! Марш!



В путь... А для те - бя, род - на - я, Есть почта
Марш Дар пен - тру ти - не, дра - га Рэ - мы - не





Путь далек у нас с тобою.
Веселей, солдат, гляди!
Вьется, вьется Знамя полковое,
Командиры — впереди.

Припев:

Солдаты, в путь, в путь, в путь...
А для тебя, родная,
Есть почта полевая,
Прощай, труба зовет,
Солдаты, в поход!

Каждый воин — парень бравый,
Смотрит соколом в строю.
Породни... роднились мы со славой,
Славу добыли в бою.

Припев:

Пусть враги запомнят это —
Не грозим, а говорим:
Мы прошли, прошли с тобой полсвета,
Если надо — повторим.

Припев:

Каля-й лунгэ, фрэциоаре,
Фий ку окий ла папук!
Флутурэ драпелул ка о флоаре,
Команданций не кондук.

Рефрен:

Солдате, марш!
Дар пентру тине, драгэ,
Рэмыне цара'нтрагэ
Рэмый, горнистул кямэ,
Солдате, марш! марш!

Яр флэкэий бравь ка лей,
Вултурь тинерь мерг ын рынд,
Ынруди-рудинду- с'ау ку слава,
Цара'н лупте апэрынд.

Рефрен.

Май тырзну сэ ну регрете,
Чей пе каре ый визэм,
Ам трекут жумате де планетэ,
Де с'а чере — репетэм.

Рефрен.

МЫ ВАС ПОДОЖДЕМ . О СЭ ШТИМ С'АШТЕПТЭМ

Стихи К. Ваншенкина
Музыка Э. Колмановского

Версуриле де К. Ваншенкин
Традучере де П. Дарие
Музыка де Е. Колмановский

Умеренно
Модерат

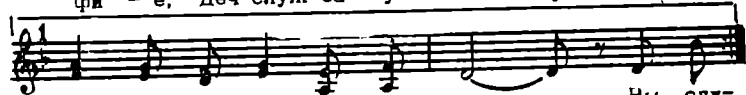
Мы вдоль спящих до-мов про-хо-ди-ли, До ут-
А двор-мисер, рэка сер-ле тогате, Пылины
ра не со-мкну-ли мы глаз. Вот мы
зорь нам дор-мит ну-май ной. Вой в'аць
в ар-ми-ю вас про-хо-ди-ли, Ста-ло
дус ла ар-ма-тэ, де-па-рте, Ши е
груст-но, ре-бя-та, без вас. Не за-
трист, май бэ-ець, фэ-рэ вой, Н'ом уй-
бу-дем, как с ва-ми про-#ша-лись На пер-
та ас-тэ са-рэ дин га-рэ, Ной ку-



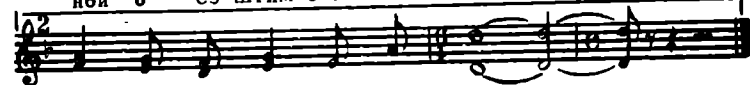
ро - не под теп - лым дож - дем. Бу - дем
до - рул не вой - ве ур - мам. Се - ве



ждать, ес - ли мы о - бе - ща - лись, Вы слу -
фи - е, де - ч служ - ба у - шоа - ре, Я - ре



жи - те, мы вас по - дож - дем. Вы слу -
ной о се - штим с'а - штеп - тэм. Гын - дурь



жи - те, мы вас по - дож - дем.
ной о се - штим с'а - штеп - тэм.

Мы вдоль спящих домов проходили,
До утра не сомкнули мы глаз.
Вот мы в армию вас проводили,
Стало грустно, ребята, без вас.
Не забудем, как с вами прощались
На перроне под теплым дождем.
Будем ждать, если мы обещались,
Вы служите, мы вас подождем.

Вы служите, спокойно, ребята,
Будем ждать вас, отважных бойцов.
Так вот матери наши когда-то
Ждали в юности наших отцов.
Знаем мы, что трудна ваша служба —
Все ученья да ранний подъем.

Только вам сомневаться не нужно,
Вы служите, мы вас подождем.

К нам разлука приходит впервые,
В первый раз мы от вас далеко.
Нет войны — вы вернетесь живые,
Но без вас все равно нелегко.
Будут наши свидания сладки,
Будет весел родительский дом.
Вы солдаты, мы ваши солдатки,
Вы служите, мы вас подождем.

* * *

Адормисерэ каселе тоате,
Пывэ 'н зорь н'ам дормит нумай ной,
Вой в'аць дус ла арматэ, департе,
Ши е трист, мэй бэець, фэрэ вой.
Н'ом уйта астэ сарэ дин гарэ,
Ной ку дорул пе вой вз урмэм.
Сэ вз фие, деч, служба ушоарэ,
Ярэ ной о сэ штим с'аштептэм.

Гындурь тристе сэ н'авець ла оасте,
В'аштептэм зи ши ноапте, солдаць,
Тот аша кум де мамеле ноастре
Таций ноштри ау фост аштептаць.
Штим кэ служба ну-й хора жукатэ,—
Кэ ви-й греу, ной ши 'н висурь висэм...
Вой сэ фиць бравь солдаць ын арматэ,
Ярэ ной о сэ штим с'аштептэм.

Прима датэ друм лунг не деспарте,
Прима датэ в'аць дус де ла ной.
Ну-й рэзбой, нич перикол де моарте,
Штим, ши, тотуш, е трист фэрэ вой.
Дар ва фи реведеря фрумоасэ,
Прекум дорул фрумос ви-л пуртэм.
Сэ ва фие, деч, служба войоасэ,
Ярэ ной о сэ штим с'аштептэм.

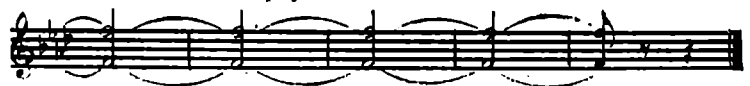
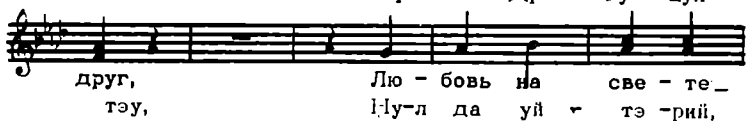
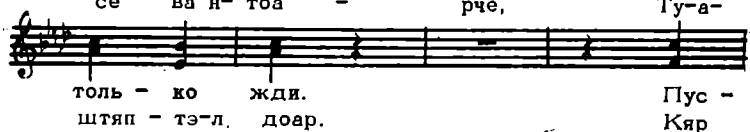
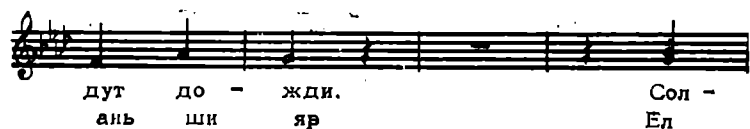
НЕ ПЛАЧЬ, ДЕВЧОНКА . НУ ПЛЫНЖЕ, ДРАГЭ

Стихи В. Харитонова
Музыка В. Шаинского

Версуриле де В. Харитонов
Традучере де А. Донос
Музыка де В. Шаинский

Темп марша
Ын темпо де марш

Как буд-то ве-три с гор Тру-
Кынд гоар-неле-ау су-нат, О-
бят сол-да-ту сбор, До-ро-га от по-
ста-шул а пле-кат, Лу-ын-ду-шь де ла
ро-га да-ле-ка. И, у-ро-нив пла-
ва-трэ бун рэ-мас. О фа-тэ-атунч а
ток, Чтоб не ви-дал ни-кто, Сле-
скос Ба-ти-ста пе ас-кунс, *Припев О*
Рефрен
зу смах-ну-ла де-ви-чья ру-ка. Не
ла-кри-мэ штер-гын-ду-шь пе об-раз. Ну
плачь, дев-чон-ка, Прой-
плын-же, дра-гэ, Трек



Как будто ветры с гор
Трубят солдату сбор,
Дорога от порога далека.
И, уронив платок,
Чтоб не видал никто,
Слезу смахнула девчья рука.

Припев:

Не плачь, девчонка,
Пройдут дожди.
Солдат вернется,
Ты только жди.
Пускай далеко
Твой верный друг,
Любовь на свете —
Сильней разлук!

Немного прошагал,
Пока не генерал,
Но, может быть, я стану,
Я стану старшиной.
Прости, что не сумел
Сказать, что буду смел,
И то, что будешь ты моей женой.

Припев.

Наш ротный старшина
Имеет ордена,
А у меня все это впереди.
Но ты, любовь, зачти
Отличные значки,
Которые теснятся на груди.

Припев.

Кынд гоарнеле-ау сунат,
Осташул а плекат,
Луынду-шь де ла ватрэ бун рэмас.
О фатэ атунч а скос
Батиста пе аскуис,
О лакримэ штергынду-шь пе образ.

Рефрен:

Ну плынже, драгэ,
Трек ань ши яр
Ел се ва'нтоарче,
Ту-аштяптэ-л доар.
Кяр де-й департе
Дрэгупул тэу,
Ну-л да уйтэрий,
Ну-й фаче рэу.

Трек лунь, дар ызадар:
Еу ну сынт женерал,
Дар поате ун сержент вой девени.
Н'ам доведит, мэ крезь,
Са-ць спун кэ-с ындрэзнец
Ши кэ невестэ бунэ ымь вей фи.

Рефрен:

Сержентул постру-л вэд
Ку ордине ла пепт,
Яр еу де-аку'наинте ле аштепт.
Дар, драгэ, цине конт,
Кэ еу сынт емпнент
Ши се'ндесеск инсигнеле пе пепт.

Рефрен.

**А ГДЕ МНЕ ВЗЯТЬ . АШ ВРЯ СЭ СКРИУ
ТАКУЮ ПЕСНЮ О МЕЛОДИЕ**

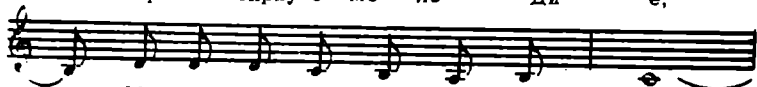
Стихи М. Агашиной
Музыка Г. Пономаренко

Версуре де М. Агашина
Традучере де А. Донос
Музыка де Г. Пономаренко

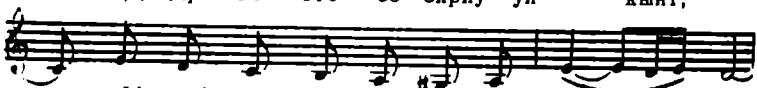
*Спокойно, напевно, лирично
Лиништит, кантабил, дубос*



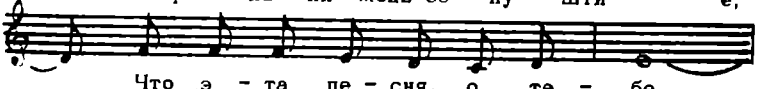
Аш вря сэ скриу о ме - ло - ди - е,



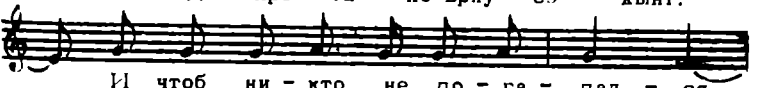
И о люб-ви, и о судь - бе,
Де дра-го - сте сэ скриу ун хынт,



И чтоб ни - кто не до-га - дал - ся,
Аш вря ка ни-мень сэ ну шти - е,



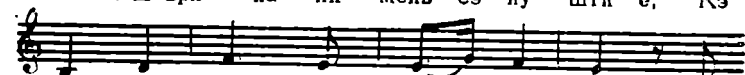
Что э - та пе - сня о те - бе.
Кэ дес-пре ти - не вряу сэ хынт.



И чтоб ни - кто не до-га - дал - ся,
Аш вря ка ни - мень сэ ну шти - е,



И чтоб ни - кто не до - га - дал - ся, Что
Аш ври ка ни - мень сэ ну шти - е, Кэ



э - та пе - сня о те - бе. Что
дес - пре ти - не вряу сэ кынт. Кэ



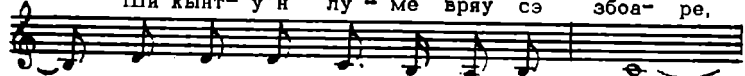
э - та пе - сня о те - бе.

дес - пре ти - не вряу сэ кынт.



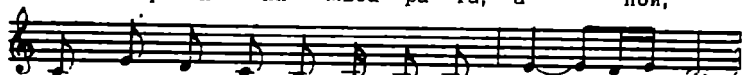
Чтоб не - сня по - све - ту ле - те - ла,

Ши кынт - у - н лу - ме вряу сэ збоа - ре,



Ко - го - то за серд - це бра - ла,

Спре и - ни - мьоа - ра та, а - пой,



Ко - го - то в ро - шу за - ма - ни - ла,

Сэ те ым - би - е пе о - гоа - ре,



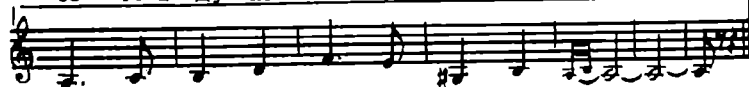
Ко - го - то в по - ле у - ве - ла.

Ши сэ те - а - ду - кэ ын зэ - вой.



Ко - го - то в ро - шу за - ма - ни - ла,

Сэ те ым - би - е пе о - гоа - ре,



чем, О чем я пла - чу по но - там.
дор, Де чи - не коп - ци - ле мя - й дор.

А где мне взять такую песню
И о любви, и о судьбе,
И чтоб никто не догадался, } 2 раза
Что эта песня о тебе.

Чтоб песня по свету летела,
Кого-то за сердце брала,
Кого-то в рощу заманила, } 2 раза
Кого-то в поле увела.

Чтобы у клуба заводского
И у далекого села,
От этой песни, замирая, } 2 раза
Девчонка милого ждала.

И чтобы он ее дождался,
 Прижался к трепетным плечам,
 Да чтоб никто не догадался, } 2 раза
 О чем я плачу по ночам.

* * *

Аш вря сэ скриу о мелодие,
 Де драгосте сэ скриу ун кынт,
 Аш вря ка нимень сэ ну штие, } бис
 Кэ деспре тине вряу сэ кынт.

Ши кынту'н луме вряу сэ збоаре,
 Спре инимьоара та, апой
 Сэ те ымбие пе огоаре } бис
 Ши сэ те-адукэ ын ззвой.

Ын сат сау лынгэ клуб пе трепте,
 Ын тремурул ачестуй кынт,
 Аш вря ка фата сэ-шь аштепте } бис
 Юбитул драг ши мулт дорит.

Аш вря ши ел ла тимп сэ вие
 Ши с'о куприндэ блынд, ушор,
 Ши-аш вря ка нимень сэ ну штие, } бис
 Де чине нопциле ми-й дор.

НЕНАГЛЯДНЫЙ МОЙ . ТУ, ЮВИТУЛ МЕУ

Стихи Р. Казаковой
Музыка А. Пахмутовой

Версуриле де Р. Казакова
Традучере де Г. Чокой
Музыка де А. Пахмутова

*Спокойно, просто
Лиништит, ку симплитате*



По - ста - ре - ю, по - бе - ле - ю, Как зем - ля за -
Ка пэ - мын - тул ын нин - соа - ре, Пде - те - ле - мь вор
мой. Я то - бой пе - ре - бо - ле - ю,
фи. Ду - пэ ти - пэ, ду - пэ соа - ре,
Не - на - гляд - ный мой. Я то - бой пе -
Мэ вой о - фи - ли. Ам сэ те до -
ре - тос - ку - ю, - Не - ре - во - ро - шу,
реск ын - тру - на, Дор фэ - рэ сфыр - шит,
По те - бе пе - ре - тол - ку - ю, Что в се - бе но -
Ам сэ кем дин дор фур - ту - не Лын - тэ - ун цэрм де - тар -

шу. До не-бес и бездн до-ста-ну,
 жит. Вой а-жун-же-изерь се-ни-не-

Вре-мя то-ро-ля. И со-всем тво-
 Чер-де ле-ру-зя. Фэ-рэ вор-ба

е-ю ста-ну Толь-ко без те-бя.
 та ди-ви-изь Еу вой фи-а-та.

мой.
 меу.

Постарею, побелею,
 Как земля зимой.
 Я тобой переболею,
 Неаглядный мой.
 Я тобой перетоскую,—
 Переворошу,
 По тебе перетолкую,
 Что в себе ношу.
 До небес и бездн достану,
 Время торопя.
 И совсем твоею стану —
 Только без тебя.

Мой товарищ стародавний,
Суд мой и судьба,
Я тобой перестрадаю,
Чтоб найти себя.

Я узнаю цену раю,
Ад вкусив в раю.
Я тобой переиграю
Молодость свою.

Переходы, перегрузки,
Долгий путь домой,
Вспоминай меня без грусти,
Ненаглядный мой.

* * *

Ка пэмынтул ын нинсоаре
Плетеле-мь вор фи.
Дупэ тине, дупэ соаре
Мэ вой офили.

Ам сэ те дореск ынтруна,—
Дор фэрэ сфыршит,
Ам сэ кем дин дор фуртуна
Лынгэ-ун цэрм де-аржинт.

Вой ажунже'н зэрь сенине —
Чер де перуая.
Фэрэ vorba та дивина
Еу вой фи а та.

Ту, приетен, неуйтаре,
Соартэ ноуз-а мя.
Еу те кынт фэрэ 'нчетаре
Сэ мэ пот афла.

Вой густа дин раюл вещей —
Умбре ши луминь,
Ка ын гара тинереций
Ной сэ фим стэпынь.

Друму-акасэ, спре луминэ,
Ам сэ-л трек мереу —
Ту, сэ-ць аминтешть де мине,
Ту, юбитул меу.

Стихи И. Шаферана
Музыка Е. Птичкина

Версуриле де И. Шаферан
Традучере де Г. Чоккой
Музыка де Е. Птичкин

*Неторопливо
Внчетишор*



Ро - маш - ки спря - та - лись,
Азь тоа - те фло - ри - ле

По - ник - ли лю - ти - ки, Ког - да за -
С'ау а - пле - кат ын жос, Кынд вор - ба

сты - ла я От горь - ких слов.
ре - че - а та М'а фул - же - рат.

За - тем, вы, до - воч - ке, Кра - си - вых
Де че вой, фе - те - лор, Ю - биць бэ -

лю - би - те, Не - по - сто - ян - на - я
ещь фру - мошь, Ю - би - ря лор е - ун вис

У них лю-бовь. За-чем вы, де-воч-ки,
А-мэ-жи-тор. Де-че-вой, фе-те-лор.

Кра-си-вых лю-би-те, Не по-сто-
Ю-биць ба-ець фру-мошь, Ю-би-ри

ян-на-я у них лю-бовь.
А-мэ-жи-тор.

Сня-да ре-ви.
Ам а-рун-дор.

Ромашки спрятались,
Поникли лютики,
Когда застыла я
От горьких слов.

Зачем вы, девочки,
Красивых любите,
Непостоянная
у них любовь. } 2 раза

Сняла решительно
Пиджак брошенный,
Казаться гордою
Хватило сил.

Ему сказала я: «Всего хорошего!» — А он прощения Не попросил.	} 2 раза
--	----------

Ромашки сорваны,
Завяли лютики,
Вода холодная
В реке рябит...

Зачем вы, девочки, Красивых любите,— Одни страдания От той любви.	} 2 раза
--	----------

* * *

Азь тоате флориле
С'ау аплекат ын жос,
Кынд ворба рече а та
М'а фулжерат.

Де че вой, фетелор, Юбиць бзець фрумошь, Юбия лор е-ун вис Амэжитор.	} бис
---	-------

Ам арункат атунич
Вестонул кыт коля,
Сэ пар май мындрэ-ам врут
Ын клипа гря.

Й-ам спус курат: «Друм бун
Друм бун, бэятуле!»
Дар ел нич скузе кяр
Ну щь-а черут.

} бис

С'ау стинс ши флориле,
Петалеле-ау пэлит,
Де гяцэ-й апа'н рыу
Ку звон ушор.

Де че вой, фетелор,
Юбиць бэець фрумошь,—
Рэмыне драгостя
Ши-ачелаш дор.

} бис

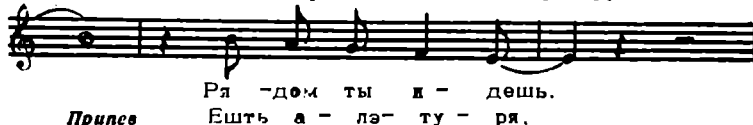
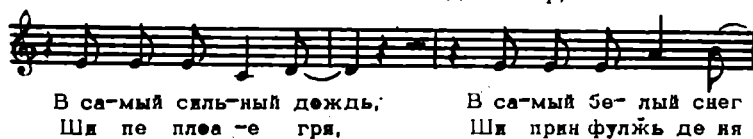
ДЕНЬ НА ДВОИХ • О ЗИ ПЕНТРУ-АМЫНДОЙ

Стихи М. Рябинина
Музыка В. Соснова

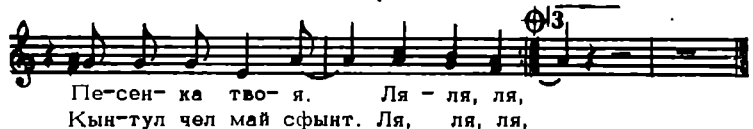
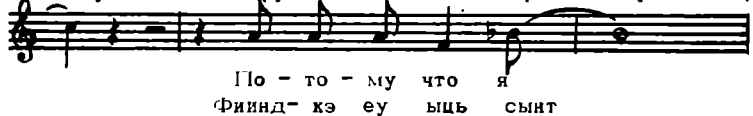
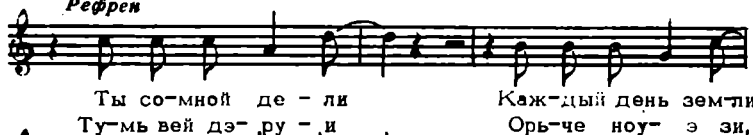
Версуриле де М. Рябинин
Традучере де Г. Чокой
Музыка де В. Соснов

Подвижно
Репежор

Ля, ля, ля, ля, ля, ля
Ля, ля, ля, ля, ля, ля



*Припев
Рефрен*



В самый жаркий день,
В самый сильный дождь,
В самый белый снег
Рядом ты идешь.

Припев:

Ты со мной дели
Каждый день земли,
Потому что я
Песенка твоя.

В самый синий край,
В самый звонкий гром,
В самый честный спор
Рядом мы идем.

Припев.

В самый тихий час,
В самом добром сне,
В самый звездный свет
Помни обо мне.

Припев.

* * *

Ши ын зи де жар,
Ши пе плоае гря,
Ши прин фулжъ де ня
Ештъ алэтурия.

Рефрен.

Ту-мъ вей дэруи
Орьче ноуэ зи,
Финндкэ еу ыць сынт
Кынтул чел май сфынт.

Ши ын депэртэрь,
Ши кынд тунэ'н зэрь,
Ши кынд и'ай рэмас
Мөржем ынтр'ун пас.

Рефрен.

Ши ын час тихнит,
Ши ын дулче вис
Ши кынд арде-о стя
Ту ну мэ уйта.

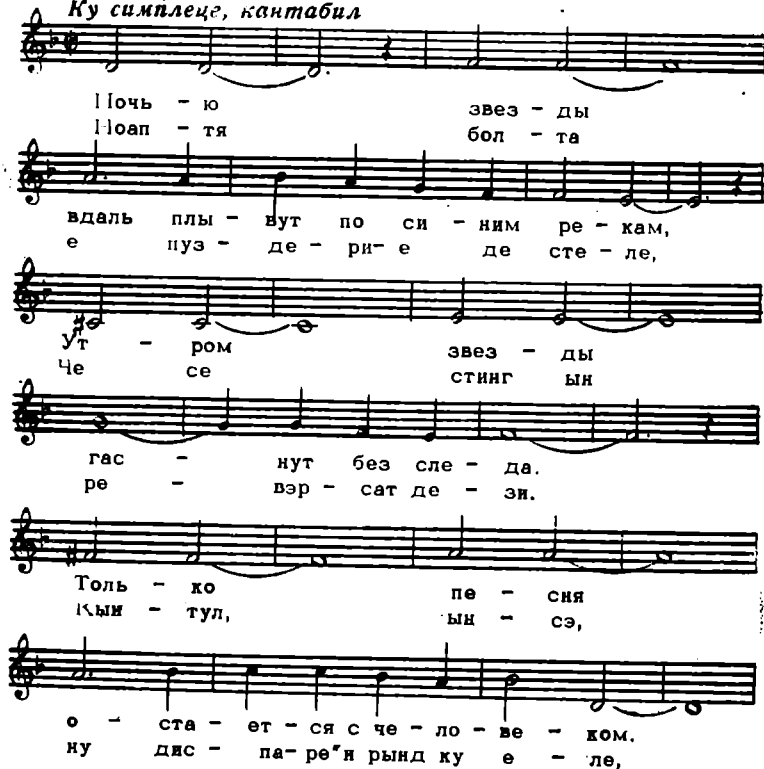
Рефрен.

ПЕСНЯ ОСТАЕТСЯ . КЫНТЕКУЛ КУ ОАМЕНИЙ
С ЧЕЛОВЕКОМ РЭМЫНЕ...

Стихи С. Острового
Музыка А. Островского

Версуриле де С. Островой
Традучере де А. Алич
Музыка де А. Островский

*Очень просто, напевно
Ку симплеце, кантабил*



Почь - ю звезд - ды
Поап - тя бол - та

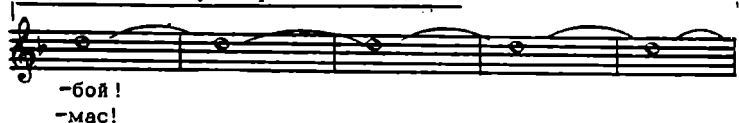
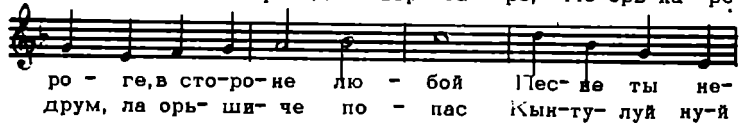
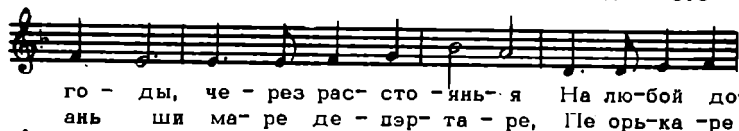
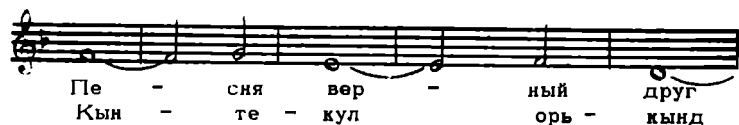
вдаль плы - вут по си - ним ре - кам,
е пуз - де - ри - е де сте - ле,

Ут - ром звезд - ды
Че - се стинг ын

гас - нут без сле - да.
ре - вэр - сат де - зн.

Толь - ко пе - сня
Кын - тул, ын - сэ,

о - ста - ет - ся с че - ло - ве - ком.
ну дис - па - ре"я рынд ку е - ле,



Ночью звезды вдаль плывут по синим рекам,
Утром звезды гаснут без следа.
Только песня остается с человеком.
Песня — верный друг твой навсегда.

Припев:

Через годы, через расстоянья
На любой дороге, в стороне любой
Песне ты не скажешь до свиданья,
Песня не прощается с тобой!

Наши песни носим в сердце с колыбели,
С песней всюду вместе мы идем,
Сколько песен мы любимым нашим спели,
Сколько мы еще с тобой споем.

Припев.

В лютый холод песня нас с тобой согреет,
В жаркий полдень поит, как вода.
Тот, кто песни петь и слушать не умеет,
Тот не будет счастлив никогда!

Припев.

* * *

Ноаптя болта е пуздерие де стеле,
Че се стинг ын ревэрсат де зи.
Кынтул, ыисэ, ну диспаре 'н рынд ку еле,
Кынтекул орькынд те ва 'нсоци.

Рефрен:

Песте ань ши маре депэртаре,
Пе орькаре друм, ла орьшиче попас
Кынтулуй пу-й зичь ла реведере,
Кынтул ну куноаште «бун рэмас!»

Ной де кынте кынсоциць сынте дин лягэн
Ши ын суфлет вешник ыл пуртэм.
Де юбите кыте кынтече не лягэ!
Кыте май урмязэ сэ кынтэм!

Рефрен:

Де е ярнэ, кынтекул те ынкэлзеште,
Вара сетя ел ць-а потолоит.
Чела, каре ынсоцит де кынт пэшеште,
Ну ва фи нич кынд неферичит.

Рефрен:

СОДЕРЖАНИЕ

I. Смело, товарищи, в ногу!

Интернационал	5
Смело, товарищи, в ногу!	9
Варшавянка	12
Замучен тяжелой неволей...	17
Наш паровоз	20

II. С чего начинается Родина?

Ленин всегда с тобой	25
Песня о Родине	28
С чего начинается Родина?	33
Россия	38
Москва майская	41
Любимый город	46
Тайга золотая	49
Вечер на рейде	51
Поле...	55
Гляжу в озера синие	60
Приезжайте к нам в Молдову	66
Родина ельшит	70

III. Мы рождены, чтоб сказку сделать былью

Молодая гвардия	75
Авиамарш	79
Марш (из кинофильма «Веселые ребята»)	82
Спой нам, ветер	86
Марш энтузиастов	91
Марш трактористов	95
Я верю, друзья...	99
Песня о голубых городах	103
Марш коммунистических бригад	106

IV. Так вспомним же юность свою боевую

По долинам и по взгорьям	111
Орленок	114
Песня о Каховке	118
Песня о тачанке	122
Прощание	126
Смуглянка	129
На безымянной высоте	134
Журавли	138

V. Пусть всегда будет солнце!

Гимн демократической молодежи	145
Если бы парни всей земли	150
Хотят ли русские войны?	154
Подмосковные вечера	159
Венок Дуная	162
Я люблю тебя, жизнь	166
Комсомольская песня	169
Песня о тревожной молодости	173

Не расстанусь с комсомолом	177
Хора дружбы	180
Спортивный марш	183
Пусть всегда будет солнце!	187
Школьный вальс	190

VI. Лейся, песня, на просторе

Катюша	197
Лейся, песня, на просторе	200
Чайка	203
Моя любимая	206
Темная ночь	209
Огонек	213
В землянке	216
Одинокая гармонь	219
Песня о друге	222
В путь	226
Мы вас подождем	230
Не плачь, девчонка	234
А где мне взять такую песню	238
Ненаглядный мой	242
Ромашки спрятались	246
День на двоих	250
Песня остается с человеком	254

КУПРИНСУЛ

I. Тоць ынтр'ун пас ынаанте!

Интернационала	5
Тоць ынтр'ун пас ынаанте!	9
Варшовайна	12
Ын кинурь ши гря асуприре...	17
Локомотива	20

II. Ау унде ынчепе Патрия?

Ленин е ку ной	25
Кынтэк деспре Патрие	28
Ау унде ынчепе Патрия?	33
Русия	38
Москова де 1 Май	41
Орашул драг	46
Тайгауа де аур	49
Сара ын порт	51
Глие русяскэ...	55
Спре лакурь азурий привеск	60
Вэ пофтим, приетень, ын Молдова	66
Патрия — ауде	70

III. Сынтэм нэскуць дян вис сэ фачем фаптэ

Гарда тынэрэ	75
Авиамарш	79
Марш (дын филмул «Вэедий весель»)	82
Сэ-не кынцэ, вынтулэ	86
Маршул ентузиаштилор	91
Маршул тракториштилор	95
Приетень, еу штиу...	99
Кынтэк деспре орашеле дин вис	103
Маршул бригазилор комунисте	106

IV. Ций минте, товарэше, збучумул луптей?

Песте вэй, песте колине	111
Шойманул	114
Кынтэк деспре Каховка	118
Кынтэк деспре тачанкэ	122
Ла плекаре	126
Смолицика	129
Пе кота фэрэ нуме	134
Кокорий	138

V. Фие соаре ынтруна!

Имнул тинерегулуй демократик	145
Дакэ чей тинерэ де пе глоб	150
Ну вор советичий рэзбой	154
Сериле де ла Москва	159
Куна Дунэрий	162
Вяцэ, еу те юбеск	166
Кынтэк комсомолист	169
Кынтекул тинереций збучумате	173

Еу рэмын ку комсомолул	177
Хора приетений	180
Марш спортив	183
Фие соаре ынтруна!	187
Валс школэреск	190

VI. Збоарэ кынту'н депэртаре

Катюша	197
Кургэ кынту'н депэртаре.	200
Пескарушул	203
О, ту, юбита мя	206
Ноапте ынтунекатэ	209
Лумина дин жям	213
Ын блиндаж	216
Армоника сингуратикэ	219
Кынтект деспре приетен	222
Солдате, марш!	226
О сэ штим с'аштептэм	230
Ну плынже, драгэ	234
Аш вря сэ скриу о мелодие	238
Ту, юбитул меу	242
Азь тоате флориле	246
О зи центру — амындой	250
Кынтекул ку оамений рэмыне	254


Песни нашей юности

(на русском и молдавском языках)

Редакторы Т. Балахничева, В. Препелицэ, Е. Ткач.
Художник А. Хмельницкий.
Художественный редактор Л. Кирьяк.
Технический редактор А. Остапенко.
Корректоры А. Морарь, С. Нечаева.

Сдано в набор 12/VI 1973 г. Подписано к печати 11/XII 1973 г. Формат 70×108¹/₃₂. Бумага № 2. Печатных листов 11,38. Уч.-изд. листов 9,05. Тираж 30 000 I завод (1—2000), II завод (2001—30 000). Цена 89 коп. Зак. 868.

Издательство «Картя Молдовеняскэ»
Кишинев, ул. Жуковского, 44.

 Кишиневская типография № 2 Полиграфпрома Госкомиздата МССР,
г. Кишинев, ул. Советская, 8

89 коп.

Карта Молдовеняскэ * 1973